



**Macoconauncurrü
ichepe
Matompücacarrü**

Historias del
Antiguo Testamento

Macoconauncurrü ichepe Matompücacarrü

Obediencia y Desobediencia

**Historias del Antiguo Testamento
en Chiquitano y Castellano
(Jueces a Malaquías)**

LIGA BIBLICA MUNDIAL



LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS

Impreso por CALA - La Paz , Bolivia

Octubre 1982

500

Traducido por

Benito Chuvé P.
Ascencio Charupá Ch.
Nicolás Chuvé P.
Miguel Parapaino J.

en colaboración con
El Instituto Lingüístico
de verano

Agradecemos a

David C. Cook Publishing Company
Elgin, Illinois, E.U.A.

quienes nos han provisto con
los dibujos usados en
este libro

y a

La Liga Bíblica del Hogar de Canadá
por su contribución
para la publicación de este libro.

I N D I C E

I. Nitiempo manuma mayüriabuca israelitarrü tücañe nürirrimia "jueces"

Capítulo	Página
1 Arrti naqui yaütorrüma bama israelitarrü	1
2 Nipünatema bama israelitarrü	6
3 Arrüba paüca tarucu narucurrü ñome . . .	8
4 Arrti Gedeón ichepe manuma nesarrüma trescientos masortaboca	10
5 Tarucu nicusüurrti Sansón	13
6 Ensoro nicusüurrti Sansón	17

II. Arrümanu paürrü moabitarrü nürirri Rut . 21

III. Arrti Samuel, tacürurrti yüriaburrü "juez", profetarrito

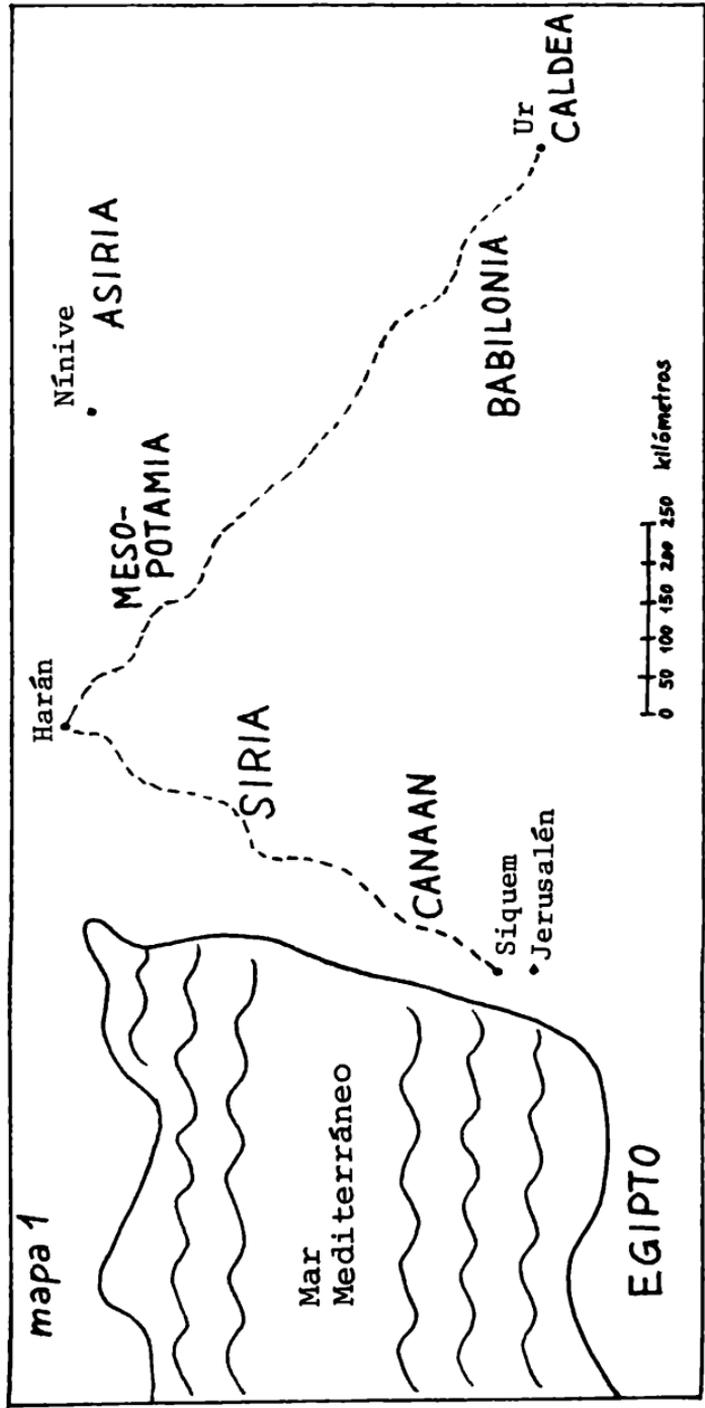
1 Arrti Samuel chimiantiqui	25
2 Ñanitacarrti Bae Tuparrü ümoti Samuel .	27
3 Nicococo nurarrti Tuparrü aüputi Elí ichepe bama aütorrti	29
4 Carrticurrü ümo bama filisteorrü	31
5 Iñorronconomacü tato bama israelitarrü .	33

IV. Nitiemporrti Saúl ichepeti David

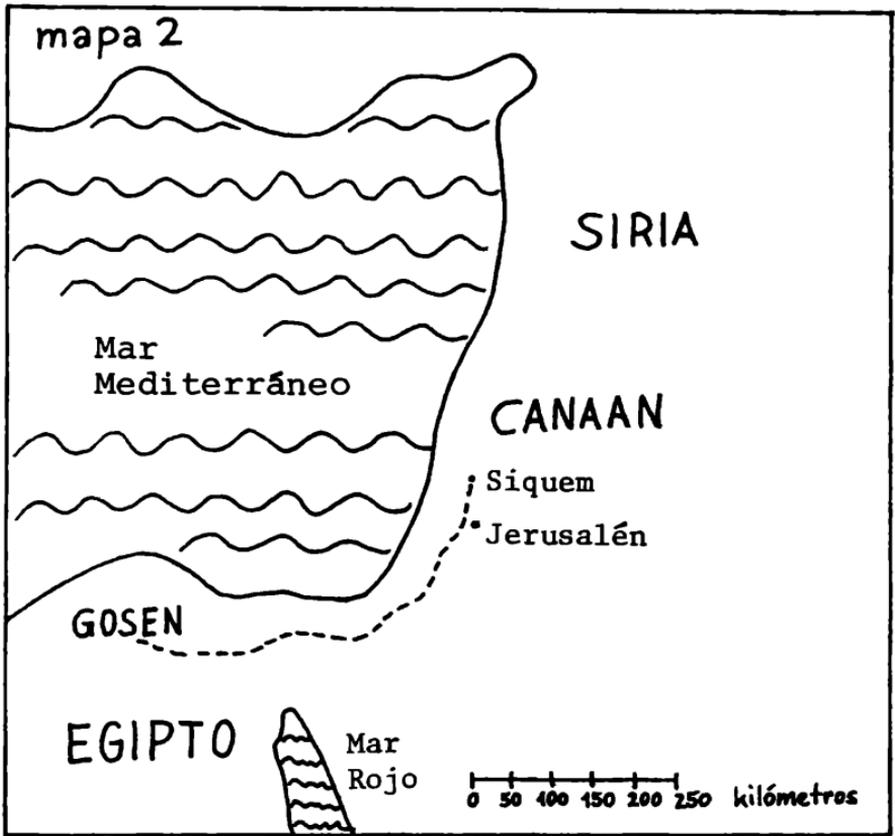
1 Arrti Saúl cusürüboti rey israelitarrü .	35
2 Arrti David biauquirurrü yutacu nobirracá	38
3 Samamecanati David ümo rey uiti Tuparrü	40
4 Taboriote uiti David maniqui ñoñünrrü tarucapae nisunaunrri	42
5 Arrti Jonatán amigorrti ümoti David . .	45
6 Nitüborirrti Saúl ümoti David	46
7 Basoti pan David samamecana	48
8 Pucürusuti David itacuti Saúl	49

Capítulo	Página
9 Arrti Saúl baparioti aübu taman paürrü ane nipiaca	52
10 Niconcorrti Saúl ichepeti Jonatán . . .	54
11 Matoconoti David reyti	55
12 Ane nomünantü uiti David	56
13 Arrti David iñorronconotiyü	57
14 Isamutenti nomünantü maniqui aütorrti David	60
15 Niconcorrti David	61
 V. Arrti rey Salomón	
1 Tarucu ñapanauncurrti maniqui rey Salomón	63
2 Nurrianca manu porrü templorrü uiti Salomón	66
3 Oncono ñacoconauncurrti Salomón ümoti Tuparrü	68
4 Iñanamacü peese bama israelitarrü pünanaquimiantoe	69
 VI. Nitienpo bama reyerrü, arrübama ito profetarrü ümoti Tuparrü auqui manu cürrü Israel	
1 Arrümanuma reyerrü chümacoconaunrrüpüma	73
2 Iñatai taquisürücürrü ümo bama israelitarrü	73
3 Itusiancatati Tuparrü nüriacarrti . . .	76
4 Cuatü caüma nirrucurrti Elías	80
5 Niyorrti Nabot	83
6 Niyücürrti Elías au napese	86
7 Arrti Eliseo masamunuti milagrorrü . . .	89
8 Urriancati tato Naamán	93
9 Nipucürurrti Tuparrü ümo bama masortaboca siriorrü	96
10 Nocümarrti Tuparrü itacu bama israelitarrü	98

Capítulo	Página
11 Tamanti profetarrü itompücatati yacüpusurrti Tuparrü	100
12 Pucürusuti Tuparrü itacu manuma macrirrtianuca auqui Nínive	103
13 Penecoma bama israelitarrü auqui nicürrüma	106
 VII. Nitiempo bama reyerrü, arrübama ito profetarrü auqui manu cürrü Judá	
1 Manuma reyerrü tücañe au Judá	109
2 Arrti rey Joás	110
3 Arrti Isaías asaratitü ümoti Tuparrü auqui quiatarrü narrtarrti	112
4 Arrti rey Ezequías oncotitü ümoti Tuparrü	114
5 Tabüco tato librurrü arrüna ane corobo icu nurarrti Tuparrü	115
6 Tasuruti Jeremías uiti Tuparrü	118
7 Omo nurarrti Tuparrü uiti rey Joacím	119
8 Nitaquisürücürrti profetarrü Jeremías	122
 VIII. Mosocama manuma macrirrtianuca auqui Judá au Babilonia	
1 Arrüna niñarriqui manu pueblurrü Jerusalén	125
2 Nisüboriquirrimia bama macrirrtianuca auqui Judá au Babilonia	126
 IX. Basücübücoma tato macrirrtianuca au Judá auqui Babilonia	
1 Urrian tato ñapensacarrüma bama auqui Judá	129
2 Nurrianca tato niporrti Tuparrü	131
3 Arrti Esdras manunecanati nurarrti Tuparrü	133
4 Nurrianca narriipo Jerusalén	135
5 Nüri niyequirrti Señor Jesucristo	137



---namenrrti Abraham augui manu cùrrü Caldea au manu pueblurrü Harán. Namenrrti tatito auguimanu au cùrrü Canaán. Nichequirri tacana 340 leguarrü. (Génesis 11:31, 32 y 12:1 a 7)



---namenrrti Israel naqui nürirrtito Jacob, niyücürtti ichepe bama aütorrti au manu cürürü Egipto. Nichequirri tacana cien leguarrü. Besüro uiti au manu provinciarrü Gosén.

Arrti Israel iñumantarrti Abraham.

I. Nitiempo manuma mayüriabuca israelitarrü tücañe nürirrimia "jueces"

Capítulo 1

*Arri naqui yaütorrüma bama israelitarrü
(Génesis, Exodo, Josué)*

Coboi tücañe bupasao añoca anati tücañe taman fioñünrrü nürirrti Abraham. Ane nicüpos-toti nürirri Sara. Tonema te bavivicoma tücañe au manu cürrü nürirri tücañe Caldea, ane auquina ümo tansürü pürücü narubaitu turrü.

Taman nanenese cübüsoti arri yaütoti Abraham aübuti aütorrti ichepe nicupiquiturrti au manu quiatarrü cürrü nürirri Mesopotamia, ane tücañe ümo maquilütürrü auqui manu cürrü Caldea. Acamanu süsioma nauqui avivimia.

Bupasao añoca, auqui coiñoti yaütoti Abraham.

Au manio naneneca manitanati Tuparrü ümoti Abraham. Nanti ümoti:

--Acosi auquina cürrü au manu quiatarrü cürrü, arrüna itusiancatabo aemo ñana, ichepe nacüposü, cauta ñana asamu apobo. Taha ñana aboma cütüpürrüma bama macrirrtianuca auqui naesa familiarrü --sane nurarrti Bae Tuparrü ümoti Abraham. Arri Abraham chisuputaratiti-quipü Tuparrü tücañe.

Numo toncoiti arrüna ñanitacarrti ümoti, auqui icocorotiti, coborloti. Sürotitito aübu nanaiña nenarrirrti. Iquianatito maniqui taman iyobotorrti isiuti, nürirrti Lot.



Tarucapae namenrrüma ümo mancarrü. Iñataimia au manu cürrü nürirri Canaán. Tone arrüna cürrü samamecana uiti Tuparrü ümoti. Acamanu süsioma.

Arrti te Abraham posoti coboi tücañe aübu manu Sara. Chauqui tüpomama. Tütane setenta y cinco añorrü ümoti. Tone tütabe tücaü sesenta y cinco añorrü ümo. Champü tütanati ipiaümacarrü, ni tamantipü. Sane nauquiche tarucu nisuchequirrimia. Tapü arrti Tuparrü nanti tücañe ümoma:

--Anati ñana abaübosi. Arrümanu ito cürrü cauta aviviquia, tone torrio sobi ümo bama aütaiqui cuamatüqui ñana --sane nurarrti Tuparrü ümoma.

Bupasao veinticinco añoca. Auqui cocono arrümanu chaübopü üriotü anati icu cürrü aütorrti Abraham. Tarucapae nipucünuncurrti aübuti. Añanti Abraham ürioboti Isaac. Abu tütabe cien añorrü ümoti Abraham. Tapü Sara tütabe noventa añorrü ümo.

Numo chauqui tiyaürri Isaac, posoti aübu manu cupiquirri, nürirri Rebeca, nitaqui-
mucuturri yaruquitoboti. Arrüma aboma aübo-
sirrimia matocaca. Pururrü mafaümanca.
Tamanti nürirri uimia Esaü, tapü arri quia-
tarrü nürirri Jacob. Arrüma bavivicoma aübu
manuma aübosirrimia au manu cürrü Canaán.

Arrüna nürirri Jacob rranrrü nantü auqui
besüro "ñencañarrü". Ñemanauncurratoe arri
maniqui Jacob numo tiyaürri tarucapae nen-
cañacarri. Arri encañaoti ümoti yaruquitoti.
Auquimanu encañaoti ümoti yaütoti, nauqui
asuriuti manu nenarrirri, arrüna tocabo ümoti
yaruquitoti. Itacu arri Esaü tarucapae
nitüborirri ümoti, sane nauquiche besüburuti
Jacob au quiatarrü cürrü. Sane nisüboriquirri
maniqui ñencañarrü.

Nauquiche tübupasao sürümana añoca, au
taman nanenese arri Tuparrü iquiampianteti
nürirri Jacob, aiñanti üriboti "Israel".
Arrüna nürirri nantü auqui besüro "yüria-
burrü". Auqui arri Tuparrü bacheboti ümoti
ñapensacaboti tapü encañaotiqui, arrüna ito
nirrancarri aviviti urria aübuti Tuparrü,
aübutito yaruquitoti.

Arri maniqui ñoñünrrü Israel, arrüna
tücañe ito nürirri Jacob, tonenti iñuman-
tarri maniqui tücañe ñoñünrrü Abraham. Arri
aboma docema aütorri. Tone arrüna nürirrimia:

Rubén	Gad
Simeón	Aser
Leví	José
Judá	Benjamín
Isacar	Dan
Zabulón	Neftalí

Tonema te arrübama aütorrti Israel. Taman ito nitaquiumucuturrti nürirri Dina.

Au manio añaoca süroti tato Israel au manu cürrü Canaán. Auqui ane tarucapae carerrtiya au manu cürrü. Artti sürotitü aübu bama aütorrti au manu cürrü Egipto cauta ane arrüna utuburiboma. Acamanu bavivicoti aübuma. Nauquiche tüpomati nurria coiñoti. Süsioma arrübama aütorrti acamanu. Acamanu caüma masamuña sürümanama. Nauquiche tübupasao añaoca tarucapae nubiquirrimia.

Arrümanuma egipciorrü ifatama üriboma "israelitarrü" itopiqui arrüna nürirrti yaütorrüma Israel.

Numo tübupasao añaoca arrümanuma israelitarrü bavivicomá bien urria au manu narücüquirri au manu cürrü Egipto, nürirri Gosen. Numo asaramatü arrübama egipciorrü tütarucapae nubiquirrimia, auqui birrubuma. Auqui mapensarama, namatü ümomantoe:

--Arrümanuma israelitarrü tarucapae nubiquirrimia. Urria arrtü omosocama, tapü süromatü arrüpecu bama noesa enemigorrü, nauqui ahimia tato oemo --sane ñapensacarrüma bama egipciorrü.



Sane nauquiche torrio tarucapae trabacorrü ümoma. Aboma macapatata asaramatü ümoma. Coifoma ito bama aübosirrimia mañaümanca ui bama masortaboca egipciorrü, tapü tarucapae nubiquirrimia.

Au manu nitaquisürücürüma bama israeli-tarrü cuatü ñapensacarrüma, nauqui aquionomati Tuparrü. Meaboma ümoti. Artti Tuparrü oncoiti arrüna neancarrüma ümoti. Artti anancatai nirrancarrti ayurati ümoma. Auqui samamecanati taman uturuquimia nürirrti Moisés. Tonenti caüma yüriaburrü ümo bama israelitarrü, nauqui apacheti niquiubuti causane nauqui aüromatü pünañauqui bama egipciorrü. Uiti caüma süromatü auqui Egipto au manu cürü Canaán, arrüna turapoiticaü Tuparrü tücañe isucarüti Abraham.

Artti Moisés chiñataitipü au manu cürü; isiu cutubiurrü coiñoti.

Auqui anati quiatarrü, nürirrti Josué, nauqui tüsamamecanati uiti Tuparrü nauqui asuriuti manu nüriacarrü, tacana yachücoiti Moisés.

Au manio añoca sürümanama maquiataca macrirrtianuca bama chütüpü israelitarrü chauqui tübavivicoma au Canaán. Sane nauquiche artti Tuparrü bacheboti icusüubuti Josué, ümo bama ito mañofünca israelitarrü, nauqui puerurrüma ahimia ümo bama bavivicoma au manio puebluca au Canaán. Numo tiyebo uimia manu cürü, acamanu bavivicoma.

Sanente cocono arrüna nurarrti Bae Tuparrü tücañe chaübopü ümoti maniqui yaüto bama israelitarrü, nürirrti Abraham. Auquito süro üribo manu cürü, Israel.

Capítulo 2

Nipünatema bama israelitarrü
(Jueces 2 y 3)

Numo tübavivicoma bama israelitarrü au manu cürrü Israel, arrti Josué tonenti yüriaburrü ümoma. Arrüma champü causane nisüboriquirrimia. Bien ifanaunumati Tuparrü. Tapü numo tücoiñoti Josué, tacürusu ñaquioncorrüma iyoti Tuparrü. Chauqui champürrtü isamute-mainqui isiu manu ñanunecacarri Josué tücañe ümoma. Arrübama aütorrüma sunaumentai chisuputa-caipüma arrüba nomirria, arrüba ito milagrorrü omirriante uiti Tuparrü, numo tösüromatü bama yaütorrüma auqui Egipto. Arrüma caüma mananuma ümo ídolos, nitupa bama chütüpü israelitarrü. Tone arrüna urria ümoma. Ui arrüna sane niyachücoimia itompücatama yacüpucurrti Tuparrü tücañe.



Munantü sane arrümanio torrü primerurrü
bacüpuuca uiti:

1. Arrüfü Autupañü. Tapü anati quiatarrü
tuparrü aume, solamenterrü arrüfü.
2. Tapü apasamuca isiu nubaca arrüba abe
icu napese, arrüba abe icu na cürrü,
arrüba ito abe eana turrü. Tapü apache-
soiquia nauqui apanau ñome.

Tonehio arrüba torrü bucusürübo bacüpuuca uiti
Tuparrü.

Tapü arrümanuma israelitarrü itompücatama
yacüpuurrti Tuparrü ümoma. Bavivicoma
churriampü isiuqui ñapensacarrümantoe. Ui
arrüna tarucu nipünatema arrti Tuparrü tübo-
ricoti ümoma.

Auqui cuamatü arrümanuma maquiataca
macrirrtianuca auqui quiatarrü cürrü, bama
tarucu nicusüpücürrüma. Cusüpüoma chama
niyaquiorrüma. Omenotito uimia arrüba niyabu-
rrüma numuquiamanca.

Arrümanuma israelitarrü süromatü ahimia
aübuma. Chümacananapüma ümoma, itopiqui
chübayuraratipü Tuparrü ümoma, itopiqui arrüna
nominainte tücafe uimia, itompücatama nurarrti.
Ui arrüna sane, tarucu nitaquisürücürrüma.

Nauquiche ñapensatioma arrüna nipünatema,
iñorronconomacü. Manquioma pünanaquiti Tuparrü
nauqui airrimiacati nomünantü uimia. Auqui
arrti Tuparrü matacümanauncunuti ümoti taman
ñoñünrrü eanaquimia nauqui üriaburuti. Auqui
macananama tatito ümo bama esarrüma enemigorrü.
Chauqui turria niñapensacarrüma, itopiqui
arrüna nisüboriquirrimia urrian tato aübuti
Tuparrü.

Ta numo tücoifoti maniqui üriaturrüma,
anantito tacürusu ñaquioncorrüma iyo nurarrti
Tuparrü, sane nauquiche anantito ñacanaca bama
esarrüma enemigorrü ümoma. Taquisürüma tatito.

Sane pasao ümo bama israelitarrü. Arrtü iñorronconomacü tatito ümoti Bae Tuparrü, yasutiuti tatito. Tacümanauncunuti tatito quiatarrü üriatubuma nauqui ayurati ümoma.

Süro ito üribo manuma mayüriabuca "jueces".

Capítulo 3

*Arrüba paüca tarucu narucurrü ñome
(Jueces 4)*

Nauquiche tücañe arrübama macrirrtianuca israelitarrü bavivicoma au manu cürrü Israel. Acamanu abomainquito manuma chütüpü israelitarrü, bama manaunuma ñome nituparrüma, arrüba omirrianteatai ui mañofünca. Auqui arrübama israelitarrü arrtaimia nurria arrüna niyachücoimia. Auqui isamutema ito isiuquimia.

Artri Bae Tuparrü arrtaiti arrüna yachücoimia churriampü, auqui bacheboti tatito carrticurrü ümoma. Chebo uiti nauqui ayema tatito sürümanama masortaboca, bama enemigorrü, nauqui acusüpüma nenarrirrimia. Auqui süromatito uimia mümanamantai macrirrtianuca israelitarrü imostoboma.

Arrone nurria nitaquisürücürüma. Chüpuerurrüpüma acanama ümoma. Sane nauquiche aquionomacü tatito iyoti Tuparrü. Manquioma tatito pünanaquiti nauqui ayurati ümoma.

Au arrümanio naneneca arrümanu taman paürrü, nürirri Débora, tone ananca nüriaburrü uiti Tuparrü ümo manuma israelitarrü. Arrümanu paürrü tücañe tarucapae narucurrü ümo. Artri Bae Tuparrü nantarrtai manitanati aübu. Tone matocono tato uraboi arrüna nurartri isucarü genterrü. Tone tücañe profetisa.



Taman nanenese maemenco iyoti maniqui taman ñoñürrü israelitarrü, nürirrti Barac. Nantü ümoti sane:

--Rranrrü Nupu Tuparrü nauqui aiyoberaba-
guio diez mil soldadorrü israelitarrü ümo
bahiquirri yupu manio noesa enemigorrü. Tone
bayurara aume nauqui apacana ñome.

Iñumutati sane, nanti ümo:

--Yecatü caüma, arrtü aecatü ichepeñü ümo
bahiquirri. Arrtü chaecapütü, chiyecatüpito
--sane nurarrti Barac ümo Débora.

Auqui sürotü ichepeti ümo bahiquirri. Artti
Bae Tuparrü bayurarati ümo arrümanuma solda-
dorrü israelitarrü nauqui acanama ümo bama
esarrüma enemigorrü. Isamutentito nauqui
chümarrtacarrüpatai ümoma, sane nauquiche
besüburuma. Arrübama israelitarrü süromatü
isiuma. Namanaiña taborioma uimia.

Artti maniqui iquiapitanturrüma manuma
enemigorrü onquisiotti chüpuerurrtipü acanati,
auqui besüburuti ñünana bahiquirri. Sürotitü

aifanecanatiyü au taman porrü. Arrümanu pohoso bachebo itüpoboti, ifanecanati. Abu tütusiatai ümo, ta tonenti enemigorrti. Numo tumanumuti ui na tarucu yatachequirrti, auqui itabairoti. Sane nauquiche colñoti maniqui iquiapitanturrüma bama cananeorrü.

Numo tümacananama bama israelitarrü, auqui chanantopü aboma bama cuamatü ahimia aübuma ümo cuarenta añorrü.

Capítulo 4

*Arri Gedeón ichepe manuma nesarrüma
trescientos masortaboca
(Jueces 6 y 7)*

Bupasao añoca. Arrümanuma israelitarrü tacürusu tatito ñaquioncorrüma iyoti Tuparrü. Süromatü anauma ümo manu Baal, nituparrüma bama cananeorrü.

Auquito caüma cuamatü manuma madianitarrü auqui manu cürü Madian. Cuamatito ubauqui manio piquiataca cüca enemigorrü ümo bama israelitarrü. Esorioma ümo arrüna arrtü ane isane sürocütu uimia. Iquianioma ito pünanaquimia arrüba niyaburrüma numuquiamanca, nanaiña ito arrüna arrtü ane isane uimia.

Siete añorrü nitaquisürücürüma bama israelitarrü. Auqui aquionomacü tatito iyoti Tuparrü, meaboma ümoti. Sane nauquiche arri Tuparrü urapoiti isucarüti taman ñoñünrrü israelitarrü, nürirrti Gedeón, tari yeracatitü ahiti aübu manuma enemigorrü.

Numo toncoiti Gedeón arrüna sane, cütobüso-ti nurria. Birrubuti. Iñumutati nurarri Tuparrü:

--¿Causane aicüpurufü aübu manuma sürümanama sobesa enemigorrü? Chüpuerurrüpüfü, champü nisuusü.

Auqui arrti Tuparrü nanti ümoti:

--Tapü airruca, arrüñü rrayuraca aemo.

Au tobirri anantito manitanati Tuparrü ümoti, nanti:

--Acosi aiñarrimiaca manu altar nesa Baal. Aisamuse quiatarrü altar iñemo acamanu au niconosüorrü. Acamanu ito aonoco taman toroma arrüna nacumanata iñemo.

Sane isamutenti Gedeón isiu arrüna yacüpu-currüti Tuparrü. Sürotitü aiñarrimiacati arrümanu altar nesa Baal. Auqui isamutenti nuevurrü altar ümoti Bae Tuparrü. Acamanu omo icu altar taman toroma ñacumanatarrti ümoti.

Nauquiche tarrtaimia manuma isüborisapa-tarrüma arrüna iñarrio arrümanu altar nesa Baal, ünantü ümoma. Rranrümampü aitabairomati Gedeón. Süromatü au niporrti. Anancati yaütoti acamanu, nanti sane ümoma:

--Arrtü ñemanauntu tuparrti manu Baal, tari ocüma itacu nesarrü altar. Tapü apocü-maca itacu.

Nauquiche oncoimia nurarrti yaütoti Gedeón, süroma tato.

Auqui arrti Gedeón sürotitü aoberabati masortaboca. Treinta y dos mil (32,000) soldadorrü israelitarrü oberabarama uiti. Auqui arrti Tuparrü nanti ümoti:

--Tarucapae nubiquirrimia. Tapü namatü ñana arrtü macananama: "Ta ui suisusüatoe arrüna supacanaca ümo bama madianitarrü". Urasoi caüma isucarü namanaiña bama birrubu, tari yeracama tato au niporrüma --sane tücañe nurarrti Tuparrü ümoti Gedeón.

Auqui arrti Gedeñ icocotati. Sane nauquiche basücübücoma tato uiti veintidos mil (22,000) nubiquirrimia au niporrüma, arrübama birrubuma. Abomainqui diez mil (10,000). Sürümanamainqui bama onconoma. Sane nauquiche arrti Bae Tuparrü bacheboti macocotorrü ümoma. Icüpurutiti Gedeñ ariorrti aübuma auna cauta ane turrü nauqui achama. Nanti ümoti:

--Asabori ümoma causane nichacarrüma.

Arrübama irriquiñantama turrü mecuma, nauqui achama auqui natücaiquirrimia, aiñasama peese pünanaqui bama bachesoiyoma, bama ito barücüroma nurria nichacarrüma. Itopiqui arrümanuma chabo auqui natücaiquirrimia, tonema arrübama baserebio. Tapü arrümanuma maquiataca, tari yeracama tato au niporrüma. Churriampüma ümo bahiquirri itopiqui arrüna puerurrtai acoma ui bama enemigorrü --sane nurarrti Bae Tuparrü ümoti Gedeñ.



Artri Gedeón isamutenti arrümanu sane bacü-pucurrü ümoti. Nueve mil setecientos (9,700) süroma tato uiti au niporrüma. Trescientoatai (300) nubiqui manuma onconoma ümo bahiquirri. Tapü arrümanuma madianitarrü cütüpürrüma. Champü uichepecatabo nubiquirrimia.

Auqui nanti Gedeón ümo manuma trescientoatai masortaboca aboma ichepeti:

--Caüma cümuinta tobirri oecatü itupecu manuma madianitarrü. Apaca taiquiana taman noyama amemecu, cauta apifianeca naubasaru, tapü tusio noncorrü. Apaca ito au quiatarrü namehe taman cornetarrü tapacürrü. Arrtü amoncoi nipucu tapacürrü sobi, amarrtaito caüma nibiasaru, tari apisamuse ito sane --sane nurartri Gedeón ümo manuma masortaboca nicumpaneruturrti.

Sane urriante uimia. Cümuinta tobirri sütopücoma manuma madianitarrü ui arrümanu arrchopüratai niyupucu cornetaca. Arrtaimia ito basaruca au nanaiñantai itupecuma. Chümarrtaccarrüpatái ümoma, itabairomacü uirrimiantoe. Tacana ito chücorrtabopatai ümo bama israelitarrrü aiñenoma bama rranrüma errcapaboma.

Sane ñacnacarrüma arrümanuma trescientoatai mañofünca macoconaurrüma ümoti Tuparrü ümo bama champü uichepecatabo nubiquirrimia.

Capítulo 5

Tarucu nicusüurrti Sansón
(*Jueces 13 y 16*)

Au manu tiemporrü numo yüriaburrti Gedeón ümo bama israelitarrrü, bahiyoti ümo bama madianitarrü. Macananati ümoma, auqui

tranquilorrü nisüboriquirrimia ümo cuarenta añorrü. Auqui coiñotito Gedeón.

Pürücüti amoncomainqui sürümanama maquiataca mayüriabuca ümo manu genterrü israelitarrü. Au arrümanio naneneca arrüma tacürusu tatito ñaquiocorrüma iyoti Tuparrü. Champüatai nümoche uimia arrüna nantarrtai bayurarati ümoma. Sane nauquiche torrioma tatito uiti mecu manuma maquiataca enemigorrü, nürirrimia filisteorrü, nauqui ataquisürüma uimia ñome cuarenta añoca.

Au manu tücañe tiemporrü ananca taman paürrü israelitarrü chaübosiopü. Abu anati iguiana. Taman nanenese arrti Tuparrü bacüpuruti ümoti taman ángel ariorrti aiplanacamenti isucarü arrüna sane:

--Anati ñana apaümaca uiti aiqiana. Tari acuiria nurria itacuti. Auquina ito caüma tapü achaca tabaürrü, ni navarientepü. Tapü apitapaquiancacati ñana, itopiqui arrti te samamecanati ümoti Tuparrü. Arrtü tiyaürrti ñana, tonenti naqui sürotitü ocümati itacu bama israelitarrü, nauqui ataesübuma uiti pünanaqui bama filisteorrü --sane nurarrti ángel ümo manu paürrü.

Sane ito cocono nurarrti ümo. Numo tanati icu cürrü maniqui aürrü, süro üriboti uimia Sansón. Sunaunti au narrtarrti Tuparrü; ofüncati; tarucu nicusüurrti. Arrümanu nicusüurrti sane, ta ui na abaesa niqúi nitanurrti. Nanaiña icocota nipiácütoti nurarrti ángel, nauqui tapü itapaquiancanati ñana.

Taman nanenese taborio uiti Sansón taman nocütürüquiorrü saneantai ui neherrtiatái, itopiqui arrti te tarucapae nicusüurrti.



Numo túbupasao sürümana panca, auqui posoti aübu taman cupiquirri filisteorrü. Au manu nitübübürrti masamunuti taman adivinanzarrü ümo arrümanuma treinta filisteorrü bama tasuru uiti. Champürürtü adivinaboma pario. Arrüma tüborigoma nurria. Auqui ñanquitioma pünanaqui nicüpostoti, namatü ümo:

--Arrtü churapoipü suisucarü, sopitabaicü ichepe naesa familiarrü --sane nurarrüma.

Au manu tobirri anquiriu pünanaquiti iquiana nauqui uraboiti isucarü. Arrti chirranrrtipü uraboiti isucarü. Chunapü nirrancarrü atusi ümo. Chauqui túbatacheboti, auquimanu urapoiti isucarü. Auqui sürotü uraboi isucarü bama filisteorrü.:

Nauquiche tütusio ümoti Sansón arrüna urapoi isucarü bama ipiarientese, auqui atüboriti nurria ümo nicüpostoti. Auqui iñocotati, sürotitü.

Artri yaüstoti ñaquioncorrti chücuatipü tato. Auqui iponocotati nitaquiumucuturrti aübuti quiatarrü. Nauquiche tütusio ümoti Sansón chauqui tüposo tatito nicüpostoti aübuti quiatarrü, manrratai nitüborirrti. Auqui aürotitü aifñenlotiño numantureca. Taqui trescientos nububiquirri arrüba omeno uiti. Motomoeno nobiyorrü taiquiana torrücaü, iñata-tito rrürüpütüca chapaquio ui nasaite. Bacheboti pese ümo manu rrürüpütürü ane tomoeno yucutacu nobiyorrü. Sane nauquiche arrio caüma omonquisio nipequirri, opipiacünañointai tanu ubau ba ñanaunca niyo bama filisteorrü. Au manu tiemporrü tüchauqui arrüna niyaquiorrüma trigo. Auqui omomo nanaiña manio ñanaunca.

Sane nauquiche tüboricomana manuma filisteorrü. Rranrümampü aifñenomati; onquisioma chüpuerurrüpüma itopiqui tarucu nicusüurrti, arrüna torrio uiti Tuparrü ümoti. Artri bahiyoti aübuma. Taborioma uiti mil nubiqui mañoñünca filisteorrü ui niplai narotocü bururrü. Auqui onconoti ui bama filisteorrü. Chauqui chasiopümainqui icuatati.

Taman nanenese uirrtiatoe sürotitü au manu pueblurrü nesa bama filisteorrü. Acamanu ane taman paürrü bavivico aübu namanaiñantai mañoñünca. Sürotitü esa. Nauquiche tütusio ümo manuma nesartri enemigorrü anati acamanu, iñamatama nituru manu pueblurrü, tapü errcapoti, nirrancarrüma aitabairomati. (Arrümanu tiemporrü arrüba puebluca ane nubarriporrü aübu taman tururrü sürümanarrü nauquiche aüromampo macrirrtianuca.)

Nauquiche tütusio ümoti sane, cümünta tobirri sürotitü ümo manu tururrü aipeneti. Quiyauru uiti, iquiatati auquimanu esa manu



taman yiriturrü, nichequirri taqui diez leguar-
rrü. Acamanu oncono uiti tururrü. Basücü-
bücoti tato auquimanu au niporrti.

Sane te isamutenti Sansón tücañe. Abu
arri yüriaburrü ümo bama israelitarrü.

Capítulo 6

Ensoro nicusüurrti Sansón
(Jueces 16)

Champüti quiatarrü ñoñünrrü aye uiti tacana
nicusüurrti Sansón tücañe. Bahiyoti nantarr-
tai aübu bama nesarri enemigorrü, arrübama
filisteorrü. Macananati ümoma.

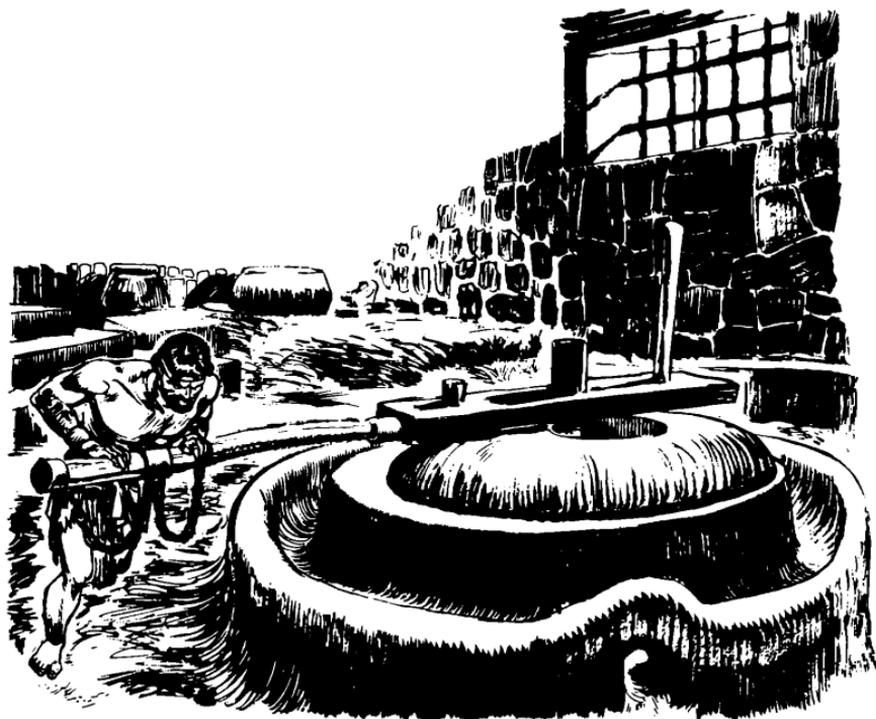
Auqui arrianti ümo quiatarrü paürrü filis-
tearrü, nürirri Dalila. Champü nümoche uiti
arrtü chicocorotipü Tuparrü.

Tusio ito ümo manuma mayüriabuca filisteorrü arrüna sane, cuati apaseati ümo manu paürrü. Süromatü aparimia aübu, rranrrüma apacama chama monirri ümo, arrtü urapoi isucarüma uiche arrüna tarucapae nicusüurrti Sansón. Tone caüma urria ümo arrüna nurarrüma. Sane nauquiche arrtü cuati tato Sansón apaseanenti, cunauntaña arrüna niyachücoi anquiriu pünanaquiti uiche arrüna tarucapae nicusüurrti. Arrti champürrtü uraboiti nurria isucarü. Urapoiti, abu chübesüropü nurria arrüna nurarrti. Nicupiucurrtiatat aübu. Sane nauquiche numo tomoenoti uirri taquisüroti tato uirrtiatoe. Auqui besüburuti. Sane mapañati Sansón trerrü vecerrü ümo manu paürrü. Iyapoitiatai arrüna sane niyachücoi ümoti. Nantarrtai ito cuati tato apaseanenti Dalila, tone chunapü nacarrü icuatati. Rranrrapae atusi ümo uiche arrüna tarucu nicusüurrti. Auqui ichübütiyü uraboiti isucarü. Nanti ümo:

--Arrüfü te samamecanañü uiti Tuparrü yaserebi ümoti. Tarucu nesusüu ui arrüna abaesa niqui nichanu. Arrtü ichapaquiquia, ensoro rropünaquifñü nesusüu --sane nurarrti ümo.

Auquimanu tusio ümo arrüna nicusüurrti Sansón. Maemenco iyo bama mayüriabuca filisteorrü, nauqui ayematü añaenomati, nauqui aürotitü uimla. Arrüma cuamatü aübu monirri.

Auqui ipianumucunuti itocü. Nauquiche tümanumuti, bacüpuru ümoti taman ñofünrrü aitapaquiiancanatiti. Numo tütapaquioti, irrtopünanatiti Sansón, auqui sütopücoti. Ñaquioncorrtipü puerurrü errcapatiqui tacana arrüna nantarrtai, abu chauqui champütiqi Tuparrü ichepeti. Auquimanu champüqui nurria nicusüurrti; arrti chauqui tacana bama maquia-taca mañofünca.



Auqui manuma filisteorrü aifienomati, iquiaübutama nistorrti. Sürotito au preso uimia. Taha batubarrioti trigo uimia. Abu tarucu nicuerrtacarrü manu trabacorrü. Isiu nipiasaca tiemporrü sunau tatito arrümanu niqiu nitanurrti.

Taman nanenese arrümanuma filisteorrü masamunuma yarusürürü pierreta aübu manu nituparrüma nürirri Dagón, itobo na yayuracarrüpü ümoma acanama ümoti Sansón. Cuamatü sürümanama macrirrtianuca ümo manu pierreta au manu porrü sürümanarrü abe torrü pisorrü. Ataso uimiapo. Namatü sane ümomantoe:

--Uiti suitupa Dagón acheti suisusüubu, nauqui supacana ümoti Sansón, nauqui sobesa enemigorrü --sane nurarrüma.

Cümuinta manu pierreta bacüpuruma manuma mayüriabuca nauqui aiquianamati Sansón auqui preso arrüpecuma, nauqui aiyabomati. Numo tütanati Sansón arrüpecuma, iñanamati ubuturu manio torrü nompacüoca principal. Auqui manquioti pünanaquiti Tuparrü, nanti sane:

--Señor, ache tamainqui tacürurrü isusüubu, nauqui rratoco tato ümo bama filisteorrü.

Auqui arrti Tuparrü bacheboti tatito icusüubuti, nauqui puerurrti aipeneniotiño acü manio nompacüoca. Auqui taübüco acü manu porrü uiti Sansón. Iñarrio onü manuma amoncomampo. Namanaiña coiñoma ichepeti. Manrratai nubiqui manuma filisteorrü coiño uiti au manu nanenese pierreta, pünanaqui bama taborio tücañe uiti numo süboricotiqui.

Sane coiñoti Sansón, nauqui tarucu nicusüurrti. Arrüna cürrü nicütüpürrti tarucu nirrancarrü ümo nomünantü. Champü yaserebi-quirri ümoti arrüna nicusüurrti, itopiqui itompücatati arrüna yacüpuurrti Tuparrü.

II. Arrümanu paürrü moabitarrü nürirri Rut

(Rut 1, 2 y 4)

Au manu cürrü Israel ane taman puebluma, nürirri Belén. Acamanu bavivicoti tücafe taman floñürrü, nürirrti Elimelec ichepe nicüpostoti nürirri Noemí. Aboma ito torrüma aütorrüma.

Ubau manio añoca ane carerrtiya au manu cürrü. Enterurrü arrümanu familiarrü cübüsoma au manu quiatarrü cürrü, nürirri Moab, yapachequirrimia comirarrü. Süsioma avivimia taha. Taha ito coiñoti Elimelec. Arrümanuma torrü aütorrti posoma yupu arrümanio cupiquiquia moabitarrü. Arrümanu taman nürirri Orfa, arrümanu quiatarrü, Rut.

Bupasao diez añoca, arrümanuma aü Noemí coiñoma ito. Champürttö taübosioma. Sane nauquiche tarucu nisuchequi nipiácütorrüma. Namanaiña coiñoma pünanaqui, cusürübotiapae naqui yaütorrüma aconti.

Taman nanenese bapario Noemí yupu manio nicupiquiturrü, nantü ñome:

--Ipia te tanentato comirarrü au nisü Israel. Yeca tato taha. Arraño, amecosi tato yobesa naubuputaiqui au niyoporrü.

Ui arrümanu nurarrü sane, busuchebo nurria, orronene ñome. Auqui arrümanu Orfa icocota, süro tato au niporrti iyupurrü, tapü Rut süsio aübu niplapastorrü, nantü ümo:

--Tapü aicüpucañü tato esa nirrupu. Auna cauta aecatü, yeca tanu ito asiucü. Auna cauta süsiocü, acamanu ito süsioñü. Arrüba napa-riente, nipiariente ito ion. Arrüna Nupu Tuparrü aemo, tone ito Nupu Tuparrü iñemo caüma.

Ui arrümanu nurarrü sane ümo, Noemí icheta ümo Rut ariorrü isiu au Belén.

Sane urriante. Noemí süro tato ichepe manu nicupiquiturrü. Nauquiche topifatai tato au nicürrü, omenotü besüro oboi au Belén. Opifatai taha au nitiempo nupucu cebada. Acamanu bosüsio.

Naneneca batrabacara Rut fuerte nurria, nauqui ane umutuburibo. Sürotü au fïanaunrrü atapeono arrüna nupusatu cebada, arrüba bu-paquio ui bama trabajadorerrü. Arrümanu fïanaunrrü ta niyorrti maniqui fïofünrrü rricurrü nürirrti Booz. Artti tarucu nibuenu-currti. Tonentito nipiariante Noemí, tapü ümo Rut chütusiopü arrüna sane.



Artti Booz urriampae narrtarrti ümo. Tusio ümoti ta tarucu yaserebiquirri ümo nipiapas-torrü. Arrtaiti arrüna tarucu yatrabacacarrü. Artti itasutatito nauqui aha ichepeti, ichepe

ito bama trabajadorerrü. Macumananatito ümo uübo manu tanancatai uirri. Nantito ümo ayetü naneneca atapeono nupusatuca, arrüba omoncono ui bama imostorrti. Sane isamute naneneca.

Nauquiche arrtaiti Booz arrüna tarucu nicua nipiapastorrü ümo, rranrrti ümo. Tacane ito rranrrü ümoti. Yasutiu nurarrti, auqui posoma.

Champü causane, urria nisüboriquirrimia. Pasao taman añorrü anati aübosirrimia, süro üriboti uimia Obed. Pucünuña nurria. Noemí pucünuña ito, bacuirara ito itacuti, tacanarrtü itacuti naqui iquiarütorratoe.

Tüpasao sürümana añoca. Arrti Obed nauquiche tüposoti aboma aübosirrti. Tamanti uturuquimia nürirrti Isaf. Numo tüposoti Isaf, aboma sürümanama aütorrti. Arrti tapaurrirri nürirrti David.

Numo tüñoñürrti David yüriaburrtito ümo manuma israelitarrü.

III. Artti Samuel, tacürurrti yüriaburrü "juez", profetarrito

Capítulo 1

*Artti Samuel chimiantiqui
(1 Samuel 1 y 2)*

Au manu cürrü nesa bama israelitarrü ane taman provinciarrü, nürirri Efrafn. Acamanu anati taman ñoñünrrü bavivicoti, nürirrti Elcana, abe torrü nicüpostoti. Arrümanu taman nürirri Penina. Arrümanu quiatarrü, nürirri Nanarrü. Arrümanu Penina aboma aübosirri, tapü Nanarrü champürrtü aübosio. Sane nauquiche tarucu nisuchequirri. Arrümanu quiatarrü nanenecatai ñanitacarrü ümo, itopiqui na chaübosiopü. Abu maniqui iquiana tarucu nicuarrrti ümo.

Añoca sürotitü au manu pueblurrü, nürirri Silo, cauta tücañe ane manu porrü nürirri "templorrü", cauta nantarrtai eama ümoti Tuparrü. Sürotitü aübu nanaiña nesarrrti familiarrü anauti ümoti Tuparrü, nauquito acumanati ümoti taman numuquiama, arrüna omo uiti, nauqui arrimiaca tato nomünantü uiti, ui bama ito nesarrrti familiarrü.

Taman añorrü nauquiche yeboma tatito au Silo, Nanarrü sürotü taman au manu porrü templorrü ean ümoti Tuparrü. Tarucu nisuchequirri au nausasürü, nantü sane:

--Señor, arttü acheca taman ipiaümacabofü, ichücü nauqui aserebi aemo --sane neanca Nanarrü.

Au manu Silo anati taman sacerdoterrü pomati, nürirrti Elf, naqui nantarrtai anati au templorrü aserebiti ümoti Tuparrü. Acamanu ananca Nanarrü, meabo ümoti Tuparrü. Tarucapae

nisuchequirri au nausasürrü, pocoratai narurrü. Chüpuerurrüpü aupaecübu arrüna nurarrü. Auquimanu arrti Elf asaratitü ümo isane arrüna yachücoi. Naquioncorrti orisübabo. Nanti ümo:

--¿Isane nachücoi au nampo? ¿Causane tarucapae norisüba?

Auqui nantü ümoti Elf arrüna tarucapae nisuchequirri. Auquimanu nanti Elf ümo:

--Tari urria nasüboriqui tanu, tari arrti Tuparrü yacheberati aemo arrüna nanquiqui pünanaquiti.

Auquimanu süro tato esati iquiana.

Au arrümanantai quiatarrü añorrü, aübosio caüma Nanarrü uiti iquiana, anati icu cürrü aübosirri, ñaümati. Süro üriboti uirri Samuel. (Arrümanu nürirrti Samuel rranrrü nantü auqui besüro: "Manquiquirri pünanaquiti Bae Tuparrü") Sunaunti nurria maniqui ñaüma. Nauquiche toncono uiti nipiaürrü, arrübama yaütoti iquianamati au Silo. Taha onconoti mecuti Elf nauqui aserebiti ümoti Tuparrü



enterurrü nisüboriquirrti. Sane cocono ui niplacütoti arrümanu nurarrü tücafe, nauquiche manquio pünanaquiti Tuparrü.

Sane nauquiche arrti Samuel süsioti acamanu ichepeti Elf, nauqui ayurati ümoti ümo arrüna nesarrti trabacorrü au templorrü. Añoca süromatü bama yaütoti au templorrü nauqui eama. Niplacütoti nantarrai macana aibiboti, arrüna urriante uirri.

Auquimanu aboma ito ipiaümaca Nanarrü, mañoñunca, paüca ito. Arrüma torrioma uiti Tuparrü itoboti Samuel.

Arri Samuel bien buenurrti. Tarucu yayuracarri ümoti Elf. Arri Elf aboma torrüma aütorrti. Arrüma sacerdoterrüma ito, tapü arrüna niyaserebiquirrimia au manu templorrü champürrtü urria. Icusüpütioma nañese, arrüna macumanatarrü ümoti Tuparrü. Acamanu abe ito paüca paserebio ümo niporrti Tuparrü. Arrümanuma torrü aütorrti Elf barücüboma yupu. Arrüna te yachücoimia churriampü. Champürrtü oncoimia nurarri yaütorrüma.

Capítulo 2

*Nanitarri Bae Tuparrü ümoti Samuel
(1 Samuel 3)*

Nisunaunrri Samuel, tarucu ito nicuarri ümoti Tuparrü. Au taman tobirri manumuti. Auqui ñanucurri oncoiti babiquirri iyoti, nantü sane:

--¡Samuel!

Auqui sütüpöcöti, nanti sane:

--¿Isane narriantümo?

Auqui atüraití, ñaquioncorrtipü babicöti Elf iyoti. Tapü arri Elf nanti ümoti:

--Champürrtü rrabicü. Acosi tatito arücü.
Auqui barücüroti tatito Samuel.

Treerrü vecerrü niyücü arrümanu sane babilquirri iyoti Samuel. Sane nauquiche treerrü vecerrito arrüna natücaquirrti.

Au manu tiemporrü tücañe champürrtü manitanati Tuparrü nurria ümo genterrü, nauqui oncoimia nurria ui numasurrüma. Sane nauquiche artti Samuel chütusiopü ümoti ñacuti nauqui yabiroititi.

Au arrümanu tacürurrü nanti Elf ümoti:

--Chauqui tütusio iñemo qüiti maniqui yabirü, ta artti Bae Tuparrü. Caüma arrtü oncoi tatito yabiquirrti, añumu sane:
"¿Isane arrüna narriantümo saübuñü? Señor. Urasoi te isucarüñü. Irranca icoco nacüpucu iñemo".

Sane isamutenti Samuel tacana arrümanu bacüpucurrü ümoti uiti Elf. Numo oncoiti tatito arrüna babiquirri, iñumutati sane:

--¿Isane arrüna narriantümo? Señor. Urasoi te isucarüñü. Irranca icoco nacüpucu iñemo.

Auqui artti Tuparrü baparioti aübuti, nanti ümoti:

--Arrümanuma aütorrti Elf churriampü arrüna yachücoimia. Artti, champürrtü ununecanama uiti, chücuasopüma uiti. Sane nauquiche yacheca carrticurrü caüma ümoma aübuti Elf --sane nurarrti Tuparrü ümoti maniqui ñaüma.

Sucheboti Samuel ui arrümanu oncoiti nurarrti Tuparrü sane. Nauquiche tütaneneca tasuruti Samuel uiti Elf, nauqui anquiriuti pünanaquiti isane arrüna nurapoiti Tuparrü isucarüti. Auqui urapoiti Samuel arrüna nurapoiti Tuparrü icütüpü nürirrimia bama aütorrti aübu tarucu nirrucurrti. Auquimanu artti Elf nanti:

--Tari isamunenti Tuparrü nanaiña arrüna nirrantümoti saübuñü.

Capítulo 3

*Nicococo nurarri Tuparrü aübuti Elí
ichepe bama aütorri
(1 Samuel 4, Exodo 37)*

Au manio tücañe añoca anancati Samuel au manu porrü templorrü ichepeti maniqui sacerdoterrü Elí baserebioma ümoti Bae Tuparrü. Naneneca süromatü macrirrtianuca anauma ümoti Bae Tuparrü, ta champürrtü aübu nanaiña nausasürrüma. Ane quiatarrü ñapensacarrüma. Auquimanu arrtü túsüroma tato au niporrüma, manaunuma ñome arrüba nituparrüma bama chütüpü israelitarrü. Tonen te arrüna churriampü ümoti Bae Tuparrü, itompücatama arrüba yacüpucurri ümoma tücañe.

Arri Tuparrü ane nipucürucurri itacuma. Champürrtü rranrri nauqui acoma uiti, ta carrticabomantai uiti, tacanati ñofünrrü nauqui carrticaboma uiti bama aütorri.

Tonenti manunecanati nurria ümoti Samuel, nauqui atocoti uraboiti arrüba nomirria ümo bama macrirrtianuca israelitarrü. Arrtito Samuel profetarrito. Tonentito tücañe yüriaburri "juez", nauqui yarusürürü eana bama israelitarrü.

Au manu porrü templorrü cauta anati Samuel, ane ito manu "cofre" tacana baurirri, nesarri Tuparrü, urriante oboi tauraca arrüba omirria. Süro ito uimia oro itupecu, au nampo ito. Acamanupo ito amonquio manio torrü canca babaesa bocorobo iyucu manio diez bacüpucuca uiti Tuparrü. Arrümanu baurirri iñatama au manu quartorrü nürirri "samamecanapae", auna cauta macrirrtianuca chifñataipüma. Au manu

cuartorrü cunauntañati naqui yarusürürü sacerdoterrü puerurrti aürotipo, tamantai namenrti acamanupo au aforrü.

Bupasao añoca nauquiche manitanati Tuparrü ümoti Samuel, numo chimiantiqui. Auqui cuama tatito bama masortaboca filisteorrü, ahimia tatito aübu bama israelitarrü. Tarucapae arrüna yahiquirrimia aübumantoe. Auquimanu coiñoma sürümanama arrübama masortaboca israelitarrü. Auqui arrübama mamayoreca israelitarrü namatü ümo bama cuama tato auqui yahiquirrimia ümo bama filisteorrü:

--Apiquia arrümanu baurirri ümo bahiquirri nauqui apacana ümoma --sane nurarrüma. Ñaquioncorrümapü ui arrüna sane bayurarati Tuparrü ümoma.

Auqui icocotama manuma mañoñünca, süroma tato au Silo aiquilama manu baurirri. Amoncoma ito eanama bama torrü aütorrti Elf, süromatito. Nauquiche tarrtaimia manu baurirri, pucünüñama manuma masortaboca israelitarrü.

Nauquiche tütusio ümo bama filisteorrü arrüna ane ui bama israelitarrü, cütobüsoma nurria. Auqui mapensarama aifñama nurria yahiquirrimia nauqui acanama. Sane nauquiche macananama ümo bama israelitarrü. Eana manuma sürümanama coiñoma israelitarrü coiñoma ito bama torrü aütorrti Elf.

Auquimanu arrübama filisteorrü arrtaimia arrümanu baurirri oncono ui bama masortaboca israelitarrü. Auqui süromatü aiquiama, sürotü uimia au nicürrüma.

Tamanti coreorrü israelitarrü sürotitü uraboiti arrüna niconco bama masortaboca israelitarrü, arrüna ito sürotü ui bama filisteorrü arrümanu baurirri. Nauquiche tütusio ümoti Elf arrümanu niconcorrüma bama

torrú aütorrti, arrümanu ito sürotü ui bama filisteorrü arrümanu baurirri, cütobüsoti nurria. Ui nicütobürri tacana bacheboma ümo nitanurrti, taübücoti acü icuqui nisiyarri, auqui coiñoti.

Sanen te cocono arrüna yarusürürü carrticurrü ümoti Elf aübu bama aütorrti, tacana arrüna nurarri Bae Tuparrü tücañe ümoti Samuel nauquiche ñaümatiqui.

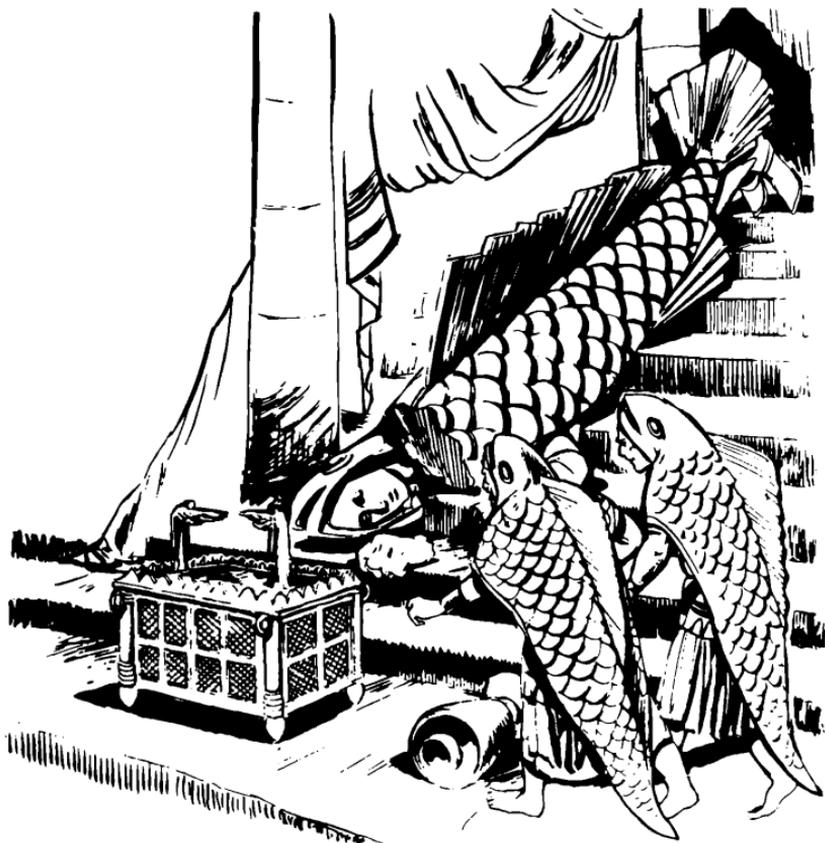
Capítulo 4

*Carrticurrü ümo bama filisteorrü
(1 Samuel 5 y 6)*

Nauquiche tütane uimia manu baurirri, manuma filisteorrü süroma tato au nicürüma, nauqui aiñama au manu porrü arrüna cauta nantarrü meaboma ümo manu nituparrüma nürirri Dagón. Iñatama esa manu nituparrüma. Au manu quiatarrü nanenese tansürapae arrümanuma sacerdoterrü filisteorrü arrtaimia, taübüco acü manu nituparrüma esa manu baurirri nesarri naqui ñemanauncurratoe Tuparrü. Abu champüti naqui uiche aitaümünaca, abu ta uiti Tuparrü. Auqui iñatama tatito cauta ananca.

Au arrümanu quiatarrü nanenese tatito tansürapae anantito ane acü. Paecüburu nurria nitanurrü, nehese ito apüqui nicütüpürü. Sane nauquiche cütobüsoma nurria namanaiña manuma filisteorrü ui arrümanu pasabo sane.

Itobo arrümanu icusüpütioma manu baurirri, arri Tuparrü bacheboti carrticurrü ümo manuma filisteorrü. Cuatü norrocorrü ümoma. Bupaecüburu tososoca icütüpüma. Sürümanama coiñoma. Opiñataito sürümana norrirroca nauqui amesori



ümoma. Auqui arrümanuma filisteorrü tarucu nirrucurrüma. Bacüpuruma tato aübu manu baurirri esa bama israelitarrü.

Arrümanuma israelitarrü pucünuñama nurria nauquiche tütorrio tato ümoma arrümanu baurirri. Nauquiche tütanen tato mecuma, champürttü iquiatama tato au templorrü Silo. Iñocotama au taman pueblurrü. Acamanu iñatama au taman porrü.

Sane isamutenti Tuparrü aübu bama filisteorrü nauquiche icusüpütioma manu baurirri.

Capítulo 5

*Iñorronconomacũ tato bama israelitarrũ
(1 Samuel 7)*

Numo tũtanen tato manu baurirri nesarri Tuparrũ esa bama israelitarrũ, urrian tato ñaquioncorrũma, abu champũrrtũ macoconaunrrũma nurria ũmo yacũpucurrti Tuparrũ. Taqui veinte añorrũ arrũmanu nitaquisũrũcũrrũma ui bama filisteorrũ. Auqui tarucapae nirranca-rrũma tato iyo ñacunusũancacarri Tuparrũ, itopiqui onquisioma tarucapae nomũnantũ uimia.

Auquimanu manitanati profetarrũ Samuel ũmoma, nanti sane:

--Arrtũ apifocota napanancu ñome manio tupaca, auqui caũma bayurarati Tuparrũ aume tato. Sane caũma autaesũbuca ulti pũnanaqui nũriaca manuma filisteorrũ --sane nurarri Samuel ũmo bama israelitarrũ.

Auqui yaruriumpurumahio nanaiña manio nituparrũma. Auqui tũcañe icocotama tato avivimia tato isiuqui yacũpucurrti Tuparrũ. Auqui meaboti profetarrũ Samuel itacuma. Sane nauquiche arri Tuparrũ bacheboti icu-sũubu bama masortaboca israelitarrũ nauqui acanama ũmo bama filisteorrũ. Auqui caũma puerurrũma acanama tato. Sane nauquiche caũma champũ causane nisũboriqui manuma israelitarrũ, urria nacarrũma tato.

Au manu tiemporrũ arri profetarrũ Samuel tũposotito, aboma aũtorri.

IV. Nitiemporrti Saúl ichepeti David

Capítulo 1

*Artri Saúl cusürüboti rey israelitarrü
(1 Samuel 8, 9 y 15)*

Nauquiche tüpomati profetarrü Samuel, itorrimiatati üriacabo manuma aütorrti, nauqui ayurama ümoti au arrüna nüriacarrti ümo bama macrirrtianuca israelitarrü. Arrümanuma aütorrti champürrtü urria arrüna nüriacarrüma. Urria ümoma aiquiaübuma nimoni bama macrirrtianuca. Asaramatü nurria ümo bama bapacarama nurria ümoma. Arrüna sane churriampü yachücoimia, ünantapae ümo macrirrtianuca.

Auqui arrümanuma mamayoreca süromatü anitama aübuti Samuel. Namatü sane:

--Arrücü chauqui tiyarusürürrücü. Arrübama aütaiqui champürrtü urria nisüboriquirrimia au na sumasasatoe. Chüsüirrancaiquipü nauqui yüriaburrüma suiñemo. Arrüsomü suirranca nauqui aifacati taman rey suiñemo, urria asüboriquiaiqui, itopiqui suirranca nauqui ane ñanauncurrüma suiñemo bama macrirrtianuca auqui piquiatata nacioneca --sane nurarrüma ümoti Samuel.

Tübata ümoti arrüna sane ñanquiquirrimia. Sane nauquiche meaboti ümoti Bae Tuparrü itacu arrüna sane. Auqui artri Bae Tuparrü nanti sane ümoti:

--Tapü übata aemo arrüna ñanquiquirrimia. Abu tusio te iñemo arrüna churriampü nisüboriquirrimia. Champürrtü rranrrüma aicocoma cunauntaña nirracüpucuatai. Tapü arrüñü puerurratai iñanati taman rey ümoma. Abu artri maniqui rey ñana manquioti pünanaquimia arrüna ane uimia. Urasoicaü isucarüma arrüna

nitaquisürücürüma cuatü ümoma uiti maniqui rey --sane nurarrti Tuparrü ümoti profetarrü Samuel.

Auqui arrti Samuel urapoiti isucarü genterrü nanaiña arrüna pasabobo ümoma uiti maniqui rey ñana. Tapü arrüma champüatai nümoche uimia. Namatü:

--Suirranca te anati taman rey suiñemo.

Au manio naneneca arrti Samuel icuñunutiti Saúl. Arrti Saúl yaürrtiqúi, coñorrtai nacarrti. Auqui nanti Bae Tuparrü ümoti Samuel:

--Tonenti naqui samamecana sobi nauqui reyti ñana ümo bama apariente --sane nurarrti ümoti Samuel.

Numo amoncoma cunauntañama, arrti Samuel ichepeti Saúl, auqui arrti Samuel iyarapatati nasaite itati Saúl nauqui atusi ümoti, ta chauqui túsamamecanati ümoti Tuparrü, nauqui reyti ñana ümo bama israelitarrü.



Numo chauqui tisamutenti sane, artti Samuel icüpurutiti tato Saúl au niporrti na arrüperati. Bacüpucurrü ümoti tapü urapoiti arrüna pasabo ümoti.

Bupasao naneneca, auqui artti Samuel oberabarama uiti bama israelitarrü, nauqui atusi ümoma ñacuti nauqui rey ümoma uiti Tuparrü. Nauquiche tasaramati Saúl, pucünüfama nurria aübuti. Auquimanu artti Saúl chauqui türeyti.

Auqui cuama tatito bama nesarrüma enemigorrü nauqui ahimia aübuma. Auqui caüma tanati nauqui cusürübo aübuma ümo bahiquirri. Nauquiche arrümanuma israelitarrü macananama ümo bama nesarrüma enemigorrü.

Artti Saúl bien urrianti rey ümoma. Macocounarrti nurria ümoti Tuparrü. Champürrtü nivianucurrti. Artti Tuparrü anati ichepeti. Artti Espíritu Santo anatito auti.

Numo tübupasao añoca camplabo nisüboriquirrti Saúl. Malorrti caüma, tarucu nivianucurrtito. Nauquiche itompücatati nurarri Tuparrü ümoti, artti champürrtü iforronconotiyü tato, nauqui amorrimiaca arrüna nomünantü uiti.

Taman nanenese manitanati Tuparrü ümoti profetarrü Samuel, nanti sane:

--Champürrtü urriampario ifemo arrüna yachücoiti Saúl. Pesabo ifemo arrüna samamecanati sobi nauqui reyti. Caüma ifanatiyü isiu arrüna ñapensacarrtiatoe. Caüma chauqui champüqui nümochetiqui sobi --sane nurarri Bae Tuparrü ümoti Samuel.

Auqui artti Samuel sürotitü anitati aübuti rey. Nanti ümoti sane:

--Sane nurarri Bae Tuparrü aemo, rey Saúl: "Champü yupaserebiquirri ifemo arrüba nacumanata, itopiqui chacoconaucaquipü ifemo. Churriampü ifemo arrüna nachücoi".

Nantito Samuel ümoti:

--Auquina caüma champüqui nümochequicü uiti Tuparrü, itopiqui na chaicocotapü yacüpucurrti aemo. Samamecanati quiatarrü uiti, nauqui reyti aitobocü, itopiqui manrrü cuasürüti Tuparrü ümoti aübu nanaiña nausasürrti --sane nurarrti Samuel ümoti Saúl.

Auquimanu chebo uiti Tuparrü nauqui ayetitü choborese aiñamesocoti niñapensacarrti rey Saúl. Sane pasabo ümoti rey Saúl tücañe.

Capítulo 2

*Arrti David biaquirurrü yutacu nobirracá
(1 Samuel 16 y 17, Salmo 23)*

Au manu pueblurrü nürirri Belén, bavivicoti tücañe maniqui taman ñoñunrrü, nürirrti Isaf, naqui iñumantarrti Booz. Aboma sürümanama aütorrti. Arrti maniqui tapaurrirri, nürirrti David, biaquirurrü yutacu nobirracá niyaburrti yaütoti. Bucuirabo nurria uiti. Arrtü cuatü nocütürüquiorrü aiñe taman nobirrama, yarucurrti David acheti ümo ui suese, poborio uiti. Obürío ito ümo. Auqui iñemecata manu nobirrama. Arrtü azebü tato nocütürüquiorrü rranrrü ahi aübuti David, auqui iñentati nocütürüquiorrü, ui quiatarrü neherrti bacheboti ümo ui suese chepe niconcorrü. Arrtü cuatito quiatarrü numuquianrrü arrüna malorrü, isiatai taborio ito uiti.

Arrti David ane ito nipuntarrti. Naneneca ñacontenti aruti uirri. Chauqui tipiacati nurria ümo. Ipiacatito atañecati arrümanu tacana naca guitarra, nürirri "arpa". Champü tacanache nisonirri uiti, bien coñorrtai.

Tarucu nicuarrti Tuparrü ümoti David.
 Naneneca meaboti ümoti. Macantaratito ümoti.
 Taman arrümanu macantarati sane:

Arrti Bae Tuparrü, naqui Señor,
 tonenti naqui bacuirarati ichacufü
 tacana arrone baparrtoreoti
 yutacu nobirraca.
 Champü yauchefü uiti.
 Bacheboti rrutuburibo,
 mapesünacanati saübuñü.
 Champü isane fñunanache irru,
 itopiqui anati ichepeñü.
 Bacuiraratito ichacufü.
 Arrübama niyesa enemigorrü
 aboma ichupecufü,
 nauqui asamuma iñemo
 arrüba chomirriampatai,
 tapü arrti Tuparrü asaratitü ichacufü.
 Tonenti buenurrti saübuñü,
 tarucu nisua ümoti.
 Au niporrti Tuparrü
 rraviviquia ñana au napese
 ümo para siemperrü. (Salmo 23)

Sane ñacantacarrti David. Ane corobo au
 arrümanu librurrü "Los Salmos" au manu
 Antiguo Testamento.



Capítulo 3

*Samamecanati David ümo rey uiti Tuparrü
(1 Samuel 16)*

Taman nanenese manitanati tatito Tuparrü ümoti profetarrü Samuel, nanti sane:

--Acosi au pueblurrü Belén, au niporrti maniqui Isaf. Tamanti uturuqui manuma aütorrti samamecanati caüma sobi nauqui reyti.

Sürotitü profetarrü Samuel. Numo tifiataiti au niporrti Isaf churapoitipü arrüna nümoche ayetitü. Auqui asaratitü ümoti maniqui mayor aütorrti Isaf, coñorrtai nacarrti. Naquioncorrti tonenti nauqui samamecanati uiti Tuparrü nauqui reyti ümo bama israelitarrü.

Tapü artti Tuparrü nanti ümoti:

--Chitonentipü, Saneantai nabaca, arraño macrirrtianuca. Arraño manrrü amasacatü ümo bama urria nacarrüma. Tapü arrüñü yasacatü ümo ñapensacarrüma --sane nurarrti Tuparrü.

Auqui arrümanuma maquiataca seirri aütorrti Isaf pasaoma ito esaqiti profetarrü Samuel. Tapü arrti Tuparrü isiu niplasacarrti siusürü nanti ümoti Samuel:

--Chitonentipü naqui ümo rey.

Au nitacürurrü ñanquitioti Samuel pünanaquiti Isaf, arrtü anati quiatarrü aütorrti. Auqui ifumutati Isaf, nanti:

--Anati te quiatarrü, naqui tapaurrirri, nürirrti David. Champürrtü anati ahoritarrü, anati au rroense baparrtoreoti yutacu nobirracaa --sane nurarrti Isaf.

Auqui bacüpuruti yaütoti iyoti tato auqui yaparrtorequirrti. Nauquiche tiñataiti tato David, arrti profetarrü asaratiti ümoti. Coñorrtiatai. Auqui arrti Tuparrü urapoiti isucarüti Samuel, ta tonenti naqui samamecana uiti ümo reyti ñana. Sane nauquiche uraboiti Samuel isucarüti David arrüna turapoiticaü Tuparrü isucarüti. Auqui iyarapatati nasaite itati David nauqui atusi ta reyti ñana.

Ubau manio naneneca arrti rey Saúl anancati-qui aübu manu nüriacarrti au manu niporrti coñorrtai nürirri "palacio". Numo mameso tatito ñapensacarrti Saúl uiti choborese, champüti puerurrü ayurati ümoti nauqui apasa arrüna churriampü ñapensacarrti. Auqui arrümanuma imostorrti yapacheriuruma bama ipiacama atañecama arrümanu tacana guitarra, nürirri "arpa". Itopiqui au arrüna ñaquioncorrüma, arrtü oncoiti Saúl arrüna coñorrtai nitañenqui "arpa", auqui urrian tato ñapensacarrti. Auqui maemencoma iyoti David, nauqui



ayeti au palacio atañecati nesarri "arpa",
acantatito. Ui arrüna sane urrian tatito
ñapensacarri Saül.

Capítulo 4

*Taboriote uiti David maniqui ñoñünrrü
tarucapae nisunaunrrti
(1 Samuel 17)*

Ubau manio naneneca arrümanuma filisteorrü
anantito bahiyoma aübu bama israelitarrü.
Sürümanama bama mañoñünca israelitarrü süroma
tatito ahimia aübuma itacu arrüna nicürrüma.
Arrümanuma trerrü mayarusürüca uturuqui bama
yaruquitorrti David süromatito ümo bahiquirri,
tapü arri onconoti nauqui acuirati yutacu
nobirracá.

Taman nanenese artti yaütoti David icüpuruti David nauqui aürotitü asaboriti ümo manuma yaruqitorrti aübu ito arrüna utuburi-boma. Sürotitü. Nauquiche tiñataiti taha, arrtaiti aboma masortaboca israelitarrü abeu manu nicüturrü bacuirarama acamanu. Taha topü amoncoma manuma masortaboca filisteorrü. Eanama anati taman arucapae ümoti, nürirrti Goliat. Nisunaunrrti taqui trerrü metrorrü. Artti anentücaü naibirrti aübu yerurrü auqiboti. Cuati aübu nitosibirrti, nanti:

--Irranca rrahi abaübu bama israelitarrü, caüma na nanenese. Apapacheti taman ñoñunrrü nauqui ahiti saübuñü, arrtü ane pario nicusüurrti. Arrtü isonca caüma uiti, tari namanaiña bama filisteorrü aumosoma. Tapürttö coiñoti sobi, arraño caüma sobesabo mosorrü. ¡Apicüpurrti te taman ñoñunrrü! --sane nitosibirrti maniqui tarucapae nicusüurrti.

Ui arrümanu sane nurarrti namanaiña bama masortaboca israelitarrü paichocononoma nurria nirrucurrüma. Baquichoroma tato chacuma.

Nauquiche oncoiti David arrümanu nurarrti Goliat churriampatai ümoti. Auqui nanti ümo bama masortaboca israelitarrü:

--¿Isane ñapensatioti maniqui Goliat usaübu? Abu arroñü anati Tuparrü usaübu. Artti unutiti Tuparrü. Caüma yecatü rrahi aübuti, auqui caüma coiñoti sobi.

Numo oncoimia nurarrti David, sürotitü taman coreorrü uraboiti isucarüti rey Saúl. Nauquiche toncoiti Saúl arrüna sane, auqui bacüpuruti tato iyoti. Nanti ümoti:

--Canapae au arrüna nirraquionco champürttö urria arrtü aecatü ahi aübuti maniqui Goliat, itopiqui arrücü yaürrücüqui. Tapü artti ipiacati nurria ahiti.

Arrti David iñumutati, nanti:

--Onsapesio nurria arrüna surapoboibo asucarücü rey Saúl: Arrüñü yaparrtoresefü yutacu nobirracá. Numo cuatü nocütürüquiorrü rranrrüpü ahane taman niyabu nobirrama, coiño sobi ui yayuracarri Tuparrü iñemo. Caüma ito bayuraratito iñemo, nauqui itabairotiti maniqui enemigorrü.

Auqui nanti Saúl ümoti:

--Urria, accosi te, tari yayurarati Tuparrü aemo.

Auquimanu rranrrtipü ayurati Saúl ümoti. Torrio aibiboti arrümanu yerurrü, taman ito espada sürümanarrü. Auquimanu nanti David:

--Canapae umianenapae iñemo arrüna baibirri. Yecatü saneantai, aübu nipunta.

Auquimanu iquiaübutati baibirri. Sürotitü atapeonoti cinco tachürüca urriampae niyusunaurrü au nipusanerri. Sürotitü icümenuti



maniqui Goliat aübu nipuntarrti, nibiarr-tonrrtito. Arrti maniqui pariQUI ñoñünrrü nauquiche asaratitü icümenuti, tosibicoti nurria nitüborirrti, nanti:

--¿Causane ayetü aübu suese ifemo? ¿Taqui tamocorrüñü obi? Caüma itabaicü.

Arrti David champü nirrucurrti. Iñumutati nurarrti, nanti:

--Arrücü ayecatü aübu naesa ransarrü, aübu ito naesa espada. Arrüñü isecatü au nürirrti Tuparrü naqui arrianca aiyaboti. Sobi caüma aconca nauqui atusi au nanaiñantai, anati Tuparrü suichepe.

Auqui arrti David sürotitü manrrü sailmia ümoti. Arrtaiti nurria icutati ui nipuntarrti. Sane nauquiche besüro nurria canrrü icutati, sürotüpo nurria. Taübücoti acü, coiñoti.

Arrümanuma filisteorrü nauquiche arrtaimia arrüna macananati David ümoti maniqui cabecillarrü, besüburuma. Tapü arrübama israelitarrü süromatü isiuma, taborioma uimia.

Numo tütacürusu bahiquirri, arrti rey Saül ifanatiti David capitanti ümo nesarri ejército.

Sane niconcorrti maniqui ñoñünrrü Goliat, ñaquioncorrtipü champüti naqui puerurrüpü ümoti. Taborioti uiti maniqui yaürrü ui yayuracarrti Tuparrü.

Capítulo 5

*Arri Jonatán amigorrti ümoti David
(1 Samuel 18)*

Au manio tücañe naneneca nauquiche tütaborioti maniqui Goliat uiti David, arri rey

Saúl itasurutiti David nauqui süsioti au nesarri palacio. Arri Jonatán aütorri Saúl, rranrri nauqui amigorri nurria aübuti David. Macumananati ümoti arrüba omirria nairrri. Itorrimiatatito nesarri espada, nipoñoentorri, niplayuturrüti ümoti.

Auquimanu baparioma nurria, nauqui tapü aboma tüboricoma ümomantoe, nauquito ayurama ümomantoe arrtü ane pasabo ümoma chepe niconcorrüma.

Sane nauquiche arrtü rranrrüma aisamunema arrüna churriampü ümoti David, arri Jonatán bayurarati ümoti. Sanen te nirrancarri Jonatán, tapü ane pasabo ümoti nesarri amigorrü.

Capítulo 6

Nitüborirri Saúl ümoti David
(1 Samuel 18 a 20)

Arri maniqui rey Saúl yüriaburri au manu pueblurrü Hebrón ane au manu cürrü Israel. Numo tanati David esati rey Saúl au palacio, namanaiña bama israelitarrü tarucu nicuarri ümoma. Arri te champü causane nisüboriquirri. Arucapae ümoti ümo arrüna yacüpucurri rey.

Au manio naneneca arri choborese esorioti tatito ümoti Saúl. Pesabataito ümoti Saúl arrüna nicuarri David ümo macrirrtianuca. Ünantü ümoti. Abu arri champürrtü itusiancattati arrtü tüboricotiatai icuatati David.

Nauquiche anancati David matañecanati tatito, arri Saúl yarurutiti ul taman ransarrü, itopiqui rranrrtipapaepü aitabairotiti. Auqui arri David besüburuti auqui manu palacio ñünanati Saúl.



Artri Jonatán, aütorrti Saúl, bapacheroti niqiu buti causane tapü tarucapae nitüborirrti yaütoti ümoti David. Tapü artri Saúl süsiotiqui aübu manu nitüborirrti. Sane nauquiche artri Jonatán bacüpuruti ümoti David nauqui aürotitü iche atanecati. Auqui artri David icocotati ariorrti.

Taqui diez añorrü yaviviquirrti eana rroense, ubau arrüba nusutu canrrü, nauqui errcapati ñünana nitüborirrti Saúl. Tapü artri Saúl yapacheriurutiti aübu masortaboca, nirrancarrtipü aitabairotiti, ta chütabücotipü uiti.

Capítulo 7

*Basoti pan David samamecana
(1 Samuel 21 y 22, Levítico 24)*

Nauquiche anancati David besüburuti ichepe bama icumpañeruturrti ñüanati rey Saúl, iñataimia au niporrti maniqui taman sacerdoterrü ümoti Tuparrü, nürirrti Ahimelec. Arrüma tarucu nicürüpürrüma. Arrti David manquioti nurria ümoti, nanti:

--Arrtü ane pario arrüna sumutuburibo obi, asapasa somü itopiqui arrüsomü tarucapae suisürüpü.

Aiñumuti Ahimelec nurarrti, nanti:

--Champü, champü. Acasiatai arrümanio pan musamamecana abe auna niporrti Tuparrü. Abu puerurrü aubaquio arrtü urria nausüboriqui.

(Abu arrümanio doce pan abe peese ümoti Tuparrü. Mahüburu ui bama sacerdoterrü ümo taman semana. Auqui bucaüburu uimia tato. Omeno tato arrüba nuevuca pan. Arrüba pan tü-bucaüburu uimia, tone baserebio utuburiboma.)

Nauquiche toncoiti David arrüna nurarrti Ahimelec sane, nanti ümoti:

--Urria, aiquiataunasio suiñemo tauna, arrüsomü urria suisüboriqui.

Auqui botorrio uiti Ahimelec ümoma arrümanio pan musamamecana. Ñanquitiotito David arrtü ane armarrü uiti, iquiataboti. Auqui arrti sacerdoterrü Ahimelec torrio uiti arrümanu espadarrü nesarrti tücaü süroqui Goliat ümoti David.

Sane basoti David ichepe bama icumpañeruturrti arrümanio pan musamamecana. Tüpasao nicürüpürrüma, süromatito.

Nauquiche tütusio ümoti rey Saúl arrüna sane, bacüpuruti nauqui aconti Ahimelec ichepe bama maquiataca sacerdoterrü.

Capítulo 8

Pucúrusuti David itacuti Saúl
(1 Samuel 24 y 26)

Au manu ñatanecacarrti David ichepe bama icumpaÑeruturrti au taman nusutu canrrü, arrüna ocübaesa nurria, abaeturrito, pasaoti rey Saúl saimianquiti David aübu bama nesarrti soldadorrü yapachequirrti iyoti. Batacheboti ui na namenrrüma. Sürotitü tamanti acansati au manu nusuturrü cauta amoncoma manuma mañofünca ichepeti David. Acamanu tümönsoti tahapo abeu nituru manu nusuturrü. Chütusiopü ümoti arrtü anati David acamanupo.

Auqui arrümanuma icumpaÑeruturrti David namatü ümoti:

--Asasatü, arrti Tuparrü icüpurutiti tauna aemo maniqui aesa enemigorrü nauqui aitabairotiti.

Auqui arrti David masamuñanti ariorrti auna cauta anati Saúl. Auqui tösüro uiti cutacuqui naibirrti rey manu abaesa. Artti Saúl champü pario arrtü oncotitü. Auquimanu süroti tato David esa manuma icumpaÑeruturrti. Au manu rratorrü ñapensatioti tato, ta churriampü manu nisamutenti, nanti ümoma:

--Canapae churriampü arrüna nisamute, itüsüna cutacuqui naibirrti naqui rey naqui samamecana uiti Tuparrü --sane nurarrti David ümo bama icumpaÑeruturrti.

Auqui arrti rey Saúl süroti tato esa manuma masortaboca. Tanati pario iche, sürotitü David isiuti, tosibicoti ümoti, nanti ümoti:

--¡Rey Saúl!

Numo toncoiti rey, apebüti tato icümenuti David. Tapü artti David manaunuti nurria

ümoti Saúl itopiqui reyti. Auqui nanti David ümoti:

--Arrücü, rey Saúl, ¿causane churriampü napensaca iñemo, arriancatai aitabairoñü? Abu arrüñü tarucu nacua iñemo. Nantarrtai irranca yaserebi aemo. Asasatü ümo arrüna nipearrtu nahibi ñemecuñü. Abu puerurrüpü-ñüantai itabairü, arrtü irrancaüpü, itopiqui aca ñemecuñü. Champürrtü aconca sobi itopiqui arrüñü icocota yacüpucurrti Tuparrü iñemo.

Ui arrüna nurarrti David ümoti, cüsoboti rey Saúl. Auqui nanti ümoti:

--Ñemanauntu te nura iñemo. Arrüñü te champürrtü urria arrüna nizamute aübucü. Abu arrücü tarucu nabuenucu saübuñü.

Numo tünanti Saúl arrüna sane ümoti David, auqui süroti tato au niporrti aübu masortaboca. Iñoconotiti David.



Numo tüpasao pario tiemporrü, Saúl anantito yapacheriuruti David au manu rroense. Nauquiche tütusio ümoti David, arrüna anantito yapachequirrti Saúl iyoti, bacüpuruti ümo bama icumpaferuturrti nauqui atusi nurria ümoma cauta nacarrti Saúl. Nauquiche tütusio ümoti maniqui taman, süroti tato uraboiti isucarüti David.

Au manu tobirri sürotitü David aübuti taman ñofünrrü icumpaferutubuti. Numo tiñataimia taha, amoncoma manumuma manuma sürümanama masortaboca itacuti rey Saúl. Arrtito manumuti. Champürrtü oncomatü. Arrtito maniqui comandanterrü nürirrti Abner, naqui samamecana nurria acuirati itacuti rey, anancatito manumuti. Auquimanu pasaoti David esati rey Saúl. Arrti maniqui icumpaferuturrti ñanquitioti pünanaquiti David, nauqui aitabairotiti. Arrti David chirranrrtipü. Arrüna isamutema, iquiatama niransarrti Saúl. Sürotito uimia niyürürirrti. Auquimanu basücübücoma tato. Süromatü onü taman yiriturrü ane taha saimia. Numo tütaneneca arrti David tosibicoti onüqui manu yiriturrü ümoti maniqui comandanterrü, nanti sane:

--¡Abner! ¿causane chacuiracapü nurria itacuti rey Saúl? Nauquiche amoncaño aumpañuca, arrüsomü amonco somü tanu abarrüpecu. Arrti naqui isumpaferu rranrrtipü aitabairotiti rey, tapü arrüñü champürrtü chebo sobi ümoti.

Auqui nantito David ümoti rey Saúl:

--Rey Saúl, ¿isane arrüna itopiquiche tarucapae narrianca aitabairoñü? Abu champü causane sobi aemo. One anancü tatito ñemecufü, nauquipü itabairü arrtü irrancapü.

Auqui nanti rey Saúl ümoti David:

--Arrüñü anantito champürrtü urria sobi aemo, tapü arrücü tarucu napucüru ichacufü, champürrtü aitabaiquiañü.

Auqui arrti David nanti ümoti:

--Aicüpurrti taman tauna nauqui aiquia-
niotifo tato arrüna naesa ransarrü, ichepe
naürüri. Tacana arrüñü cuasürü ifemo nasübo-
riqui au manu tobirri, arrtito Tuparrü
bacuirarati ichacufü. Tapü asiquia isuatañü.

Auqui nanti Saül ümoti:

--Tari yayuraratiyü Tuparrü enterurrü
nasüboriqui.

Auqui iqviaüburutiyü David auquimanu. Tapü
arrti rey Saül süroti tato ito au niporrti.

Sane pasabo ümoti David manio añoca. Sürü-
manataito macocotoca ümoti. Arrti nantarrai
meaboti ümoti Tuparrü, manquioti nauqui acui-
rati itacuti. Sane nauquiche nantarraitaito
anati Bae Tuparrü ichepeti, bayurarati ümoti.

Sürümana ubuturuqui manio neancarrti David
abe bocorobo au manu librurrü icu la Biblia,
nürirri "Los Salmos".

Au manu tiemporrü tücañe coiñoti Samuel,
naqui profetarrti uiti Tuparrü. Namanaiña
macrirrtianuca auqui nanaiña puebluca Israel
areoroma itacuti.

Capítulo 9

*Arrti Saül baparioti aübu
taman paürrü ane nipiaca
(1 Samuel 28)*

Ubau manio bucusürübo añoca nüriacarrti rey
Saül chirranrrtipü nauqui aboma bama ane nipiaca
au manu cürrü Israel, itopiqui churriampü
ümoti Tuparrü arrümanu sane. Sane nauquiche
namanaiña bama ane nipiaca, bama ito aruvi-
nurrüma, penecoma tücañe uiti auqui manu cürrü.

Nauquiche tücoifoti profetarrü Samuel, arrümanuma filisteorrü cuama tatito ahimia aübu bama israelitarrü. Nauquiche tarraitai rey Saül, ta chauqui tarucapae nubiquirrimia bama filisteorrü, birrubuti ñünanama. Auqui rranrrtipü anquiriuti pünanaquiti Tuparrü, causanempü uiti ümoma. Tapü arrti Tuparrü ta champürrtü rranrrtiqúi oncoiti ñanquiquirrti Saül, itopiqui arrüna chümacoconaurrtipü ümoti.

Auqui mapensarati rey Saül. Ñanquitioti pünanaqui bama imostorrti, arrtü anenqui manu taman paürrü arrüna puerurrü abirio tato nausü-pürrüma bama tücoiño. Auquimanu urapölmia isucarüti ta anenquiatai manu taman paürrü arrüna tusio ümoma ta puerurrü abirio tato nausü-pürrüma bama tücoiño.

Auqui manu tobirri arrti Saül sürotitü apaseanenti manu paürrü, abu tusio ümoti churriampü ümoti Tuparrü arrümanu sane. Arrümanu paürrü champürrtü tusio ümo, arrtü arrti rey Saül maniqui ifataiti esa. Artti ñanquitioti pünanaqui nauqui abirio tato nausü-pürrti profetarrü Samuel. Au manu rratorrü asaratü ümo nausü-pürrti Samuel. Auqui tosibico nurria ui nirrucurrü ñünanati. Auqui caüma tusio ümo ta tonenti rey Saül naqui ñanquitioti nausü-pürrti Samuel.

Auqui arrti Samuel icuansomoconotiti Saül, nanti ümoti:

--¿Causane aitasuruñü?

Iñumutati Saül, nanti:

--Arrübama filisteorrü taboma tatito rranrrüma ahimia saübuñü. Arrüma tarucapae nubiquirrimia, tapü arrüsomü ta mümanantai somü. Artti Tuparrü chauqui chümanitanatiquipü saübuñü. Asamu nurria iñemo, urasoí isucarüñü causane sobi ümoma.

Auqui arrti Samuel nanti ümoti:

--Arrücü oncoca te uiti Tuparrü itopiqui na chacoconauncaiquipü ümoti. Arrümanuma filisteorrü macananama caüma aemo. Tubaca aconca uimia aübu namanaiña bama aütaiqui. Arrti David reyti aitobocü caüma.

Ui arrümanu oncoiti sane, arrti rey taübücoti acü, simia niconcorrti. Nauquiche tüpasao ümoti arrüna sane, süroti tato.

Capítulo 10

*Niconcorrti Saúl ichepeti Jonatán
(1 Samuel 31, 2 Samuel 1)*

Au manu quiatarrü nanenese numo tiñataiti tato Saúl esaqui manu paürrü ane niplaca, arrümanuma filisteorrü cuama tatito ahimia ümo nesarrti ejército rey Saúl. Sürümanama bama soldadorrü israelitarrü coiñoma uimia. Coiñotito Jonatán ichepe bama torrü yaruqui-torrti. Arrti rey Saúl naqui yaütorrüma, obürío nurria ümoti ui bama enemigorrü. Nauquiche arrtaiti arrüna tirranrrü acanama bama enemigorrü ümoti, tacane ito arrübama aütorrti tücoiñoma uimia, itabairotiyü uirrtiatoe ui nesarrti espadarrü.

Sane niconcorrti naqui primerurrü rey au manu cürrü Israel.

Nauquiche tütusio ümoti David arrüna niconcorrti Jonatán, arrtito rey Saúl, tarucu nisuchequirrti iyoma.

Capítulo 11

Matoconoti David reyti
(2 Samuel 2, 4 y 9)



Nauquiche tücoifñoti rey Saúl, matoconoti David reyti ümo bama israelitarrü. Tarucu ñacoconauncurrti ümoti Tuparrü. Tarucu ito narucurrü ümoti, tacane ito buen guerrerorrti. Arrtü cuamatü tatito arrümanuma nesarrüma enemigorrrü, auqui sürotitü David aübu nesarrti ejército nauqui ahiti aübuma. Macananati ümoma ui yayuracarrti Tuparrü ümoti.

Champü causane nisüboriquirrti David, urria nausasürrti aübu namanaiña bama israelitarrü.

Tübupasao sürümana añoca niconcorrti Jonatán, arrti David bacüpuruti nauqui apache-riuruma bama nesarrti familiarrü süroqui Jonatán. Tabücoti taman aütorrti. Abu arrti tucuti. Nauquiche tütabe cinco añorrü ümoti, paquioti nurria acü. Sane nauquiche mamesoti, chüpuerurrüpü amenti nurria.

Auqui itorrimiatati David ümoti nanaiña arrüna nenarrirrti süroqui Saül naqui ifu-mantarri. Yasaparatitito nauqui basoti ichepeti naneneca aübu bama nesarri familiarrü.

Sane isamutenti David aübuti aütorri Jonatán.

Capítulo 12

*Ane nomünantü uiti David
(2 Samuel 11, Exodo 20)*

Numo tübupasao sürümana añoca numo yüriaburrti David, champü causane nisüboriquirrti. Urrianti nurria au nüriacarri au manu cürrü Israel. Champü yaucheti uiti Tuparrü.

Au manu tiemporrü nitümorri tücaü au manu pueblurrü Jerusalén, arrüna nesarrüma capital bama israelitarrü.

Au manio te naneneca cuatü ümoti churriampü ñapensacarri itopiqui manu taman paürrü. Taman nanenese nauquiche anati bapasearati, besüro narrtarri ümo taman paürrü, coñortai nacarrü ümoti, nürirri Betsabé. Urriampae narrtarri ümo, abu anati iquiana, nürirri Urfas. Arri Urfas anati ümo nesarri servicio militar, sane nauquiche arrümanu nicüpostoti oncono uiti. Auqui arrianti David ümo, sane nauquiche bacüpuruti ümoti taman imostorri ariorri iyo. Auqui sürotitü maniqui mosorrü iyo manu paürrü. Auqui barücüroti David aübu. Auquimanu süro tato au niporrü.

Numo tübupasao naneneca onquisio tochiquio. Bacüpuru uraboi isucarüti rey, ta tütochiquio uiti. Numo tütusio ümoti rey arrüna sane, auqui rranrri apoti aübu. Auqui cuatü ñapensacaboti arrüna churriampü. Bacüpuruti ümoti comandanterrü nauqui alcüpurutiti Urfas

arrüpecu bama süromatü ümo bahiquirri aübu
bama enemigorrü arucapae ümoma, nauqui aconti
uimia taha. Auqui coiñoti Urfas.

Nauquiche tütusio tato tücoiñoti, arrti
David posoti aübu Betsabé. Au manio panca
anati icu cürrü maniqui ipiaümacarrü.

Auguimanu arrti David champürrtü ñapensa-
tíoti arrüna churriampü nizamutenti. Abu
itompücatati arrümanio bacüpucuca uiti
Tuparrü sane:

Tapü aurrianca ümo niporrti auposapa,
ni ümo nicüpostoti...

Tapü aupanuca aübu quiatarrü paürrü...

Tapü apitabaiquiati quiatarrü...

Capítulo 13

Arrti David iñorronconotiyü
(2 Samuel 12, Salmo 51)

Arrüna nomünantü uiti David champürrtü
urriampario ümoti Bae Tuparrü. Sane nauquiche
icüpurutiti taman profetarrü nürirrti Natán,
nauqui ariorrti aicuanсомоconotiti David.
Arrti maniqui Natán yebotitü esati rey
uraboiti isucarüti arrüna sane:

--Onsapesio nurria arrüna sucanañü aemo,
rey David. Anati tücañe maniqui taman ñoñün-
rrü rricurrti, sürümana niyaburrti nobirracá.
Anatito maniqui quiatarrü, pobrerrti nurria,
tamantai niyaburrti nobirrama tarucu nicuarrü
ümoti.

Taman nanenese pasaoti taman viajerurrü
auguimanu esaquiti maniqui rricurrü. Arrüna
ñapanauncurrti aipü aitabaiti arrüna propio-
rratoe niyaburrti, nauqui asaparatiti maniqui
viajerurrü, aürotitü esati maniqui pobrerrrü

aiquiaübuti pünanaquiti arrümanu cunauntañiantai niyaburrti nobirrama.

Sane isamutenti maniqui rricurrü ümoti maniqui poberrü. Tone nisura aemo, rey David.

Ui arrüna oncoiti sane, arrti rey David arrone nurria nitüborirrti ümoti maniqui rricurrü, nanti:

--Arrti maniqui rricurrü isamutenti sane, tari comati caüma.

Nanti sane itopiqui ñaquioncorrtipü ñema-nauncurratoe, abu ta tone machepecatarrü ümotiatoe.

Arrti Natán iñumutati, nanti:

--Arrücü te maniqui ñofünrrü rricurrü.

Aemo te arrüna machepecatarrü. Uncamo tusio aemo, arrücü aitabaiquiati Urfas ui narrianca ümo nicüpostoti. Abu tütabe sürümana nacüposütaiqui. Arrti Bae Tuparrü chauqui túbacheboti te aemo nanaiña arrüna narriantümo. Torrio ito aemo üriacabo au na cürrü Israel. Champü yauchecü. Auqui naca manu nomünantü ane obi, arrüna naesa familiarrü champü ñacumananauncurrü ümoantoe. Yahiyacamantai enterurrü nisüboriquirrimia. Arrti maniqui ñaüma aübo anati icu cürrü, caüma colñoti --sane nurarrti profetarrü Natán ümoti rey David.

Nauquiche toncoiti arrüna nurarrti ümoti, orronene nurria ümoti David, areoroti nurria. Auqui meaboti tato ñemanauncurratoe ümoti Tuparrü, nanti sane:

--Iyaü, arrüñü te isamute arrüba tarucapae nomünantü. Tarucu nirratompücaca ümo nacüpucu. Airrimiaca tato arrüba nomünantü ane sobi. Aiquiaübusio tato sauquiñü. Asamu nurria iñemo, airrimiacasio tato nanaiña iñemo, nauqui puerurrü ipucünunca tato aübuçü --sane neancarrti David.



Arri Tuparrü oncoiti arrümanu neancarri.
Sane morrimiacana tato uiti ümoti. Tapü
arri maniqui aübo anati icu cürrü coiñoti
tato. Sane cocono nurarri Tuparrü aübuti
David.

Au manu quiatarrü añorrü aübosio tatito
Betsabé uiti David. Auqui süro üriboti
Salomón. Auqui süroti tatito profetarrü Natán
uraboiti isucarüti David, arrüna nirrancarri
nurria Tuparrü ümoti maniqui ñaüma. Pucünüñati
nurria David aübuti aütorri. Chauqui turrian
tato nisüboriquirri aübuti Tuparrü.

Capítulo 14

*Isamutenti nomünantü maniqui aütorrti David
(2 Samuel 15 a 19)*

Bupasao añoca. Arrti rey David aboma ito maquiataca aütorrti ubau manio piquiataca paüca abe isiuti. Arrümanuma aütorrti champürütü urria nisüboriquirrimia aübumantoe. Yahiyacamantai. Sanen te tücañe nurarrti profetarrü Natán ümoti David.

Arrti maniqui mayor aütorrti nürirrti Absalón, coñorrtai nacarrti. Abaesapae niqni nitanurrti. Arrti rranrrtipü caüma atocoti reyti itoboti yaütoti. Manitanati churriampü ümoti yaütoti isucarü bama israelitarrü. Sane nauquiche sürümanama bama süromatü isiu ñapensacarrti.

Nauquiche tütusio ümoti David, ta tücuatati Absalón aübu bama icumpañeruturrti, nauqui atocoti ümo rey itoboti, auqui nanti ümo bama bacuirarama itacuti:

--¡Oesübura, apuraurrü oñü! Tapü ichabüca uiti auna pueblurrü. Tapü taborioma ito bama macrirrtianuca uiti.

Sane nauquiche arrti rey besüburuti aübu bama cuiranterrü. Oncono manu niporrti ümoti Absalón. Nauquiche sürotitüpo Absalón aübu bama nesarrti amigorrü, nauqui üriaburuti. Auqui manitanama aübuti Absalón sane:

--¿Causane caüma nauqui acontü aüma osoi? ¡Curi bapacheriurutiti, nauqui uiñenoti, uitabairotito!

Nauquiche süromatü apacheriuruma, arrti David tütusiatai ümoti arrüna ñapensacarrüma. Acomorobotito cümenuma. Nauquiche tífataimia esama, tarucapae yahiquirrimia. Arrümanuma

esarrti soldadorrū David macananama ūmo bama esarrti soldadorrū Absalōn. Auquimanu besūburuti tato Absalōn.

Nauquiche besūburuti chacu niyaburrti buriquiarrū, pasaoti űoquianaqui manio niyupa sueca abe mocūnenesema. Arrūmanu niq̄ui nita-nurrti abaesa yasutiu nipia taman suese, chacuqui niyaburrti buriquiarrū, sane nauquiche aiyoti ape.

Tamanti soldadorrū asaratitū ūmoti, yaururrti uraboiti isucarūti Joab, naqui taman uturuqui manuma jeferrū ūmo nesarrti ejército rey David. Arrti maniqui Joab sūrotitū aitabairotiti Absalōn, abu chauqui tūnanti rey ūmo namanaiña, tapū taborioti aūtorrti uimia.

Nauquiche tūtusio ūmoti David tūcoifoti aūtorrti, tarucu nareorrti. Auquimanu arrti David sūroti tato au niporrti au Jerusalēn, nauqui yūriaburrti tatito.

Capítulo 15

Niconcorrti David (1 Reyes 1 y 2)

Bupasao sūrūmana añoca. Arrti rey David chauqui tūpomanti nurria. Anatito maniqui quiatarrū aūtorrti nūrirrti Adonias. Ui na arrtaiti ta chauqui tūpomati yaūtoti, rranrrtipū atocoti nauqui reyti itoboti. Tapū arrti David chauqui turapoiti tūcoboi isucarū macrirrtianuca, ta arrti Salomōn ñana naqui matoconobo nauqui reyti itoboti.

Bupasao naneneca. Chauqui tūsaimia niconcorrti David. Numo tūcoifoti, sūroti cūtu uimia au Jerusalēn. Auquimanu matoconoti Salomōn nauqui reyti itoboti yaūtoti.

V. Artti rey Salomón

Capítulo 1

*Tarucu ñapanauncurrri maniqui rey Salomón
(1 Reyes 3 y 4)*

Numo türeyti Salomón ümo bama israelitarrü champü causanenti ñoñünrrü, tarucu nicuarrrti Tuparrü ümoti.

Taman tobirri artti Tuparrü manitanati aübuti Salomón. Au niposiquirrrti nanti sane ümoti:

--Anqui rropünanaquiñü isiu narrianca. Torrio sobi aemo.

Artti Salomón nanti:

--Señor, arrücü te aitacümanauncucañü auqui ñemonco, nauqui yüriaburrüñü ümo naesa genterrü israelitarrü, bama chiyaupü nubiquirrimia. Ache rrapanauncubufü, nauqui isamune urria aübu na genterrü, aübucü ito.

Artti Tuparrü urria ümoti arrüna ñanqui-tioti Salomón, nanti ümoti:

--Torrio sobi te aemo arrüna nanquiqui, arrüna champü tacanache apanauncubu. Torrio ito sobi aemo cütüpürrü aenarribocü, tari ane ito ñanauncurrüma aemo macrirrtianuca. Arttü aicocota nirracüpucu tacanati aüma David, abaeturrü sobi nasüboriqui --sane nurarrrti Bae Tuparrü ümoti Salomón auqui niposiquirrrti.

Taman nanenese cuantio esati rey Salomón torrü paüca nauqui apanquirriu pünanaquiti na acurrtati nurria yupu. Arrümanu taman nantü sane ümoti:

--Nüriaburrü Salomón, onsapesio arrüna nisura: Arrüsomü supabiviquia au taman porrü. Au manu taman tobirri ane ñemecufü.

Numo túbupasao trerrü naneneca ane ito mecu na quiatarrü. Tone chipiacapü apaüma. Numo túsumpauca, tone barücübo onü nipiaümacarrü, sane nauquiche coifo. Auqui rrütopüco asarai naübosirri, chauqui tücoifo. Auqui ayetü aiquiampiane manu naübosirri tücoifo aübu na nipiaümaca süborico ananca rrupetacufü. Auqui irrütopü tansürapae yasarai arrümanu paümacarrü ane ñupeuñü chauqui tücoifo. Tusiatai iñemo ta chitonempü propiorrü nipiaümaca --sane nura manu paürrü.

Auqui atoco anita manu quiatarrü paürrü nantü sane:

--Canapae champürrtü sane. Arrüna ñaüma süborico tone propiorrü nipiaümaca.

Nauquiche toncoiti rey Salomón arrüna nuburatoquiquirri acamanu esati, acüputi ümo manuma yacüpusurrti, nanti sane ümoma:

--¡Apapache tauna cüsesel! Aichepesünarrti naqui ñaüma süborico. Apitorrimia taman narücüquirri ümo cada taman paürrü.

Auqui onquisio orronene nurria ümo manu taman paürrü, nantü sane:

--Tapü apichepesünata, apitorrimia ümo na paürrü.

Tapü arrümanu quiatarrü nantü:

--Urria. Apichepesüna te tapü supahiyaca somü itacu.

Auqui arrti rey Salomón mapensarati, bacüpuruti tatito ümo manuma yacüpusurrti tapü chepesüroti uimia maniqui ñaüma. Nanti sane:

--Arrümanu paürrü chirranrrüpü nauqui achepesüti maniqui ñaüma, tone nipiácütoti. Apitorrimiasarrti ümo.

Auqui torrioti tato maniqui ñaüma ümo na propiorrü nipiácütoti uiti yüriaburrü Salomón.



Auquimanu arrümanuma macrirrtianuca amon-
 coma esati, arrtaimia nurria arrüna tarucu
 ñapanauncurrti uiti Tuparrü. Isuputaramati
 nurria au nanaiña cürü. Sane nauquiche
 cuamatü tücañe esati bama maquiataca reyerrü
 onsaperioma nurarrti, ñanunecacarrtito.
 Cütobüsoma nurria uirri.

Nanaiña arrüba piaracaca omirria uiti rey
 Salomón tücañe abe bocorobo au liburrü
 "Proverbios" au Antigo Testamento.

Capítulo 2

*Nurrianca manu porrú templorrü uiti Salomón
(2 Samuel 7, 1 Reyes 6 y 9, 1 Crónica 22
2 Crónica 5 a 7)*

Numo champütiqui icu cürrü Salomón, arrti rey David rranrrtipü aisamunenti manu porrú templorrü sürümanarrü oboi pururrü canca, cauta aifantipü manu baurirri nesarrti Tuparrü. Tapü arrti Bae Tuparrü chirranrrtipü, nauquiche nanti ümoti:

--Arrüfü te naqui Atupañü, sobi te tücañe itorrimiata aemo üriacabocü nauqui reycü. Arrüfü nantarrtai rracuiraca atacucü, sobito tusio nüri au nanaiña icu na cürrü. Caüma sucañañü aemo, tapü aisamute manu templorrü, itopiqui tamanti uturuqui bama aütaiqui ñana uiti urriane --sane nurarrti Tuparrü tücañe ümoti David, naqui yaütoti Salomón. Arrti rey David icocotati arrüna nurarrti Tuparrü.

Sane nauquiche urriante uiti au Jerusalén manu porrü oboi taquiquiatai iconomo manu baurirri nesarrti Tuparrü. Auqui sürotitü aiquianti baurirri auquimanu cauta onco tücañe au nitiemporrti profetarrü Samuel, nauqui aifanti acamanupo.

Numo türeyti Salomón naqui aütorrti David, bacüpuruti ümo bama trabajadorerrü, nauqui urriane manu porrú templorrü ümo arrüna cauta ñana eama ümoti Bae Tuparrü. Urriante uimia oboi pururrü canca omirriantai, oboito arrüba omirriantai tauraca.

Tarucapae nubiquirrimia macrirrtianuca nauquiche urriane manu templorrü. Siete añorrü nururaca manu trabacorrü, itopiqui coñocono nurria aübu sürümana quartoca. Coñorrtai acamanupo.



Nauquiche turriante auqui arrti rey Salomón atasuti ümo bama mamayoreca auqui nanaiña puebluca au manu cürrü Israel, nauqui apucünunti aübuma itopiqui turriante manu porrü templorrü iconomo manu baurirri. Auqui bacüpuruti ümo bama sacerdoterrü nauqui aicümünacama manu baurirri auqui manu porrü urriante tücañe oboi taquiquia, nauqui aiñama au templorrü.

Nauquiche tütane uimia manu baurirri au templorrü, auqui macantarama, meaboma ito ümoti Tuparrü. Auqui masamuña atasopo ui

cüsaüborrü tacana nausirri. Arrümanu cüsaüborrü tone señarrü ta anati Tuparrü ichepema acamanupo.

Auqui artti rey Salomón meaboti ümoti Tuparrü isucarü macrirrtianuca aübu tarucu ñanquiquirrti pünanaquiti, nauqui aifarrimiacati tato nomünantü uimia, apucürutito itacuma. Numo tüchauqui neancarrti, artti Salomón aübu bama macrirrtianuca macumananama sürümana niyaburrüma numuquiamanca ümoti Tuparrü. Arrümanu ñacumanatarrüma baserebio tato nauqui ahanema. Tarucu nipucünuncurrüma ui arrüna chünampütü arrtaimia uiti Salomón ui yayuracarrti Tuparrü ümoti.

Au manio naneneca artti Bae Tuparrü manitanati tatito ümoti rey, nanti sane ümoti:

--Chauqui tiñoncoi neanca iñemo. Arrtü aicococañü enterurrü nasüboriqui, tacana arrüna isamutenti David tücañe naqui aüma, anati siemprerrü rey au Israel naqui eanaqui naesa familiarrü. Tapürrtü arrücü ichepe macrirrtianuca chapicocotapü nirracüpucu aume, arrtü manrrü urria aume apanau ñome nituparrüma bama chütüpü israelitarrü, topiqui ñana aupeneca sobi auquina naucü, arrüna ito templorrü iñarrío tato sobi amopünanaqui --sane nurarrti Bae Tuparrü tücañe ümoti maniqui yüriaburrü Salomón.

Capítulo 3

*Oncono ñacoconauncurrti Salomón ümoti Tuparrü
(1 Reyes 11)*

Nauquiche tübupasao sürümana añoca, artti yüriaburrü Salomón masamuña iñocotati ñacoco-nauncurrti ümoti Tuparrü, itopiqui manio sürü-

mana paüca, arrüba auqui piquiataca nacioneca. Arrio chiyusuputaratipü Tuparrü. Tonehio arrüba panauna ñome niyutuparrü arrüba omirrianteatai ui mañoñunca. Masamunutito omirriantai poca ñome manio paüca, arrüna cauta apavivi uiti. Bapacherotito niqiuubuti causane nauqui apifüñene nurria esati. Sane nauquiche masamunutito quiatarrü temploorü ñome, arrüna propiorrü cauta ameno uiti aruqui nanaiñantai manio tupaca, arrüna cauta apanau uiti.

Ui arrüna sane nizamutenti Salomón, arrti Tuparrü tüboricoti ümoti, nanti sane:

--Chauqui tiyasacatü aemo, arrücü champürrtü urria nasüboriqui. Champürrtü aicocota arrüna nirracüpucu tücañe aemo. Sane nauquiche sucanañü caüma aemo: Arrtü taconca, chütorrioquipü nüriacarrü sobi ümo naesa familiarrü, itopiqui arrüna nomünantü obi. Cunauntañantiatai ahü naqui yüriaburrü ñana. Üriabucati ñana ümo taman parterrü cürrü Israel, tapü ümo arrümanu chüriabucatiüpü, anati quiatarrü yüriaburrü ümo --sane nurarrti Tuparrü ümoti rey Salomón tücañe.

Capítulo 4

*Iñanamacü peese bama israelitarrü
pünanaquimiantoe
(1 Reyes 12 a 16)*

Bupasao añoca. Nauquiche tücoiñoti maniqui yüriaburrü Salomón, auqui cocono nanaiña arrümanu nanti Tuparrü tücañe ümoti.

Auquimanu tamanti aütorrti Salomón nürirrti Roboam reyti caüma ümo arrübama israelitarrü. Auquimanu sürümanama israelitarrü chirranrrü-püma nauqui yüriaburrüti Roboam ümoma. Rran-

rrüma ümoti quiatarrü yüriaburrü. Sane nauquiche oncomatü ümoti taman nürirrti Jeroboam.

Arrümanu cürrü cauta üriabucati Roboam süro üribo Judá. Arrümanu yarusürürü pueblurrü nürirri Jerusalén. Tone capital ümo manu cürrü Judá.

Arrümanu cürrü cauta üriabucati Jeroboam, süro üribo Israel. Arrüna yarusürürü pueblurrü nürirri Samaria. Tone capital ümo manu cürrü Israel.

Arri maniqui yüriaburrü Jeroboam bacüpuruti ümo mañoñünca israelitarrü nauqui amurriane uimia torraü toroca ui pururrü oro itupaboma. Auqui nanti Jeroboam ümo genterrü:

--Arrüba toroca omirriante osoi tonehio caüma arrüba nautupa. Tonehio arrüba payurara ümo bama aubaütaiqui tücañe. Tonehio ito payurara aume caüma. Ausiapata apanau ñome, champü nümoche amenotü apanau ümoti Tuparrü au Jerusalén au templorrü --sane nurarri Jeroboam.

Auqui arrümanu taman tororrü ifatati ümo maquiütürrü au manu cürrü Israel, tapü manu quiatarrü ifatati ümo mancarrü.

Arri rey Jeroboam ane ñapensacarri sane tapü ifoconomati, itopiqui arrtü süromatü au Jerusalén, rrepente urria ümoma taha esati rey Roboam.

Sane nauquiche arrümanuma macrirrtianuca icocotamantai aisamunema isiuguí arrüna yacüpucurri yüriaburrü Jeroboam ümoma. Abu tone churriampü ümoti Tuparrü.

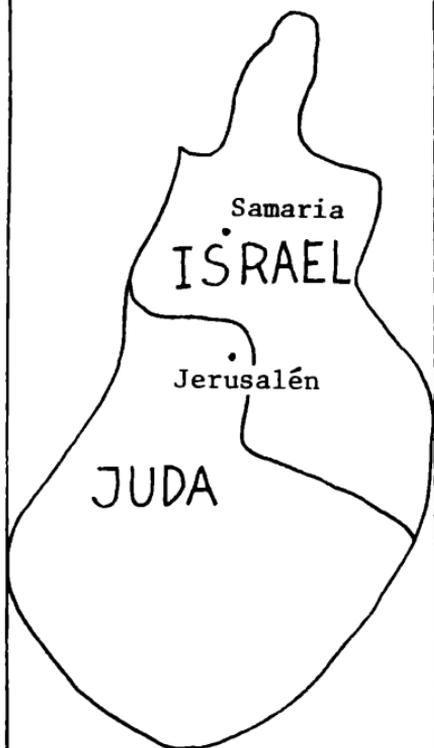
mapa 3: el reino
de Israel



Arrüna cürrü Israel cauta
üriabucati tücañe rey Saúl,
arrtito David, arrtito
Salomón.

(1 Samuel 12 a 1 Reyes 11)

mapa 4: los reinos
de Israel
y Judá



Arrüna cürrü Israel numo
iñanamacü peese bama
israelitarrü. Arrti
yüriaburrü ümo manu cürrü
Judá nüirrti Roboam,
aütorrti rey Salomón,
tapü arrti yüriaburrü ümo
manu cürrü Israel nüirrti
Jeroboam.

(1 Reyes 12)

VI. Nitiempo bama reyerrü, arrübama ito
 profetarrü ümoti Tuparrü
 auqui manu cürrü Israel

Capítulo 1

Arrümanuma reyerrü chümacoconaurrüpüma
(1 Reyes 15 y 16)

Numo tücoifñoti maniqui Jeroboam aboma maquiataca mayüriabuca, taqui cincomainqui üriabucama ümo manu cürrü Israel. Uturuquimia anati taman, nürirrti Acab naqui churriampü au narrtarrti Tuparrü. Artti manrrü churriampü nisüboriquirrti pünanaqui bama maquiataca. Ane ito nicüpostoti nürirri Jezabel. Tone auqui quiatarrü cürrü, manaunu ito fiome tupaca. Manu yarüsürürü nürirri Baal. Arrüna sane ito yachücoi churriampü ümoti Tuparrü.

Urriante ito uiti yüriaburrü Acab taman templorrü ipobo manu Baal, manaunutito ümo. Abomatücaü 450 bama aruvinurrü, bama aboma ipiacama, bama baserebio ümo manu Baal.

Arrümanu paürrü Jezabel bacüpuru nauqui ataborimia bama fiemanauncurratoe profetarrü ümoti naqui fiemanauncurratoe Tuparrü. Aboma ito bama ifanecanamacü, sane nauquiche champürrtü namanaiña taborioma. Abu chütusiopito ümo.

Capítulo 2

Iñatai taquisürücürü ümo bama israelitarrü
(1 Reyes 17)

Au manu tücañe cürrü Israel cauta üriabucati Acab anatito taman profetarrü nürirrti Elías. Artti Tuparrü manitanati ümoti Elías sane:

--Arrücuantio añoca chürrobeocapü, ni anempito pario barrü auna cürü Israel --sane nurarri Tuparrü.



Taman nanenese sürotitü Elfas esati maniqui rey Acab nauqui uraboiti isucarüti arrüna sane:

--Au ba naneneca chürrobeocapü, cheperrtü iñatai manu tiemporrü anche sucanañü tatito aemo. Auquina caüma rrobeoca tato. Sane pasao aemo, ümo na genterrü israelitarrü ito, itopiqui na tarucapae nomünantü aboi --sane nurarri Elfas ümoti rey Acab.

Auquimanu arri Tuparrü icüpurutiti Elfas nauqui aürotitü auquimanu. Nanti sane ümoti:

--Acosi auquina ataneca isiu manu nusürurrü. Auqui arri Elfas sürotitü. Sürotitü isiu manu nusürurrü. Arri Tuparrü tarucu yacuiracarti itacuti taha. Pachebo ito nutaumanca utuburiboti tansürü, isiu nimümürrü.

Arri rey Acab bacüpuruti nauqui apache-riurumati au nanaiña cürü Israel. Rranrrtipü aitabairotiti, itopiqui au arrüna ñaquiuncorrti churriampü ta uiti profetarrü arrüna chürrobeocapü. Abu ta uiti te Tuparrü.

Auqui numo túbupasao sürümana naneneca, arrümanu nusürurrü auna cauta anati Elfas cüþuro turrü auqui. Auqui arrti Tuparrü nanti tatito ümoti:

--Acosi auna ümo maquiütürrü au manu pueblurrü nürirri Sarepta. Taha ane manu taman paürrü viurarrü, tone yachera caüma atuburibocü.

Auquimanu arrti Elfas sürotitü au manu pueblurrü esa manu viurarrü. Nauquiche tiñataiti taha manqioti pünanaqui utuburi-boti. Auqui nantü ümoti:

--Ane chimiantai tubarrirri sobi, tacü-
rurrü. Ane ito chimiantai nasaite. Ipemana iñemo, ümo ito nipiaümaca, auqui champü manrrü sumutuburibo, tari suisoma ui suisürüpü.

Auqui nanti Elfas ümo:

--Tapü ane penarrü obi. Ache rrutuburibo. Artti Tuparrü nanti iñemo, ta chütacürusupü manu tubarrirri ichepe manu nasaite, cheperrrü paquio tato tarrü icu na cürrü.

Auqui arrümanu viurarrü icocota arrümanu nurarrti. Mapemana ümoti maniqui profetarrü. Basoma. Arrümanu tubarrirri, nasaite ururau ümo manio añoca. Sane cocono arrüna nurarrti Tuparrü tücafe.

Taman nanenese maunroconoti ipiaümaca manu viurarrü. Coiñoti. Arrümanu nipiácütoti orronene nurria ümo itacuti. Anatito Elfas acamanu, auqui meaboti sane:

--Señor, aisümoniancarrti tato naqui ñaüma.

Artti Tuparrü oncoiti neancarrti, auqui süboricoti tato maniqui ñaüma uiti. Arrümanu viurarrü tarucu nipucünuncurrü.



Sane isamutenti Tuparrü aübu manu viurarrü. Uirri caüma tusio ümo, ta arrti Elfas ñemanauncurratoe profetarrti ümoti Tuparrü.

Capitulo 3

*Itusiancatati Tuparrü nüriacarrti
(1 Reyes 18)*

Champürrtü paquio tarrü ñome manio trerrü añorrü y merio ümo manuma macrirrtianuca au manu cürrü Israel. Auqui manitanati tatito Tuparrü ümoti profetarrrü Elfas, nanti sane:

--Acosi tato apasearati rey Acab. Urasoi isucarüti ta irranca ñana apaqui tato tarrü ümo manuma macrirrtianuca au Israel, itopiqui chauqui tiyarrai tarucapae nitaquisürücürüma.

Auqui arrti Elfas sürotitü esati rey.
 Nauquiche tasaratitü rey Acab ümoti, nanti
 ümoti:

--Canapae arrücü naqui tarucu nataquisünü-
 macaca ümo na genterrü israelitarrü. Auqui
 naca chürrobeocapü ñome ba trerrü añorrü y
 merio.

Aifñumuti profetarrü Elfas, nanti sane:

--Chauquipü niyaca, ta auqui nacatoe.
 Itopiqui champürrtü aicocota, ni aisamunempü
 pario yacüpucurrti Tuparrü. Itopiquito
 anaunca ümo manu Baal, na urriante ui bama
 macrirrtianuca. Irranca caüma nauqui aicüpu-
 ruma ümo namanaiña macrirrtianuca israelitarrü
 nauqui aüromatü onü manu yiriturrü nürirri
 Carmelo, aübuma ito namanaiña manuma 450
 aruvinurrü ümo Baal, aübu manuma ito maquia-
 taca aruvinurrü, manuma basoma ui nacüposü.

Auqui arrti rey Acab icocotati yacüpucurrti
 profetarrü Elfas. Bacüpuruti ümo namanaiña
 macrirrtianuca ichepe manuma aruvinurrü ümo
 Baal, nauqui aüromatü onü manu yiriturrü.
 Sürotitito rey Acab ichepetito Elfas.
 Nauquiche tiñataimia taha, nanti Elfas
 ümo manuma aboma acamanu:

--¿Auchepü ñana apiñoco arrüna napanauncu
 ümo Baal, na apanau cunauntaña ümoti Tuparrü?
 Arraño te abe torrü naca napapensaca, tone
 arrüna churriampü ümoti Tuparrü. Caüma tacü-
 rurrü nirracuansomococo aume. Arrtü ñemanaun-
 curratoe aurrianca apicocoroti naqui ñemanaun-
 curratoe Tuparrü, apiñanausurrti te. Tapürrtü
 aurrianca apiñanau manu Baal, apiñanau te.
 Yaca auna tamañü profetarrüñü ümoti naqui
 ñemanauncurratoe Tuparrü. Tapü arrübama
 aruvinurrü ümo Baal aboma 450.

Auqui nanti tatito ümoma:

--Caüma te tusio aume ñacuti nauqui ñema-nauncurratoe Tuparrü. Apaca tauna torrü nobioca, taman ümo manuma aruvinurrü ümo Baal. Tapü arrümanu quiatarrü nobiorrü ifemo. Arrümanu nobiorrü, tari taborio uimia nauqui aifama ümo ñacumanatarrüma ümo Baal au manu nesarrü altar. Tapü omocaü uimia. Arrtü tütaborio caüma uimia manu nobiorrü, auqui caüma tari cusürüboma meaboma ümo manu ituparrüma Baal. Arrtü tüchauqui neancarrüma, auqui caüma taborio ito sobi manu nobioma, nauqui ifa ito ümo nirracumanata ümoti Tuparrü. Auqui caüma rreanca ümoti. Acamanu caüma tusio ñacuti nauqui ñemanauncurratoe Tuparrü, nauqui uiche ayetü pese, nauqui oho nobiorrü.

Auqui namatü macrirrtianuca ümomantoe:

--¡Urriampae nurarrti!

Sane isamutema. Numo chauqui tütaborio uimia manu nobiorrü, auqui cusürübo meaboma manuma 450 aruvinurrü ümo Baal. Auqui tansürü neancarrüma aübu nitosibirrimia. Ifatai toce ümoma, tapü Baal champürttü oncoi. Arrti profetarrü Elfas asaratitü ümoma, iya-poiatai aübu nuncurrti ümoma, nanti ümoma:

--Apatosibi nurria ümo manu nautupa, nauqui oncoi. Canapae ane bapario aübu quiatarrü tuparrü o ane batrabacara, o canapae ane manumu. ¡Apirrtopüna te! Canapae ane tanu iche amenco --sane nurarrti Elfas ümoma.

Abomainqui nitosibirrimia aübu nitobücürüma acamanu esa manu altar. Iyoquitama nicütüpürrüma ui cüse nauqui osü notorrüma, itopiqui sane niyachücoimia nantarrai. Ta choncoipü manu nituparrüma Baal, champürttü iñumuta.

Isiu nimümürrü arrti profetarrü Elfas nanti ümo macrirrtianuca:

--Caüma tocabo iñemo. Ausiapata tauna yesañü nanaiña bama israelitarrü. Apiña-tamacasio trerrü vecerrü manio cuatro parropeca ui turrü, nanaiña apiyarapasio onü manu nobioma arrüna torrio sobi ümoti Tuparrü.

Auqui arrümanuma macrirrtianuca icocotama isamutema yacüpucurrti Elfas. Panso nanaiña uimia acamanu icu altar aübu nanaiña manu suese uiche oho manu nobiorrü. Ataso ito uimia manu cütubirri paura uiti itupecu manu altar.



Auqui eanti profetarrü Elfas ümoti Tuparrü, nanti sane:

--Iyaü, arrücü tücañe yaüto bama primero, arrti Abraham, arrti Isaac, arrtito Israel. Onsoi te nirranitaca, nauqui aicocoromacü caüma bama macrirrtianuca, ta arrücü naqui ñemanauncurratoe Tuparrü.

Tüchauqui neancarrti Elfas, auquimanu cuatü pese auqui napese uiti Tuparrü. Omo manu suese aübu manu nobioma aübu nanaiña manu altar urriante oboi canca. Arrümanu turrü ane

itupecu manu altar cüpüro. Nauquiche tanaiña omo, oncono acamanu pururrü tübütürtai. Auqui arrümanuma macrirrtianuca amoncoma acamanu, arrtaimia nurria arrüna pasabo acamanu aübu nesarrti altar profetarrü Elfas ui neancarrti. Auqui namatü:

--Tonenti naqui ñemanauncurratoe Tuparrü naqui ümoche meaboti profetarrü Elfas.

Tarucapae nicütobürrüma. Auqui enoma uiti Elfas ichepe bama israelitarrü manuma 450 aruvinurrü ümo Baal, nauqui ataborimia. Nauquiche tanaiña coiñoma auqui nanti Elfas ümoti rey Acab:

--Conto caüma rrobeoca.

Auqui sürotitü Elfas manrrü taha onü aübuti imostorrti nauqui eanti ümoti Tuparrü. Bacüpuruti ümoti maniqui imostorrti nauqui asaboriti arrtü tübutusio cüsaüboca tanu iche. Auqui meaboti Elfas. Numo tüchauqui neancarrti, arrti maniqui imostorrti asaratitü ümo cüsaüboma tusio iche nurria. Auqui bacüpuruti Elfas ümoti, nauqui aürotitü uraboiti isucarüti rey Acab, tari yeracati tato conto au niporrti, tapü tabücoti ui tarrü.

Auqui süroti tato rey Acab au niporrti. Au manu rratorrü arrone nurria nipiaguiqui tarrü. Auquimanu te tacürusu carerrtiya ümo arrümanuma israelitarrü.

Capítulo 4

*Cuatü caüma nirrucurrti Elfas
(1 Reyes 19)*

Nauquiche tütusio ümo Jezabel, nicüpostoti rey Acab, arrüna isamutenti profetarrü Elfas onü manu yiriturrü Carmelo, tarucu nitüborirri ümoti. Auqui bacüpuru uraboi isucarüti sane:

--Tubaca tacana arrüna horarrü taconca ito.

Nauquiche tütusio ümoti Elfas, besüburuti iche nurria eana rroense. Tarucu ito nirru-currti fiünana manu paürrü nüriaburrü.

Nauquiche tabaeturrü nurria namenrrti Elfas, batacheboti. Auqui atümoti acansati iquiana nausuputu suese. Auqui mapensarati, nanti ümoti Tuparrü:

--Canapae irranca caüma iso. Chauqui tübata iñemo nisüboriqui auna icu na cürrü.

Numo tünanti arrüna sane barücüroti, auqui manumuti. Tapü arrti Tuparrü tarucu nipucüru-currti icuatati. Bacüpuruti ümoti taman ángel nauqui aürotitü esati Elfas aheti utuburiboti. Numo tobiquio manu nipemacarrti ángel, auqui airrtopünanatiti Elfas, nanti ümoti:

--¡Arrtopü, Elfas! Atümo aha.

Numo tübasoti barücüroti tatito nauqui anuti tatito. Auqui arrti ángel irrtopünanatiti tatito, nanti tatito ümoti:

--Aha nurria chama pemacarrü, itopiqui ichequi arrüna cauta naecü.

Auqui icocotati Elfas ahati nurria manu pemacarrü. Numo chauqui niyacarrti sürotitito niyücürtti onü manu yiriturrü nürirri Horeb. Acamanu atanecati isiu nusutu canrrü.

Au manio sürümana naneneca champürrtü onquisioti nicürüpürtti, abu champürrtü basoti.

Auqui manitanati Tuparrü tatito ümoti, nanti ümoti:

--¿Isane nachücoi auna? Elfas.

Aifumuti Elfas:

--Señor, tarucapae nirratrabacaca, nichaquisürücü ito atopiquicü. Tamañüantai icocota nacüpucu, champüti manrrü. Manu Jezabel rranrrü aitabairoñü.

Auqui nanti Tuparrü ümoti:

--Acosi türüpo, asiquia acamanu.

Auquimanu itusiancatati Tuparrü nicusüu nüriacarrti isucarüti. Auquimanu maquiütüca fuerte. Butarubu arrümanio canca posürümanaca abe acamanu ui maquiütürrü. Nauquiche tüpasao manu maquiütürrü, paichoconono ito cürrü. Pocoro manu yiriturrü aübuti Elfas. Nauquiche tütochenco nipococo manu yiriturrü, cuatito pese. Numo tüpasao manu pese isucarüti oncoitito rabotü masamuñantai nisüuma, tacanarrtü tañeno campanarrü masamuñantai ümoti. Nauquiche toncoiti manu nisüuma, auquimanu masamuña airruti, itamurriquatati nisurrti. Auqui nanti Tuparrü ümoti sane:

--Acosi tato au Israel, itopiqui tüsai atocoti quiatarrü nauqui üriaburuti itoboti Acab. Caüma ito matoconoti Eliseo aitobocü nauqui profetarrti. Arrübama manaunuma ümo manu Baal coiñoma caüma. Tapü arrübama chüma-naunupüma ümo, abomainqui siete mil nubiquirrimia. Champürtü tamancü --sane nurarrti Tuparrü ümoti Elfas.

Auqui arrti Elfas süroti tato au nicürrti. Nauquiche tifataiti tato taha icuñunutiti maniqui yaürrü nürirrti Eliseo, anati araboti cürrü yupu manio niyaburrti buyeca. Auqui arrti Elfas nanti ümoti Eliseo:

--Ariacu isiufü ümo nirranunecasacü.

Auquimanu arrti Eliseo iñocotati yatabacacarrti, sürotitü isiuti profetarrrü Elfas. Auqui süromatü caüma amencoma torrüma au nanaiñantai.



Capítulo 5

Niyorrti Nabot

(1 Reyes 21 y 22, 2 Reyes 9)

Nauquiche üriaburutiqui rey Acab ümo bama israelitarrü tücañe, tarucu nirricucurrti, tarucu ito nirrancarrti manrrü enarriboti.

Taman nanenese arrtaiti taman ñanaunrrü coñorrtai ümoti, arrianti ümo. Abu arrümanu ñanaunrrü niyorrti maniqui ñoñünrrü nürirrti Nabot. Auqui arrti rey sürotitü esati Nabot, nanti ümoti:

--Aipiaventeca ifemo arrüna naho.

Aifumuti Nabot:

--Canapae chipiaventecatapü aemo, itopiqui arrüna cürü torrio tücañe ifemo uiti süroqui iyäu.

Auqui süroti tato rey Acab au niporrti. Champürrtü urria nurria ümoti arrüna nurarrti Nabot. Sucheboti nurria. Chübasotipü ui nitüborirrti, itopiqui chirranrriptü Nabot itacu niyorrti. Arrümanu nicüpostoti arrtai arrüna nisuchequirrti, nantü ümoti:

--¿Itopiquiche tarucapae nasuchequi?

Aiñumuti Acab, nanti ümo:

--Irrancapü te ümo niyorrti Nabot, ta arrti chirranrriptü aiplaventecati iñemo.

Aiñumu Jezabel, nantü:

--Tapü ane penarrü obi, caüma iyebo sobi manu ñanaunrrü, auqui caüma tünaho.

Auqui bacüpuru Jezabel ümo mañoñünca nauqui ariorrüma aitabairomati Nabot. Nauquiche tücoiñoti uimia, auqui nantü Jezabel ümoti iquiána:

--Acosi au manu ñanaunrrü, chauqui tünaho itopiqui chauqui tücoiño Nabot, manu niyoche.

Nauquiche toncoiti rey Acab nura nicüpostoti, tarucu nipucünuncurrti. Sürotitü au manu ñanaunrrü atasuatiatai. Nauquiche tanati



taha, icuñunutiti profetarrü Elías. Nanti Elías ümoti:

--Arrücü naqui yatabayorrücü, cusüpürrücü ito. Obi aitabairoti Nabot, naqui niyoche arrüna ñanaunrrü, nauqui atoco aesane arrüna niyorrti. Itopiqui arrüna sane naisamute, arrücü ichepe nacüposü Jezabel conto itabai-roma año. Coiñoma ito caüma uiti Tuparrü namanaiña mañoñunca uturuqui naesa familiarrü. --sane nurarrti profetarrü Elías ümoti rey Acab.

Taman nanenese arrti Acab sürotitü aübu nesarrti ejército ahiti aübu manuma maquiataca masortaboca auqui manu quiatarrü cürrü nürirri Siria. Tonema bama nesarrti enemigorrü. Acamanu coiñoti uimia.

Numo tücoiñoti rey Acab, tamanti uturuqui bama aütorrti matoconoti reyti itoboti yaütoti. Malorrti. Taman nanenese paquiotti acü auqui metanarrü petaisürü, coiñoti. Auqui matoconoti quiatarrü aütorrti Acab, nürirrti Joram. Arrti maniqui Joram coiñotito uiti maniqui comandanterrü ümo masortaboca nürirrti Jehú. Auqui sürotitü Jehú au nipo Jezabel, arrüna nicüpostoti süroqui rey Acab, nauqui acüputi ümo manuma propiorrü nimostorrü nauqui aipiaquiancama acü auqui manu metanarrü ane au trerrü pisorrü. Sane isamutema manuma mamosoca. Nauquiche tücoiño Jezabel uimia, auqui cuantio tamococa aumahane nicunturrü.

Auqui arrti Jehú yüriaburrti au manu tiemporrü ümo bama israelitarrü.

Sane niconcorrü tücañe manu paürrü nüriaburrü, itopiqui uirri tücañe acoma bama sürü-manama profetarrü ümoti Tuparrü. Champü nipucürurrü itacuma. Uirrito ane tarucu

nipünatema tücañe bama israelitarrü, itopiqui tone bacüpuru ümoma, nauqui anauma ümo manio nituparrüma bama chütüpü israelitarrü.

Capítulo 6

*Niyücürri Elías au napese
(2 Reyes 2)*

Taman nanenese arri Elías ichepeti maniqui nuevurrü icumpañeruturri nürirri Eliseo, süromatü au manu pueblurrü nürirri Betel au manu cürri Israel. Nauquiche tiñataimia taha cuamatü manuma profetarrü auqui manu Betel, namatü ümoti Eliseo:

--¿Tütusio aemo arrüna niyücürri Elías caüma au napese uiti Tuparrü? Chanantopü asarati tato.

Aiñumuti Eliseo:

--Chauqui te tütusio iñemo.

Auqui süromatito au quiatarrü pueblurrü nürirri Jericó. Nauquiche tiñataimia taha, arrümanuma profetarrü auquimanu, sane ito nurarrüma ümoti Eliseo. Arri iñumutatito nurarrüma:

--Chauqui tütusio ito iñemo.

Auquimanu süromatito au manu sapoco nürirri Jordán. Iñataimia taha. Acamanu arri Elías isamutenti tacana yachücoiti Moisés tücañe aübu bama israelitarrü au manu narubaitu turrü nürirri "mar Rojo". Iquiaübutati naibirri nauqui aipubaiti turrü. Auqui aurübo manu turrü cümenuma ui yayuracarri Tuparrü. Auqui pasaoma ito topü, niyücürüma tato auquimanu. Nauquiche tütaboma iche, auna cauta champürriü asaramatüqui isiuma, auqui atochenti Elías aübuti maniqui icumpañeruturri, nanti ümoti:

--¿Isane arrüna arriantümo nauqui itorrimia aemo urria yacaiqui icu na cürrü? Itopiqui arrti Tuparrü conto iguanatiñü au napese.

Aifumuti Eliseo, nanti:

--Arrücü tücafe arucapae nurria aemo, irranca te nauqui ayurati ifemo Tuparrü, nauqui manrrü arucu nurria ifemo aübu nurarrti.

Aifumuti Elfas, nanti:

--Tarucapae arrüna nanquiqui. Arrtü asacatü isiufü niyücü au napese, auqui caüma torrio aemo arrüna narriantümo --sane nurarrti Elfas ümoti Eliseo.



Nauquiche amencoma tatito aübu nipiari-
 rrimia, rrepenteatai asaramatü ñocümenu
 cabayuca cuantio esama auqui napese aübu
 taman carro, pururrü pese nubacarrü. Au manu
 rratórrü sürotitü Elías au napese au manu
 carro ui tarucapae maquiütürrü. Tapü artti
 Eliseo arrtaiti nurria niyücürrti Elías au
 napese aübu nanaiña nicütüpürrti. Auqui
 iquiatati naibirrti Elías, arrüna paquio
 uiti nauquiche sürotitü au napese. Auquimanu
 basücübücoti tato. Nauquiche tifiñataiti tato
 au manu sapoco Jordán, ipubaitatito ui manu
 naibirrti Elías onü manu turrü, auqui aurübo
 tatito manu turrü cümenuti. Auqui pasaoti
 tatito topü manu turrü. Tapü arrümanuma
 profetarrü auqui Jericó amoncoma acamanu
 topü manu sapoco, barrüperaramainqui cümenuti
 Eliseo, namatü ümomantoe:

--¡Amasatü! artti Espfritu Santo anancati
 auti Elías tanatito auti Eliseo. Canapae
 artti caüma naqui profetarrü uiti Tuparrü.

Auqui süromatü esati, namatü ümoti:

--Suirranca somenotü isiuti Elías, suirranca
 supapacheriuruti tanu eana rroense. Rrepente
 onconoti tato uiti Tuparrü auna acü.

Tapü artti Eliseo chirranrrtipü nauqui
 aüromatü apacheriurumati. Tapü arrüma
 champürrtü icocotama nurarrti. Trerrü naneneca
 yapachequirrimia iyoti uturu manio yirituca.
 Champürrtü tabücoti uimia, itopiqui chauqui
 túsürotitü au napese uiti Tuparrü.

Capítulo 7

Arri Eliseo masamunuti milagrorrú
(2 Reyes 2, 4 y 6)

Nauquiche túsürotitü profetarrü Elías au napese, arri Eliseo basücübücoti tato au Jericó. Chauqui tumatococonoti profetarri uiti Tuparrü itoboti Elías. Nauquiche iñataiti tato taha, arrümanu genterrü auquimanu urapoi-mia isucarüti:

--Arrüna turrü auna pichananene.

Auqui nanti Eliseo ümoma:

--Apaca tauna taman taropema nuevurrü aübu siyürrü.

Nauquiche tane uiti manu taropema, sürotitü aübu au manu nantaiturrü, aiyarapati manu siyüma eana turrü. Numo tiyarapatati eana, nanti sane:

--Amonsapesio arrüna nurarri Tuparrü:
"Chauqui turria caüma sobi arrüna turrü, nauqui auchaca, nanaiña ito numuquianca."

Nauquiche tütusio ümo genterrü, pucünüñama nurria tato.

Au quiatarrü nanenese taman paürrü viurarrü sürotito esati profetarrü Eliseo, nantü ümoti:

--Arrüñü champü niqianañü, chauqui tücoiño. Rrebeca ito ümo manu taman noñünrrü. Champü ito nimoni napacatabo ümo. Arrüba torrü nisaütaiqui tonehio omenobotü uirri papacarabo ümo.

Auqui nanti Eliseo ümo:

--¿Taqi champü au napo arrüna puerurrü aiplaventeca na aye obi monirri?

Aifumu manu paürrü, nantü:

--Champü isane ane sobi, cunauntaña ane chimiantai nasaite sobi.

Auqui nanti tatito ümo:

--Acosi aprerrta sürümana lataca pünanaqui bama aposapa. Arrtü tütabe sürümana obi, auqui caüma aifamasüpo yupu. Aifatamacasio ui manu nasaite ane obi. Arrtü tubataso obi arrümanio lataca, acosi caüma aipiaventeca manu nasaite, na aye aemo chama monirri apacatabo itobo manu nebequi. Arrüna nisobraturrü acompora uirri atuburibocü aübu manuma aütaiqui --sane nurarrti Eliseo ümo manu viurarrü.

Auqui icocota nanaiña arrümanu yacüpucurrti Eliseo ümo. Sürotü aprerrta sürümana lataca. Numo tütabe uirri, auqui ifamanüpo yupu au niporrü. İñatamacanio manio lataca ui manu nasaite chücüpüropü auqui nesarrü jarrama. Nauquiche tubataso uirri nanaiña manio lataca, auqui ipiaventecata manu nasaite. Auqui iyebo ümo chama monirri, bapacara nanaiña manu nebequirri. Pucünüña nurria itopiqui arrümanuma



torrú aürrü champürrtü süromatü uiti maniqui ñofünrrü pünanaqui. Ui arrümanu nisobratu monirri macomporara ito utuburibo ichepe manuma aürrü ñome sürümana naneneca.

Au manu quiatarrü pueblurrü ane manu taman paürrü, rricurrti iquiiana. Tonema bama nesarrti amigorrü Eliseo. Acamanu nantarrü baübücoti esama nauqui ahati ichepema.

Taman nanenese nantü manu paürrü ümoti iquiiana:

--Masamuna taman cuarto ümo profetarrü Eliseo, ümorrtü cuatü tauna apasea oemo, ane cauta arücü.

Sane nauquiche urriante uimia manu cuarto.

Arrümanu paürrü nicüpostoti maniqui rricurrü chaübosiopü. Taman nanenese ifataiti profetarrü Eliseo apasearati tatito ümoma. Augui manitanati Eliseo aübu manu paürrü, nanti ümo:

--Arrüna añorrü anati apaümaca, torrio aemo uiti Tuparrü.

Tapü arrümanu paürrü chicocotapü. Ñaquioncorrü mapañanti Eliseo ümo. Abu ta ñemanauntu arrümanu nurarrti.

Augui torrio uiti Tuparrü nauqui puerurrü apaüma uiti iquiiana. Nauquiche tanati icu cürrü maniqui ipiaümacarrü, tarucu nipucünuncurrü icuatati ichepeti iquiiana.

Nauquiche túsunaunti, cuatü norroco nitanurrti arrone nurria, uirri coiñoti. Arrti Eliseo chanancatipü acamanu. Sane nauquiche champürrtü isucarüti aconti maniqui ñaüma. Tapü arrümanu paürrü, numo tarrtai tücoiñoti maniqui ipiaümacarrü iconoconoti icu manu catre arrüna cauta arücüti profetarrü. Onconoti saneantai. Augui sürotü apacheriuruti Eliseo au piquiataca puebluca, itopiqui tusio nurria ümo, arrti Eliseo profetarrti ümoti

Bae Tuparrü. Sürotatai, champürrtü urapoi isucarüti iquiana arrtü colñoti maniqui aürrü. Nauquiche tütübücoti Eliseo uirri, urapoi isucarüti ta tücolñoti maniqui aürrü pünanaqui. Auqui itasurutiti Eliseo nauqui aürotitü au niporrü asaratiti maniqui aürrü. Arrti Eliseo sürotitü uirri. Nauquiche tifataiti au niporrü, arrtaiti nicuntumanti maniqui ñaüma. Auqui caüma meaboti ümoti Bae Tuparrü. Numo tüchauqui neancarrti, sürotitü aitañumenotiti maniqui colño. Sane masamuña peco tato nicütüpümantü. Auqui ifoconotiti baeta, amencoti baeta acamanupo. Auqui süroti tatito aitañumenotiti. Rrepenteatai baquirroboti tato maniqui ñaüma. Siete vecerrü yaquirrocomanti tato. Auqui süboricoti tato.

Numo tarrtai manu päürrü arrüna süboricoti tato ipiaümacarrü, machampiencana ümoti profetarrü Eliseo. Tarucapae nipucünuncurrü icuatati ipiaümacarrü.

Taman nanenese bayuraratito Eliseo ümoti maniqui taman profetarrü niñanunecasarrti, numo paquio niyacharrti eana turrü, abu prerrtabatai uiti. Arrti maniqui profetarrü barioti suese abeu sapoco ichepe maquilataca profetarrü. Acamanu anatito profetarrü Eliseo ichepema.

Rrepenteatai ensarati maniqui ñoñünrrü, paquio manu acharrü au turrü auna cauta otüsa. Auqui tosibicoti, nanti ümoti Eliseo:

--¡Paquio niyacha! Abu prerrtabatai sobi.

Auqui arrti Eliseo matüsünanati suese, nauqui ayaruraübuti taha cauta apaqui manu acharrü. Uirri cua tato tanene isiu nabeurrü, canapaepü chumiumpatai. Auqui anen tato uiti maniqui ñoñünrrü manu acharrü.

Capítulo 8

Urriancati tato Naamán
(2 Reyes 5)

Au manu tiemporrü tücañe anati tücaü taman ñoñünrrü nürirrti Naamán. Tonenti tücaü naqui comandanterrü ümo manu ejército au manu nación nürirri Siria. Taman nanenese maunrroconoti ui manu nürirri "Lepra", arrüna uiche purusubiatai nañeturrti. Boquichusabatai ito. (Arrümanu norrocorrü champü nubatarrü ümo tücañe. Ünantapae itopiqui oquirrtocatai ñünana.)

Arrümanu nicüpostoti Naamán ane tücaü nisunauncusurrü. Tone tücañe auqui manu nación Israel. Tone icocoroti nurria Tuparrü, isuputaratito maniqui profetarrü Eliseo au Israel.

Auqui nantü manu cupiquirri ümo manu niplatronese:

--Abu urriampü arrtü sürotü arrüna taita esa manu profetarrü nürirri Eliseo, ane taha au nisü. Caüma uirripü urriantato ümo --sane nura manu cupiquirri ümo niplatronese. Auqui nicüpostoti Naamán urapoi isucarüti iquiana arrüna nura manu cupiquirri.

Numo toncoiti Naamán arrüna nurarrü, auqui acomoraboti, apacheti ñacumanataboti ümoti Eliseo. Nauquiche tütabüco uiti ñacumanataboti, auqui sürotitü ichepe bama imostorrti. Nauquiche tiñataimia au manu nación Israel auqui yapacheriurumati profetarrü Eliseo. Nauquiche tütusio ümoma cauta niporrti, süromatü esati. Champürrtü sürotitü Eliseo cümenuti Naamán. Bacüpurutiatai ümoti taman imostorrti, nauqui uraboiti isucarüti ariorrti aifununutyü siete vecerrü eana

turrü au manu sapoco Jordán. Auqui artti maniqui mosorrü ariorrti türüpo uraboiti isucarüti Naamán arrüna yacüpucurrti profetarrü Eliseo. Numo oncoiti Naamán arrüna yacüpucurrti ümoti, tüboricoti caüma uirri. Nanti sane:

--¿Causane acüputiatai ümoti imostorrti nauqui apariti saübuñü? Nirraqilonco cuati arrtiatoe apariti saübuñü, nauqui acuratito ifemo. Tapü arrüna icüpurutiñü yerotü eana manu turrü tarucu narrüchuquirri. Au nisü ane manrrü urria turrü pünanaqui manu turrü au manu sapoco Jordán --sane nurarrti Naamán ui nitüborirrti nurria.

Auqui arrümanuma imostorrti namatü ümoti:

--Arrümanu yacüpucurrti profetarrü aemo champürrtü cuerrtarrü. Canapae arrtü icüpurutiyü aisamune arrüna manrrü cuerrtarrü aemo, ta aicocotapü aisamune. ¿Causane chaicocotapatai aürotü atopi, nauqui urrian tato aemo?

Auqui artti Naamán icocotati nurarrüma. Nauquiche tiñataiti au manu sapoco, aifununuti-yü siete vecerrü eana manu turrü, auqui urrian tato nurria ümoti. Champüqui arrümanu norrocorrü apüti.



Nauquiche arrtaiti Naamán arrüna urrian tato ümoti, auqui sürotitü esati profetarrü Eliseo, nanti sane:

--Chauqui ticococati nurria naqui ñemanauncurratoe Tuparrü, naqui autupa bama israelitarrü. Ümoti caüma rranauca enterurrü nisüboriqui. Asusiu te caüma arrüna nirracumanata aemo itobo arrüna urriancañü tato obi ui nüriacarri Tuparrü.

Tapü arri Eliseo chirranrrtipü asuriuti manu ñacumanatarri Naamán ümoti. Auqui manu süroti tato Naamán au nicürri.

Tapü arri maniqui isunauncusurri Eliseo tarucu nirrancarri iyo manu ñacumanatarri Naamán. Sane nauquiche sürotitü isiuti. Nauquiche tiñataiti isiuti, mapañati ümoti, nanti:

--Arri ipiatron Eliseo icüpurutiñü iyo manu nacumanata, torriobo uiti ümo manuma torrüma maqlataca profetarrü aübo aifñanaimia esati --sane nurarri.

Auqui arri Naamán torrio uiti manu ñacumanatarri ümoti maniqui isunauncusurri Eliseo. Nauquiche tütane uiti maniqui yaürrü manu macumanatarri, süroti tato aübu au niporri.

Nauquiche tiñataiti tato taha, arri Eliseo ñanquitioti pünanaquiti:

--¿Cauta acatü?

Aifñumuti maniqui yaürrü:

--Champü cauta yacatü.

Auqui nanti Eliseo ümoti:

--¿Causane apa iñemo? Tusiatai iñemo, ta arrücü acatü isiuti Naamán iyo manu ñacumanatobtipü iñemo. Itopiqui arrüna sane nachücol churriampü ümoti Tuparrü süro caüma apücü manu norrocorrü, arrüna ananca tücañe apüti Naamán.

Nauquiche chümanitanatiquipü ümoti, auqui bupaecüburu icütüpüquiti arrümanu norrocorrü "Lepra". Bupurusubi nurria tacana naborrü.

Sane pasao ümoti maniqui yaürrü tarucu nirrancarri iyo monirri.

Capítulo 9

*Nipucürurrti Tuparrü ümo bama
masortaboca siriorrü
(2 Reyes 6)*

Au manu quiatarrü tiemporrü arri tücau maniqui rey auqui manu nación Siria sürotitü ahiti aübü namanaiña masortaboca ümoti maniqui rey au Israel. Manunecanati nurria ümo bama nesarri oficialerrü ümo bahiquirri.

Tapü au Israel arrüna cauta nirrancarri ahiti, anati maniqui profetarrü Eliseo, naqui tusio nurria ümoti uiti Tuparrü flapensacarri maniqui auqui Siria. Sane nauquiche nanaiña urapoiti ümoti maniqui rey auqui Israel. Nauquiche tütusio tato ümoti maniqui rey auqui Siria, arrüna manunecanati Eliseo ümoti maniqui rey auqui Israel, tüboricoti ümoti. Rranrrtipü aitabairotiti. Sane nauquiche bacüpuruti ümo sürümanama masortaboca nauqui aiyarrimia manu pueblurrü auna cauta anati Eliseo ichepeti isunauncusurri.

Arri maniqui isunauncusurri, nauquiche asaratitü ümo cütüpürrü masortaboca itupecu pueblurrü, birrubuti nurria. Auqui arri Eliseo nanti ümoti:

--Tapü airruca, itopiqui arrübama bacui-rarama utacu uiti Tuparrü manrrü sürümanama pünanaqui bama noesa enemigorrü.

Auqui meaboti Eliseo ümoti Bae Tuparrü,
nanti sane:

--Iyaü, aitusianca nacusüu isucarüti
naqui nisunauncusu.



Auqui arrti maniqui isunauncusurrti Eliseo
asaratitü auqui quiatarrü narrtarrti uiti
Tuparrü ñome sürümana cabayuca yupu carrosaca
pururrü pese nubacarrü, abe acamanu itupecu
manu pueblurrü. Sane tusiø ümoti maniqui
isunauncusurrti, ta anati Tuparrü bacuirarati
itacuma.

Nauquiche tirranrrüpüma manuma siriorrü
aüromapo au manu pueblurrü nauqui aiñenomati
Eliseo, arrti Eliseo manquioti pünanaquiti
Tuparrü nauqui asupuma uiti. Sane nauquiche

arrübama siriorrū aboma caüma tacana arrübama supusuma. Auqui sürotitü Eliseo anitati aübama, nanti ümoma:

--Chitonempü arrüna cutubiurrü, ni tonempito arrüna pueblurrü arrüna iyoche napapachequi. Ausiapata isiufü, curi esati maniqui iyoche napapachequi.

Auqui süromatü manuma siriorrū isiuti. Ñaquioncorrümapü ta chitonentipü Eliseo naqui manitanati aübama. Abu tonenti naqui iyoche yapachequirrimia.

Nauquiche tifataimia au manu pueblurrü Samaria, auqui meaboti tatito Eliseo itacuma. Auqui tusio tato ümoma. Nauquiche tütusio ümoma aboma au Samaria, cütobüsoma nurria.

Numo tasaratitü rey ümoma, naqui pohoso acamanu, rranrrtipü nauqui ataborimia. Tapü arrti profetarrü Eliseo nanti ümoti:

--Tapü ane causane obi ümoma. Manrrü urria arrtü acheca utuburiboma.

Auqui bacüpuruti rey urriane pemacarrü ümoma. Auqui basoma nurria uiti, chaboma ito uiti. Numo tüchauqui niyacarrüma, auqui bacüpuruti tato ümoma au nicürrüma. Sane nauquiche arrübama masortaboca siriorrū süroma tato au niporrüma.

Capítulo 10

*Nocümarrti Tuparrü itacu bama israelitarrü
(2 Reyes 6 y 7)*

Nauquiche tübupasao añoca, arrti rey auqui Siria ichepe nesarrti ejército süroti tatito au manu cürrü Israel, rranrrtiapae aiyarriti manu pueblurrü Samaria. Nauquiche tucoboi nacarrüma manuma masortaboca itupecu manu pueblurrü, auqui arrümanuma pohoso acamanu

tarucapae nicürüpürrüma ui arrüna chüpuerur-
rrüpü aüromatü au niyorrüma, nauqui acama
arrüna utuburiboma. Sane nauquiche iyarioma-
hio nanaiña numuquianca arrüba niyaburrüma
auqui porrtai.

Nauquiche arrti rey auquimanu arrtaiti
tarucapae nitaquisürücürrüma manuma nesarrti
genterrü, auqui ifatati nitüborirrti ümoti
Tuparrü. Rranrrtipü aitabairotiti Eliseo
naqui yacüpusurrti Tuparrü. Sane nauquiche
acüputi ümoti taman fioñünrrü nauqui aürotitü
aifnenotiti Eliseo auqui niporrti. Nauquiche
tifñataiti maniqui fioñünrrü au niporrti Eliseo,
auqui manitanati Eliseo ümoti, nanti:

--Onsoi arrüna nisura ümoti rey, nauqui
uraboi tato isucarüti: Tubaca tütanen tato
chama amutuburibo uiti Tuparrü.

Numo toncoiti arrüna sane nurarrti profe-
tarrü, auqui aüroti tato esati rey uraboiti
isucarüti nurarrti Eliseo.

Sane nauquiche au manucaü tobirri napirru-
munuti Tuparrü ümo bama siriorrü ui ünantatai
rabortü uiti ümoma. Arrümanuma siriorrü nau-
quiche toncoimia manu ünantatai rabortü, tarucu
nirrucürrüma. Ñaquioncorrümapü ta arrübama
nesarrüma enemigorrrü auqui piquiataca nacioneca
cuamatü ahimia aübuma. Auqui besüburuma tato
au nicürrüma. Omonconatai uimia nanaiña
nenarrirrimia nauqui urria nurria niyesüburüma.

Nauquiche tütusio ümo manuma pohoso au
Samaria arrüna besüburuma manuma siriorrü,
auqui süromatü acama tato nanaiña arrüba
omoncono uimia, arrüba manrrü omirriainqui
nurria, aruqui nanaiñantai naibirrimia,
rramientarrü, nicomerrüma. Oncono ito chama
comirarrü.

Sane cocono nurarrti maniqui profetarrü
Eliseo.

Capítulo 11

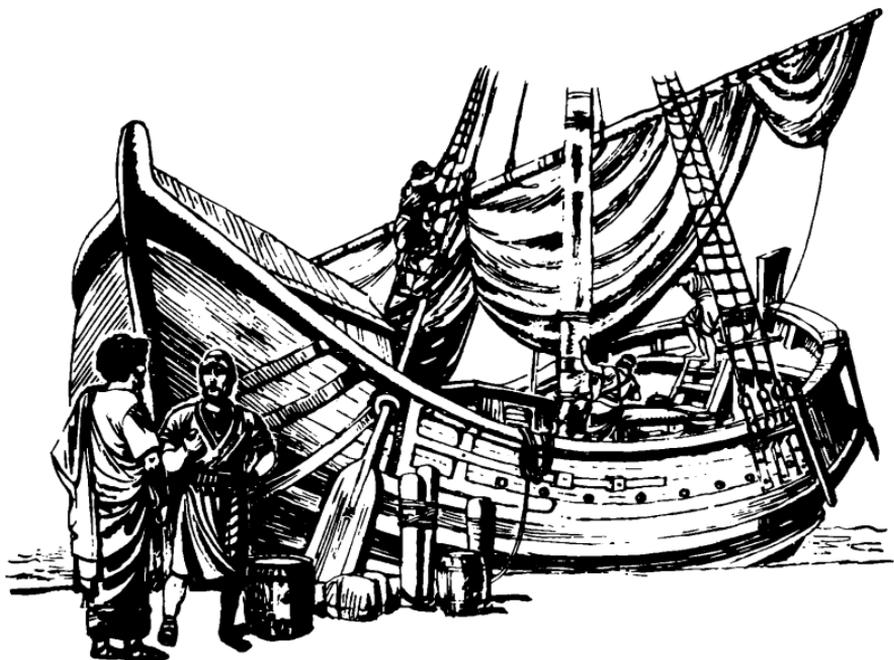
*Tamanti profetarrü itompücatati
yacüpucurrti Tuparrü
(Jonás 1 y 2)*

Au manu tiemporrü tücañe auqui manu cürrü Israel, auna sane petacu maquiütürrü niyücürrü ümo tansürü, acamanu tücaü ane manu cürrü nürirri Asiria. Ane ito yarusürürrü pueblurrü nürirri Nñive. Tone tücañe arrüna capital au manu cürrü Asiria. Taqui 600 mil nubiqui manuma pohoso acamanu. Tonema champürtü israelitarrüma.

Tapü au manu cürrü Israel bavivicoti tücaü taman profetarrü nürirrti Jonás. Taman nanenese arri Bae Tuparrü manitanati ümoti Jonás, nanti sane ümoti:

--Acosi au manu yarusürürrü pueblurrü Nñive. Taha urasoí isucarü macrirrtianuca, ta contoatai cuatü carrticurrü sobi ümoma itopiqui tarucapae nomünantü uimia. Arrümanu nesarrüma pueblurrü champü tacanache nisunaunrrü ifarrio ñana sobi --sane nurarri Tuparrü ümoti Jonás.

Arri Jonás, nauquiche toncoiti arrüna yacüpucurrti Tuparrü ümoti sane, chirranrtipü ariorrti. Auquimanu sürotitü au manu pueblurrü Joje ane sane ümo nimümürrü acomporati esaboti pasajerrü nauqui ariorrti au barcorrü au narücüqui manu narubaitu turrü, niyücürtipü au manu pueblurrü nürirri Tarsis. Nauquiche tiyebo uiti ümo nesarri pasajerrü, auqui süroti au barcorrü. Nauquiche túsürotü manu barcorrü auqui manu puertorrü Joje, arri Jonás bapacheroti icürubuti nauqui anuti.



Nauquiche tütane iche barcorrü pünanaqui cürrü, cauta otüsapae turrü, auqui cuatü fuerte maquiütürrü ümo uiti Tuparrü. Tarucapae nisusüu maquiütürrü rranrrü azebü barcorrü uirri. Arrümanuma rremaboma ümo manu barcorrü tarucu nirrucurrüma. Tosibicoma nurria, neancarrüma ümo nituparrüma, tapü arrümanu maquiütürrü champürrtü tochenco.

Tapü arrti Jonás anancati manumuti. Auqui aüromatü airrtopünanamati, namatü ümoti sane:
 --¡Arrtopü naqui ñanutürrü! Atüsai ean ümoti atupa, na apasa uiti oñopünanaqui arrüna maquiütürrü.

Auqui basacarama suerte, nauqui atusi ümoma isane itopiquiche arrümanu carrticürrü ümoma. Nauquiche tütusio ümoma ta itopiquiti Jonás, auqui ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

--¿Isane nachücoi auna? ¿Auquichcü?
 ¿Isane arrüna pasabo obi?

Auqui urapoiti Jonás isucarüma arrüna nipünatenti, nanti sane:

--Suraboira ausucarü arrüna nirratompücaca. Arrüñü te champürrtü icocota isamune yacüpu-currti Tuparrü. Tusio ifemo ichopiquifñü arrüna carrticurrü oemo --sane nurarrti ümoma.

Auquimanu manrrü nimiaquiütücürü, arrüna manrrü nirrucurrüma. Sane nauquiche namatü ümoti:

--¿Causane soboi aemo?

Nanti Jonás ümoma:

--Apiyarusaübusuñü eana turrü, nauqui atoché nimiaquiütücürü.

Nauquiche toncoimia arrüna nurarrti Jonás sane, chirranrrüpüma aiyaruraüburumati eana turrü. Arrüma ifatama nurria nauqui aifanaimia cauta ane cürü, ta chifataipüma ui na tarucapae nimiaquiütücürü.

Auquimanu meaboma ümoti Tuparrü, namatü:

--Tapü atüboriquia suifemo itacuti naqui ñoñünrrü. Tari asasai obiatoe arrüna niconcorrti.

Auquimanu ifenomati, auqui yaruraüburumati. Numo tanati Jonás eana turrü, auqui tochenco manu maquiütürü.

Nauquiche tarrtaimia arrüna pasabo sane, tarucu nicütobürüma, asarama tato nurria itopiqui champü tarrtaimia sane. Auqui acumanama ümoti fëmanauncurratöe Tuparrü aübu ñachampiencacarrüma ümoti.

Artri Tuparrü tanancatai túsamamecana uiti taman sürümanarrü nopiocorrü, nauqui aipiuncunuti Jonás. Nauquiche tüyaruraüburumati auqui manu barcorrü, auqui ayetü manu nopiocorrü sürümanarrtai aipiuncunuti. Ta champü causane ümoti uirri, chücoifnotipü uirri. Trerrü naneneca, trerrü ito tobiquia nacarrti

nitaquisürücürrti cübobi manu nopiocorrü. Auqui caüma meaboti Jonás cübobiqui manu nopiocorrü ümoti Tuparrü. Arrti Tuparrü oncoiti neancarrti, bacüpuruti ümo manu nopiocorrü nauqui aüro tato isiu nabeu manu turrü, nauqui uünasinenti tato maniqui Jonás. Auqui icocota manu nopiocorrü, aürotü isiu nabeurrü uünasinenti tato maniqui Jonás. Nauquiche tanati tato icu na cürrü, auqui süroti tato au niporrti.

Sane tücañe yacuiracarrti Tuparrü itacuti maniqui profetarrü ñatompücarrü.

Capítulo 12

*Pueñrusuti Tuparrü itacu manuma
macrirrtianuca auqui Nñive
(Jonás 3 y 4)*

Numo arrti Jonás tanancati tatito au Israel, manitanati tatito Tuparrü ümoti, nanti sane ümoti:

--Acosi te au manu pueblurrü Nñive urasoi isucarü manuma macrirrtianuca, ta conto torrio sobi ümoma yarusürürü carrticurrü itopiqui na tarucapae nomünantü uimia.

Auqui arrti Jonás conto icocotati arrüna nurarrti Tuparrü, auqui sürotitü. Nauquiche tiñataiti taha, auqui urapoiti nurarrti Tuparrü au nanaiña manu pueblurrü, nanti sane ümoma:

--Amonsoi te, arrti Tuparrü cuatü uiti carrticurrü aume au arrücantioqui naneneca itopiqui arrüba tarucapae nomünantü aboi --sane nurarrti Jonás ümoma.

Nauquiche toncoimia arrümanuma macrirrtianuca sane, auqui icocotama. Auqui arrti

maniqui rey au manu pueblurrü bacüpuruti ümo macrirrtianuca, nanti sane ümoma:

--Apiñorroncosoño, itopiqui arrüna nomü-
nantü ane osoi. Tapü anati naqui baso arrüna
nanenese. Apiñasio caüma aucütüpü naurrürü-
pütü aübu napeanca ümoti Tuparrü aübu nanaña
nabausasü. Apiñocosio nanaña nomünantü.
Macutaña numacococo ümoti, puerurrü apucüruti
utacu.



Numo toncoimia sane nurarrti rey ümoma,
nanaña isamutema yacüpucurrti rey ümoma,
iñorronconomacü isucarüti Tuparrü, itopiqui
arrüna nomünantü ane uimia.

Nauquiche tarrtaiti Tuparrü arrüna chauqui
tiñorronconomacü manuma macrirrtianuca, auqui
morrimiicana uiti nomünantü ümoma. Champürrtü
carrticaboma uiti.

Arri Jonás nauquiche tütusio ümoti arrüna sane, churriampü ümoti arrüna pucürusuti Tuparrü itacu manuma macrirrtianuca auqui manu pueblurrü Nínive. Arri rranrtipapae asaraiti carrticurrü uiti Tuparrü ümoma. Sane nauquiche tüboricoti ümoti Tuparrü. Sürotitü au camporrü arrüperati, nauqui asaraitito isane nanenese acüputi Tuparrü carrticurrü ümo manu pueblurrü. Nauquiche tubupasao sürümana naneneca, taqui-sürüti nurria ui nipequi surrü. Auqui bacü-puruti Tuparrü nauqui ubaü taman plantarrü sürümanarrü, nauqui ane nausüpüturrü ümoti. Arrümanu plantarrü nauquiche ubaüro contoatai túsunaun. Auqui ane nausüpüturrü ümoti ümo tamantai nanenese. Arri tarucu nipucünuncurrti icuata. Tapü au manu quiatarrü nanenese sübo. Auqui cuatü maquiütürrü ümoti pecatai uiti Tuparrü. Auqui arri manrrü nitüborirrti ümoti Tuparrü, nanti sane:

--Champüatai nisuertu icu na cürrü, manrrü urria artü isonca ito.

Sane nauquiche nanti Tuparrü ümoti:

--¿Causane tarucapae natübori itacu plantama sübo apünanaquicü? Abu champürrtü obi aifána cütü, chobipito asunaun. Carüpü arrüñü, taqui chücuasürüpüma iñemo itacu manuma sürümanama macrirrtianuca aboma auna pueblurrü Nínive. Arrüñü te tarucu nicuarrüma iñemo, sane nauquiche irrimiacata ümoma nomünantü --sane nurarri Bae Tuparrü ümoti maniqui profetarrü Jonás.

Sane tücañe nicuarrüma ümoti Tuparrü manuma macrirrtianuca, bama chütüpü israelitarrü, numo iñocotama nomünantü. Sane te isamutenti usaübu, bama masaruquitalqui, artü uiñorroncoca oñü tato, itopiqui nomünantü osoi.

Capítulo 13

*Penecoma bama israelitarrü auqui nicürrüma
(2 Reyes 15 y 17)*

Au manu tiemporrü tücañe numo tücoifñoti maniqui rey Acab, naqui yüriaburrü ümo bama israelitarrü, sürümanama ito maquiataca üriabucama au manu cürrü Israel.

Namanaiña arrümanuma reyerrü tücañe churriampü nisüboriquirrimia aübuti Tuparrü, tacanati rey Jeroboam, tacanatito rey Acab. Champürrtü icocotama yacüpucurrti Tuparrü. Manrrü urria ümoma anauma ümo manio nitupa bama chütüpü israelitarrü. Arrübama macrirrtianuca isamutema ito isiuguimia.

Aboma ito tücañe bama profetarrü ümoti Tuparrü au manu cürrü Israel. Eanaquimia anati Oseas, anatito quiatarrü nürirrti Amos. Tonema ito urapoimia nurarrti Tuparrü isucarü bama reyerrü tacana bama torrü, arrti Elías, arrtito Eliseo.

Arrüna yachücoi manuma reyerrü ichepe manuma macrirrtianuca, chirranrrüpüma aicocoma nurarrüma manuma profetarrü.

Nauquiche numo maübo yüriabucama ümo bama israelitarrü, anatito naqui tacürurrü rey ümoma nürirrti Oseas (champürrtü arrti profetarrü Oseas.)

Au manio naneneca chebo uiti Tuparrü ümoti maniqui rey auqui Asiria nauqui ayetitü ahiti aübu masortaboca ümo bama israelitarrü. Nauquiche tümacananati maniqui rey auqui Asiria ümo manuma israelitarrü, auqui tomonoma ui masortaboca namanaiña manuma macrirrtianuca nauqui aüromatü au Asiria uimia. Nauquiche tüsüromatü uimia, auqui cücheca au manio puebluca au manu cürrü Israel.



Auqui arrti maniqui rey auqui Asiria bacü-
 puruti ümo manuma macrirrtianuca auqui manio
 piquiataca nacioneca, nauqui aüromatü avivimia
 au manio puebluca au manu cürrü Israel. Sane
 nauquiche ataso tatito Israel ui maquiataca
 genterrü, bama chisuputaramatipü Tuparrü.

Sane pasao ümo manuma israelitarrü, itopi-
 qui arrüna chümacoconaurrüpüma.

VII. Nitiempo bama reyerrü, arrübama ito
profetarrü auqui manu cürrü Judá

Capítulo 1

Manuma reyerrü tücañe au Judá
(1 Reyes 22, 2 Reyes 8 y 9)

Au manu tiemporrü tücañe nauquiche iñana-
macü peese bama israelitarrü pünanaquimiantoe,
masamunuma torrü nacioneca, taman nürirri
Israel, quiatarrü nürirri Judá. Abu tücañe
tamantai nación.

Au manu cürrü Judá ane yarusürürü pueblu-
rrü nürirri Jerusalén. Acamanu üriabucama
manuma reyerrü. Tamanti uturuquimia nürirrti
Asa. Arrti tücañe naqui urria nisüboriquirrti
au narrtarrti Tuparrü, itopiqui macoconaurrti
ümo yacüpucurrti.

Aboma ito torrüma aütorrti maniqui rey.
Tamanti nürirrti Josafat, tapüti quiatarrü
nürirrti Joram. Arrti maniqui Josafat iyebo
nurria uiti tacana nisüboriquirrti yaütoti.
Arrti icocotatito aviviti isiuqui arrüna
ñanunecacarrüma bama profetarrü ümoti Tuparrü.
Nauquiche türiabucati itoboti yaütoti, tarucu
ñanauncurrtito ümoti Tuparrü.

Tapüti maniqui Joram champürrtü iñanaunutiti
Tuparrü numo reyti. Anatito aütorrti Joram
nürirrti Ocozías. Numo tanati ümo yüriaburrti
champürrtü macoconaurrtito ümoti Tuparrü.
Tonema arrümanuma torrü reyerrü auqui Judá
champürrtü samiana ümoti Tuparrü nüriacarrüma,
itopiqui champürrtü bavivicoma isiu yacüpu-
currti Tuparrü aübu genterrü.

Numo tarrtaiti Tuparrü arrüna churriampü
nisüboriquirrimia bama macrirrtianuca auqui
Judá, auqui bacüpurutito ümo bama profetarrü
nauqui uraboimia nurarrti isucarüma.

Capítulo 2

*Artri rey Joás**(2 Reyes 9, 11 y 12, 2 Crónica 23 y 24)*

Au manu cürrü Judá tücañe artri maniqui rey Ocozías aboma aütorrti. Artri tapaurrirri nürirrti Joás.

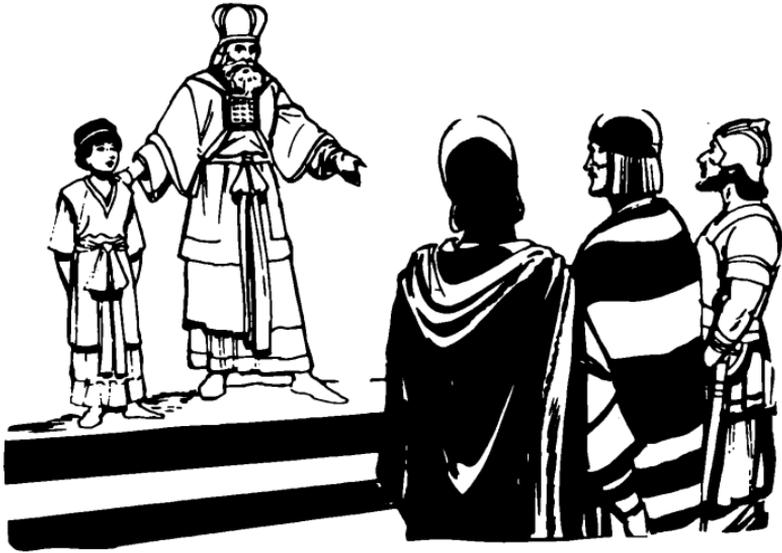
Taman nanenese artri Ocozías sürotitü apasearatiti rey au Israel. Nauquiche tanati taha esati maniqui rey, auqui ifataiti maniqui Jehú aitabairotiti rey auqui Israel. Tapü artri Ocozías besüburuti auquimanu. Tapü artri Jehú bacüpuruti nauqui aüromatü isiuti, nauqui aitabairomatito. Auqui coiñotito uimia.

Arrüna nipiäcütoti Ocozías nürirri Atalía. Numo tütusio ümo tücoiñoti aürrü, mapensara caüma aitabaiyoma bama iquliarütaiqui, itopiqui tone rranrrü aüro ümo nüriaburrü. Auqui bacü-puru nauqui ataborimia. Tamanti uturuquimia, artri maniqui tapaurrirri nürirrti Joás, chücoiñotipü. Anecanati te ui manu niqiasitoti yaütoti. Ane tamantai añoma ümoti.

Nauquiche tütaborioma yaruquitorrü Joás, auqui caüma üriabu te manu paürrü. Seirri añorrü nacarrü au nüriacarrü. Tone champürrtü urria nisüboriquirri, itopiqui tone arrüna bacüpuru ümo bama genterrü nauqui anauma ñome tupaca arrüba omirrianteatai ui mañofünca.

Au manu Jerusalén tücañe ane manu templorrü niporrü Tuparrü. Acamanu anati taman ñofünrrü naqui baserebio ümoti Tuparrü nürirrti Joyada (auqui manu nurarrü "hebreo": Joiada).

Nauquiche tütane seirri añorrü nüriaca manu Atalía auqui maemencoti Joyada iyo bama capitanes, iyoma ito bama guardias nauqui



ayurama ümoti aiquiaübuma manu paürrü auqui nüriacarrü, atocoti yüriaburrti Joás. Süromatü aiquiaüburumati Joás auqui taman cuarto au templorrü cauta anancati anecanati. Auqui süroti uimia ümo yüriaburrti. Abu abe siete añortai ümoti.

Nauquiche tütusio ümo manu paürrü nüriaburrü ta chauqui tûmatoconoti quiatarrü itobo, tarucu nitüborirri. Auqui sürotü au manu porrü templorrü nauqui asabori isane arrüna isamutema. Numo tasaratitü Joyada ümo, bacüpuruti nauqui aifñema, aiquiama türüpo, nauqui aitabaimia. Auqui coifño uimia. Sane nauquiche urria nüriacarrti Joás.

Arrti Joyada tarucu ñanunecacarrti ümoti Joás ümo nurarrti Tuparrü, sane nauquiche tarucu ito ñacoconauncurrti ümoti Tuparrü.

Bupasao añoca. Arrümanu taman narücüqui templorrü au Jerusalén chauqui tirranrrü ataübü. Arrti rey Joás bacüpuruti ümo bama baserebio au templorrü, nauqui aicoñocoma tato. Auqui urrian tato uimia.

Nauquiche tücoifñoti Joyada pünanaquiti Joás, arrti caüma amigorrti ümo manuma mañofñunca bama manauma ümo manu Baal. Sane nauquiche tacürusu ñaquioncorrti iyoti naqui Bae Tuparrü aübu namanaifña macrirrtianuca auqui manu cürü Judá.

Auqui arrti maniqui profetarrü Zacarías naqui aütorrti süroqui sacerdoterrü Joyada, sürotitü aicuansomoconotiti rey Joás. Nanti ümoti:

--Arrti Tuparrü champürürtü ocümanatiqui atacucü, itopiqui chaicocotaiquipü yacüpu-currti.

Numo toncoiti rey arrümanu nurarrti Zacarías tarucu nitüborirrti ümoti. Auqui bacüpuruti nauqui aítabajromati. Sane niconcorrti Zacarías.

Tapü arrti rey Joás contoatai ito colñoti ui bama torrü bacuirarama itacuti. Tone manu carrticurrü ümoti uiti Tuparrü itopiquiti profetarrü Zacarías.

Auqui numo aübo urria nisüboriquirrti Joás aübuti Tuparrü, ta au nitacürurrü chauqui churriainquipü, itopiqui oncono uiti ñacoconauncurrti ümoti Bae Tuparrü.

Capítulo 3

*Arrti Isafas asaratitü ümoti Tuparrü
auqui quiatarrü narrtarrti
(Isafas 6)*

Nauquiche tübupasao sürümana añoca anati tamanti tücañe maniqui yaürrü nürirrti Isafas auqui manu cürü Judá. Taman nanenese anancati au manu porrü templorrü au Jerusalén meaboti. Auqui asaratitü ümoti Tuparrü auqui quiatarrü

narrtarrti, anati tūmonsoti petaisürü taha au napese. Champü tacanache nicoñocorrü. Asarati-tito ümo bama angelerrü macantarama sane:

--Arrti Tuparrü tarucu nūriacarrti, champüti aye uiti tacana nicusüu nūriacarrti. Nanaifña cürrü ataso ui arrüna nanentacarrü uiti --sane ñacantacarrüma bama angelerrü. Arrti Isafas tarucu nirrucurrti ui arrüna arrtaiti, nanti sane ümotiatoe:

--¿Causane caüma sobi? ¡Yasacatü te ümoti Tuparrü! Abu arrüñü naqui tarucu nomünantü sobi.

Auqui ayetitü taman ángel esati, aifienti narurrti aübu sücüborrü, nanti ümoti:

--Nanaifña arrüba nomünantü obi chauqui tirrimiacana tato aemo uiti Tuparrü.

Auqui arrti Isafas oncoiti nurarrti Tuparrü, nanti sane:

--Irranca te nauqui anati naqui sürotü uraboiti nisura au nanaifña arrüna cürrü Judá. ¿Ñacutipü naqui rranrri ariorrti?

Aifñumuti Isafas nurarrti Tuparrü, nanti sane:

--¡Arrüñü! Aicüpusuñü te nauqui suraboi nura.

Auqui bacüpuruti Tuparrü ümoti Isafas nauqui uraboiti nurarrti au manu cürrü Judá.

Sane nauquiche manunecanati Isafas nurarrti Tuparrü aübu tarucu narucurrü ümoti. Macuan-somoconotito ümo macrirrtianuca, ümo ito manuma cuatroa reyerrü.

Arrüna ñanunecacarrti Isafas ane corobo au Antiguo Testamento au la Santa Biblia.

Capítulo 4

*Artri rey Ezequías oncotitü ümoti Tuparrü
(2 Reyes 18 y 19)*

Au manu tiemporrü tücañe nauquiche profetartri Isafas anatito maniqui ñoñünrrü nürirrti Ezequías, yüriaburrüti ümo manuma macrirrtianuca auqui Judá. Tonenti tücañe naqui oncoiti ñanunecacartri profetarrü Isafas. Artri icocorotiti Tuparrü aübu nanaña nausa-sürri. Sane nauquiche bacüpuruti nauqui amifarrü manio poca arrüba cauta tücañe manaunuma bama macrirrtianuca ümo manio nituparrüma bama chütüpü israelitarrü.

Numo catorce añorrü nüriacartri rey Ezequías auqui cuatati tücañe maniqui rey auqui Asiria aübu namanaña masortaboca, arriantipü ahiti aübu macrirrtianuca auqui Judá. Auqui macanati ñome sürümana puebluca. Sane nauquiche rranrrtipito aürotitü au manu pueblurrü Jerusalén. Auqui bacüpuruti ümoti taman casiqui nauqui ariorrti au Jerusalén nauqui ununuti rey Ezequías. Numo tñfataiti taha tarucapae nuncurrti maniqui quiasiqui ümo manuma pohoso, ümotito rey, ümotito Bae Tuparrü. Artri rey Ezequías, nauquiche tütusio ümoti arrüna nurartri maniqui contrarriorrti, manquioti pünanaquiti profetarrü Isafas nauqui eanti ümoti Bae Tuparrü. Auqui artri Isafas nanti ümoti Ezequías:

--Onsapesio arrüna nurartri Bae Tuparrü aemo: "Tapü airruca ui nurartri maniqui quiasiqui, maniqui manitanatiatai arrüna churriampü ifemo. Caüma süroti tato sobi au nicürri, maniqui auqui Asiria. Taha ñana itabairomati" --sane nurartri Bae Tuparrü ümoti rey Ezequías uiti profetarrü Isafas.

Numo túbupasao naneneca arrti maniqui rey auqui Asiria bacüpuruti quichonimiacarrü ümoti rey Ezequías, iconomotati icu arrüna nuncurrti tatito ümoti, ümotito Bae Tuparrü. Nauquiche tüleheboti Ezequías manu corobo, auqui sürotitü au niporrti Tuparrü aübu manu quichonimiacarrü. Anquiti pünanaquiti Bae Tuparrü nauqui apucüruti itacuti, itacu ito nanaiña pueblurrü. Arrti Tuparrü oncoiti neancarrti Ezequías. Auqui icüpurutiti profetarrü Isafas nauqui uraboiti isucarüti rey tatito arrüna sane:

--Onsapesio rey arrüna nurarrti sane Tuparrü aemo: "Arrti maniqui yüriaburrü rey auqui Asiria chüpuerurrüpü aisamunenti arrüna ñapensacarrti, chüpuerurrüpü chebo sobi nauqui ayetitü auna Jerusalén ahiti aübucü. Caüma sobi basücübücoti tato au nicürrti" --tone tücañe nurarrti Bae Tuparrü ümoti rey Ezequías.

Sane nauquiche bacüpuruti Tuparrü ümoti taman ángel au tobirri, nauqui aürotitü atabaiti ümo manuma 185,000 masortaboca auqui Asiria, aboma icheheña pünanaqui Jerusalén. Nauquiche tücoifñoma, auqui arrti rey auqui Asiria süroti tato au nicürrti. Taha coifñoti ui bama torrüma aütorrti.

Acamanu cocono nanaiña manu urapoiti Bae Tuparrü isucarüti rey Ezequías.

Capítulo 5

*Tabüco tato liburrü arrüna ane corobo icu
nurarrti Tuparrü
(2 Reyes 22 y 23, 2 Crónica 34)*

Bupasao añoca. Coifñotito maniqui rey Ezequías auqui manu cürrü Judá. Nauquiche tücoifñoti, auqui matoconoti maniqui aütorrti nürirrti Manasés au nüriacarrü. Yüriabucati

cincuenta y cinco añorrü au Judá. Nauquiche tücoñotito matoconotito aütorrti nürirrti Amón au nüriacarrü. Artti Manasés ni arrtipü Amón champürrtü urria nüriacarrüma, itopiqui chirranrrüpüma aicocoma yacüpucurrti Tuparrü. Manrrü urria ümoma anauma ümo manio nituparrüma bama chütüpü israelitarrü aübu nanaiña bama pohoso.

Auqui coiñotito maniqui yüriaburrü Amón auqui manu cürrü Judá. Matoconoti aütorrti nürirrti Josías aübu nüricarrü. Tonenti tücañe naqui manrrü urria au narrtarrti Tuparrü pünanaqui yaütoti. Urria nisüboriquirrti. Tonentito bacüpuruti nauqui acoñoco tato templorrü au Jerusalén. Nauquiche amoncoma batrabacaramampo au manio cuartoca, auqui tabüco taman librurrü uimia arrüna ane corobo icu nurarrti Tuparrü. Auqui süromatü aübu manu librurrü esati rey. Acamanu tamanti leheboti isucarüti. Nauquiche toncoiti rey arrüna ane corobo icu manu librurrü yacüpucurrti Tuparrü, tarucu nirrucurrti ichepe manuma nesarrti oficiales, itopiqui champürrtü bavivicoma isiu yacüpucurrti.

Auqui artti rey Josías oberabarama uiti namanaiña macrirrtianuca auqui manu cürrü Judá, nauqui leheboti isucarüma arrüna corobo icu manu librurrü aübo atabü tato. Nauquiche tanaiña leheboti, auqui yasuriuruti Bae Tuparrü auqui icocotati nanaiña yacüpucurrti. Auqui arrümanuma ito macrirrtianuca aboma acamanu, namanaiña ito yasuriurumati Tuparrü aübu ñacoconauncurrüma ümoti.

Bacüpurutito rey Josías nauqui amorrimiaca nanaiña arrüba poca, arrüba cauta nantarrtai anauma ümo manio nituparrüma bama chütüpü israelitarrü. Sane nauquiche omiñarrio manio poca. Omomo ito uimia arrümanio tupaca.



Coñoma ito uiti rey namanaiña bama ane nipiaca, arrübama cheserurrü, picharerurrü, bama ito aruvinurrü. Sane nauquiche champümainqui bama manunecana nomünantü au manu cürrü Judá. Auqui bacüpuruti rey ümo macrirrtianuca nauqui aifanaunumati tato naqui femanauncurratoe Tuparrü tacana arrübama yaütorrüma tücañe auqui maübo. Auqui arrübama pohoso urrian tato nisüboriquirrimia aübuti Tuparrü.

Au manu tiemporrü tücañe aboma ito maquia-taca bama profetarrü ümoti Tuparrü, nürirrimia arrti Jeremías, arrti Habacuc y arrti Sofonías.

Sane isamutenti rey Josías itopiqui arrüna iñorronconotiyü ümoti Tuparrü. Arroñü bama

macrirrtianuca arrüna tiemporrü puerurrü
uifnorroncono ofü ümoti Tuparrü tacanati
maniqui rey.

Capítulo 6

Tasurutí Jeremías úiti Tuparrü
(*Jeremías 1, 7, 11, 26*)

Au manu cürrü Judá tücañe au nitieporrti
maniqui yüriaburrü Josías anancati maniqui
taman profetarrü nürirrti Jeremías. Arrti
nauquiche yaürrti qui churautipü.

Taman nanenese manitanati Tuparrü ümoti
maniqui yaürrü, nanti ümoti:

--Acosi uraboi nisura ümo namanaña genterü.

Aiñumuti Jeremías, nanti:

--¿Causane aicüpurufü? Arrüñü chipiacapü
nurria rranita, yaürrüñüquiapae.

Auqui nanti Tuparrü ümoti:

--Aicoco nirracüpucu, acosi uraboi nisura
isucarü namanaña genterü. Tapü airruca.
Arrüñü rracuiraca atacucü ñünana macrirrtianuca.

Auqui arrti Jeremías icocotati nurarrti
Tuparrü. Sürotitü au nanaña puebluca aübu
narucurrü ümoti, chümarrüquiatarrtipü.

Au manu tiemporrü numo süboricotiqui rey
Josías, champü causane nisüboriquirrti
profetarrü Jeremías aübuti rey. Ta numo
tücoiñoti rey, matoconoti aütorrti nürirrti
Joacím aübu nüriacarrü. Arrti maniqui Joacím
champürrtü urria nurria ümoti nurarrti Bae
Tuparrü. Sane nauquiche tarucu nitüborirrti
Joacím ümoti Jeremías aübu bama maquiataca
mayüriabuca auqui Judá. Churriampü ümoti
arrüna antarrtiatai uraboiti nurarrti Tuparrü

abeu nituru manu porrü templorrü. Itopiqui arrti Jeremías nanti sane ümo macrirrtianuca:

--Arrtü chaurriancapü amoncoi yacüpucurrti Tuparrü, macananama fiana aume bama aucontrario, arrtü cuamatü ahimia aupu. Amecatito uimia au nicürrüma, nauqui aimosoroma año. Tapü arrüna porrü templorrü rrimiacana fiana, arrüna ito pueblurrü Jerusalén omo --sane nurarrti profetarrü Jeremías ümo genterrü. Nauquiche toncoimia arrüna sane nurarrti arrümanuma baserebioma au niporrti Tuparrü, tüboricoma ümoti. Augui ifenomati, rranrrü-püma aitabairomati. Tapü arrti Jeremías chübirrubutipü fñunanama, nanti sane ümoma:

--Apitabaisoñü te, arrtü aurrianca. Arrtü apisamute sane saübuñü, ta chücupiusupü carrticurrü aume uiti Tuparrü ichacuñü.

Augui ocümana arrümanuma mayüriabuca itacuti Jeremías, namatü sane:

--Arrti maniqui ñoñünrrü champü nipünatenti. Tapü apitabaiquiati.

Sane nauquiche arrümanuma maquiataca ifemecanamati tato.

Capítulo 7

*Omo nurarrti Tuparrü uiti rey Joacím
(Jeremías 25, 36)*

Au manio naneneca nauquiche yüriaburrti maniqui rey Joacím au Judá, arrti Bae Tuparrü manitanati tatito ümoti profetarrü Jeremías. Icüpurutiti aiconomoti nanaiña nobüri manio cuantioqui carrticurrü uiti ümo manu genterrü au Judá. Nantito ümoti sane:

--Arrtü oncoimia caüma nobüri manio carrticurrü cuantioqui ümoma itopiqui na churriampü nisüboriquirrimia, rrepente uirri caüma iforron-

conomacü. Arrtü iforronconomacü fëmanauntu,
irrimiacata tato ümoma arrüna nomünantü uimia.



Nauquiche tütusio ümoti Jeremías arrüna nurarrti Tuparrü sane, auqui maemencoti iyoti taman fofünrrü nürirrti Baruc, naqui ipiaca aconomo. Nauquiche tifätaiti Baruc esati Jeremías, auqui arrti Jeremías urapoiti isucarüti nanaiña arrüna nobüri carrticurrü cuantio fiana ümo manuma macrirrtianuca auqui cürrü Judá. Auqui bocorobo nanaiña uiti Baruc icu taman sürümanarrü quichonimiacarrü tacana nisunaun taman periodico.

Uturuqui manio bocorobo uiti ane arrüna nantü sane:

--"Arrti maniqui yarusürürrü yüriaburrü auqui Babilonia cuati fiana aiñarrimiacati naubesa pueblurrü, enoma ito uiti namanaña

macrirrtianuca auqui na cürürü Judá, nauqui aüromatü au Babilonia."

Nauquiche tanalña corobo auqui arrti profetarrü Jeremías icüpurutiti Baruc aürotitü au templorrü aübu manu quichonimiacarrü, nauqui leheboti isucarü genterrü. Auqui sürotitü Baruc. Numo tüleheboti acamanu, tamanti ñoñünrrü süroti uraboiti isucarü manuma mayüriabuca bama aboma esati rey. Nauquiche tütusio ümoma, maemencoma iyoti Baruc, nauqui leheboti isucarüma. Sürotitü Baruc esama. Numo tüleheboti isucarüma, oncoimia nüri carrticurrü cuabotü ümo nesarrüma pueblurrü, auqui birrubuma nurria. Icüpurumati nauqui aifanecanatiyü ichepeti Jeremías. Nauquiche tüsüroti tato Baruc, arrüma süromatü uraboimia isucarüti rey. Numo toncoiti rey, ñanquitioti manu quichonimiacarrü. Auqui cuatü uimia ümoti. Tamanti leheboti isucarüti arrüna corobo. Arrüna leheboti arrti rey churriampü ümoti. Itüsünatati arrüna tülehebo manu quichonimiacarrü, iñatati oto pese. Nauquiche lehebotiqui isiu tatito uiti. Iñonocotati tatito.

Sane nauquiche nanalña omo uiti rey Joacím manu quichonimiacarrü, itopiqui chirranrrtipü aicocoti nurarrti Tuparrü. Champü nirrucurrti ñünanati Tuparrü.

Auqui arrti Tuparrü bacüpuruti tatito ümoti Jeremías, ümotito Baruc nauqui aiconomoti tatito icu quiatarrü quichonimiacarrü itobo manu omo. Iconomotati tatito nanalña nobüri manio carrticurrü. Iconomotatito manu carrticurrü cuabotito ümoti rey Joacím, itopiqui arrüna chirranrrtipü oncoiti nurarrti Tuparrü.

Sane nauquiche arrti profetarrü Jeremías ichepeti Baruc isamutema isiu yacüpururrti Tuparrü.

Capítulo 8

*Nitaquisürücürrti profetarrü Jeremías
(Jeremías 37 y 38, 2 Reyes 24)*

Numo yüriaburrriqui rey Joacím tücañe au manu cürürü Judá, cocono caüma arrümanu tücañe nurarrti Tuparrü ümoti. Cuati maniqui yarusürürü rey auqui manu cürürü Babilonia, ane taha iche, nauqui üriaburuti ümoti rey Joacím. Cuamatito auqui piquiataca nacioneca nauqui acusüpüma nenarrirrimia. Tarucu ito nitaquisürücürüma manuma macrirrtianuca. Auqui coiñoti maniqui rey Joacím. Matoconoti aütorrti nürirrti Joaquín ümo yüriaburrri. Arrtito chümacoconaurrtipü ümoti Tuparrü tacanati yaütoti. Chümacoconaurrtipito ümoti yüriaburrü auqui Babilonia. Sane nauquiche iguianatiti au Babilonia. Tamanti aütorrti Josías nürirrti Sedeqúas samamecanati ümo yüriaburrü uiti maniqui rey auqui Babilonia. Artti maniqui rey auqui Babilonia tarucapae nüriacarrti ümo manu cürürü Judá. Tapü artti rey Sedeqúas chümacoconaurrtipito ümoti. Chirranrrtipito apacati impuestorrü ümoti. Nauquiche tütusio ümoti rey auqui Babilonia, auqui sürotitü aübu nesarrti ejército nauqui ahitipü aübuti. Tütaboma itupecu manu pueblurrü Jerusalén bama babiloniorrü, auqui ipiatenti cuatati maniqui rey auqui Egipto, nauqui ayura ti ümoti rey Sedeqúas. Auqui basücübücoti tato rey auqui Babilonia.

Au manio naneneca nauquiche tübasücübücoti tato rey auqui Babilonia, auqui artti profetarrü Jeremías rranrrtipü aüroti tato au niporrti au camporrü itopiqui ane yachücoiti au niporrti. Numo tütanati abeu manu tururrü

narripo manu pueblurrü Jerusalén, niyücürripü türüpo, anatito tamanti ñoñünrrü bacuirarati itacu manu tururrü. Asaratitü ümoti, isuputaratiti. Nanti ümoti:

--Canapae arrianca aesübu auqui na pueblurrü, saon. Canapae arrianca aürotü arrüpecu bama cuamatü ahimia usaübu.

Aifumuti Jeremías, nanti sane:

--Champürrtü ñemanauntu arrüna napensaca, champürrtü irranca yerotü arrüpecuma.

Arri maniqui ñoñünrrü chicocotatipü nurarri. Sane nauquiche ifenotiti, sürotitü aübuti esa mayüriabuca. Arrüma caüma tübori-coma nurria ümoti Jeremías. Auqui icübaironati. Ifanamato au preso ñome sürümana naneneca.

Nauquiche tucoboi nacarri Jeremías au preso, taman nanenese aemeti rey Sedeqüas iyoti nauqui onsaperioti nurarri icütüpü yacüpucurri Tuparrü. Auqui arri Jeremías urapoitü isucarüti rey arrüna sane:

--Onsapesio te nisura aemo sane: "Arri rey auqui Babilonia cuatatiqüi au ba naneneca nauqui ahiti usaübu, acanatito oemo. Arrücü yüriaburrücü aecatito caüma uiti au Babilonia"
--sane nurarri profetarrü ümoti.

Nauquiche toncoimia tatito manuma mayüriabuca aboma esati rey arrüna sane nurarri Jeremías manrrü nitüborirrimia tatito ümoti. Auqui ñanquiriurumati pünanaqüiti rey, nauqui aifanamati Jeremías au cütubirri otüsa, nauqui acontipü uimia. Arri rey chebo uiti nauqui aifanamati cütü. Acamanu chauqui tütarucapae nitaquisürücürri Jeremías, itopiqui anati au cütubirri auna cauta ane taurrü. Sane nauquiche tüsaipü ubacati eana manu taurrü. Champü ito utuburiboti acamanu cütü.



Au manu tiemporrü anati taman ñofünrrü naqui oncotitü nurria rey ümoti. Pucürusuti itacuti profetarrü. Ñanquitioti pünanaquiti rey nauqui puerurrti aiquiaüburutiti tato auqui manu cütubirri. Auqui chebo uiti rey ümoti.

Nauquiche tücaüburuti tato Jeremías uiti maniqui ñofünrrü, arrti rey manitanati tatito aübuti. Ñanquitioti tatito pünanaquiti, nanti sane:

--¿Isane tusio aemo uiti Tuparrü?

Aifñumuti Jeremías, nanti sane:

--Arrtü aitorrimiacü obiatoe mecuti maniqui rey auqui Babilonia aübu nanaña genterrü auquina Judá, chauconcapü uiti. Nanaña ito arrüna noesa pueblurrü chomopü caüma uiti, arrtü aicocota arrüna nisura aemo --sane nurarrti profetarrü Jeremías ümoti maniqui rey Sedequías, tapü arrti rey chicocotatipü.

VIII. Mosocama manuma macrirrtianuca auqui Judá

Capítulo 1

*Arrüna niñarriqui manu pueblurrü Jerusalén
(Jeremías 39, 2 Crónica 36)*

Au manu tiemporrü tücafe cocono arrümanu nurarrti profetarrü Jeremías ümoti maniqui rey Sedeqúfas auqui Judá.

Taman nanenese cuati tatito maniqui rey auqui Babilonia aübu masortaboca, nauqui ahiti aübu manu genterrü au pueblurrü Jerusalén. Nauquiche tümacananati rey auqui Babilonia ümoti rey Sedeqúfas, sürotitüpo au Jerusalén. Tapü arrti rey Sedeqúfas besüburiti au tobirri aübu namanaiña bama mayüriabuca auqui-manu. Tapü arrübama masortaboca babiloniorrü ifñataimia isiuti, auqui enoti uimia. Sürotitü uimia esati rey auqui Babilonia. Auqui arrti rey auqui Babilonia bacüpuruti nauqui ataborimia namanaiña bama aütorrti Sedeqúfas acamanu isucarüti nurria. Auqui bacüpurutito nauqui aucaübu nisütorrti, itomoentama ito neherrti ui carenarrü nauqui aürotitü uimia au Babilonia aübu nanaiña nesarrti genterrü auqui manu pueblurrü Jerusalén. Arrümanu templorrü ümoti Tuparrü ifñarrio ui bama masortaboca. Omenotito uimia nanaiña arrüba tarucu niyucuarrrü auqui templorrü.

Cunauntañamantai bama pobrerrü onconoma uimia, nauqui acuirama yutacu ñanaunca. Onconotito uimia arrti profetarrü Jeremías. Champü causane uimia ümoti. Chebo uimia ümoti nauqui aviviti au taman ranchorrü ichepe bama pobrerrü.

Sane pasao tücafe ümo bama macrirrtianuca auqui Judá isiu arrüna nurarrti Bae Tuparrü ümoma tücafe, itopiqui uirrimiantoe chicocotapüma nurarrti.

Tarucapae nareorrti Jeremías isiu bama ipiarientetorrti, bama süromatü au Babilonia. Areorotito itacu manu pueblurrü Jerusalén omo, itacu ito manu templorrü niporrti Tuparrü, ifarrio ui bama tüboricomantai icuatama. Arrüna te nareorrti nurria, orronene te au nitusirrti, itopiqui arrübama ipiarientetorrti champürrtü icocotama manu tücafe nurarrti isucarüma. Sane nauquiche aüro üriboti "Artri profetarrü naqui orronenatai ümoti itacu bama ipiarientetorrti".

Capítulo 2

*Nisüboriquirrimia bama macrirrtianuca
auqui Judá au Babilonia
(Jeremías 29, Daniel 1 y 3)*

Nanaifia arrüna pasabo tücafe ümo bama macrirrtianuca auqui Judá tone carrticurrü ümoma uiti Tuparrü, itopiqui tarucapae tücafe fianaucurrüma ümo manio tupaca. Abu nantarrai manitanati Tuparrü isucarüma uturuqui bama profetarrü, ta arrüma chirranrrüpüma aicocoma. Sane nauquiche chebo uiti ümo manuma auqui Babilonia, nauqui ayematü ahimia aübuma. Sane ito nauquiche macananama ümoma. Süromatito uimia iche pünanaqui nesarrüma cürrü nauqui mosorrüma au Babilonia.

Taman nanenese ifatai cartarrü au Babilonia uiti profetarrü Jeremías auqui Judá ümo bama nacarrüma acamanu. Au manu cartarrü nantü nicororrü ümoma sane:

--Apicoñoco nausüboriqui aübuti Bae Tuparrü tanu au Babilonia. Tapü apanaucaiqui ümo manio tupaca. Apicocosorrti naqui fiemanauncurratoe Tuparrü. Apanqui pünanaquiti taiquiana urria nausüboriqui au cuantioqui

naneneca aübu nanaiña nabausasü. Apicoco arrüna nisura aume. Apatrabacai nurria, abaübosito nurria, itopiqui mopürücü arrüba setenta añorrü arrübama aubaütaiqui cuama tato ñana uiti Tuparrü au arrüna naubesa cürrü Judá --sane nurarrti profetarrü Jeremías tücañe icu manu ñaconomosorrti ümo manuma ipiarientetorrti aboma mosorrüma au Babilonia iche pünanaqui nicürrüma.

Au manu tiemporrü tücañe anatito quiatarrü profetarrü nürirrti Ezequiel, naqui yacüpusurrti Tuparrü arrüpecu manuma auqui Judá aboma au Babilonia. Tonentito tücañe auqui Judá. Tonenti naqui urapoiti nurarrti Tuparrü isucarüma. Sane nauquiche tarucu nirrancarrüma aicocoma tato yacüpucurrti Tuparrü.

Arri maniqui rey Nabucodonosor auqui manu cürrü Babilonia champü causane nisüboriquirrti aübu bama macrirrtianuca auqui Judá. Torrio uiti ümoma cürrü arrüna cauta atrabacama isiu nirrancarrüma. Tacümanauncunuma ito uiti bama mayaücai qui nurria uturuquimia, nauqui estudia-boma uiti nauqui atocoma tato yüriabucama acamanu.

Uturuqui manuma tacümanauncunuma anati taman nürirrti Daniel. Tanunaunrti ümo manunecatarrü. Nanaiñantai iyebo uiti. Sane nauquiche arri rey Nabucodonosor samamecanati uiti ümo yüriaburrti isiuti ichepe bama trerrü icumpañeruturrti. Arri ichepe bama icumpañeruturrti urria nüriacarrüma isiuti rey. Arrüna ñanauncurrüma ümotiatai Bae Tuparrü. Chümanaunupüma ümo manio nituparrüma bama babiloniorrü. Tarucu nitaquisürücürrüma ui na nuratoquiqui bama maquiataca macrirrtianuca



babiloniorrū. Rranrrūmapito aitabairoma, tapū arri Tuparrū bacuirarati nurria itacuma.

Sane nauquiche chūmanaunupūma ūmo manio tupaca au manu Babilonia, itopiqui manrrū icocotama yacūpucurrti naqui ñemanauncurratoe Tuparrū.

Arrūna historiarrū icūtūpū nūrirrti Daniel ane corobo au liburrū "Daniel" au Antiguo Testamento.

IX. Basücübücoma tato macrirrtianuca au Judá
auqui Babilonia

Capítulo 1

*Urrian tato ñapensacarrüma bama auqui Judá
(Esdras 1 a 3)*

Au arrümanio añoca nacarrüma au Babilonia, sürümanama bama auqui Judá tarucapae ñaquioncorrüma tato iyoti Tuparrü. Numo tübupasao manio setenta añorrü, auqui tücañe tirranrrü aiñanai manu nanenese nauqui aüroma tato au nicürrüma Judá tacana arrüna turapoiti tücañe profetarrü Jeremías ümoma au nesarrti cartarrü.

Au manu tiemporrü anati quiatarrü rey au Babilonia nürirrti Ciro. Taman nanenese artti maniqui nuevurrü rey bacüpuruti nauqui atusi ümo namanaiña bama arrüna macrirrtianuca auqui Judá nurarrti nanti sane:

--Amonsoi nisura bama macrirrtianuca, arrüna surapoi ausucarü, arrüñü rey Ciro: Artti Bae Tuparrü urapoiti isucarüñü nauqui urrianen tato arrüna niporrti templorrü au Jerusalén, arrüna chaübopü niñarriquirri. Sane nauquiche rranquitio amopünanaqui bama auqui Judá: ¿Ñacubama rranrrüma aüroma tato au Jerusalén, nauqui aisamunema tato manu templorrü ümoti Tuparrü?

Nauquiche toncoimia arrümanu nurarrti rey Ciro sane, arrümanuma macrirrtianuca tarucapae nipucünuncurrüma. Coborimia tato, sürümanama bama süromatü au nicürrüma Judá, taqui cuarenta mil nubiquirrimia.

Artti rey Ciro itorrimianiotiño tato ümoma nanaiña arrüba omirriantai nenarri manu temp-
lorrü, arrüba mucana tücañe ui bama masorta-



boca babiloniorrú. Namanaiña bama pohoso auqui manu cürrü Babilonia macumananama ito cütüppürrü plata, oro, cütüppürrü ito vacarrü ümo manuma aüroma tato au Judá.

Nauquiche tiñataimia tato au nicürrüma, cadati taman besüro uiti tato au niporrtia-toe. Nauquiche tüpasao nitiempo rrimianene, süromatü au pueblurrü Jerusalén nauqui oberabarama tato taha. Arrümanu pueblurrü iñarrio, nanaiña poca, narriporrü ito. Arrüna templorrü iñarrio ito.

Nauquiche tichepe aboma acamanu, masamunuma taman altar oboi canca, arrüna cauta nanenecatai maunoconoma numuquianca, ñacumanatarrüma ümoti Bae Tuparrü. Tonen te tücañe yacüpurrti Tuparrü ümoma auqui maübo. Auquimanu isamutema tato manu templorrü itobo manu iñarrio.

Au manu tiemporrū campiabo nurria nisüboriquirrimia bama macrirrtianuca augui Judá uiti Tuparrü. Numo enoma tücañe bama yaütorrūma ui bama babiloniorrū tarucu nisuchequirrimia, itopiqui na oncono uimia arrüna niporrti Tuparrü, arrüna ito nicürrüma. Tapü numo emecanama tato bama aütorrūma tarucu nipucünuncurrüma, itopiqui iñataimia au nicürrüma tato bama yaütorrūma, nauqui aisamunema nuevurrü tatito manu porrū templorrü arrüna cauta anauma ümoti Tuparrü.

Capítulo 2

*Nurrianca tato niporrti Tuparrü
(Esdras 3 a 6, Hageo 1 y 2)*

Nauquiche tübatrabacarama manuma macrirrtianuca ümo manu templorrü, arrümanuma pohoso augui manio piquitataca cüca, arrüba abe saimia ümo Judá, churriampü ümoma arrüna iñataimia tato augui Babilonia. Sane nauquiche bapacheroma niquiubuma causane nauqui tapü batrabacaramainqui ümo manu templorrü. Bacüpuruma cartarrü ümoti maniqui nuevurrü rey augui Babilonia, nürirrti Asuero, ane corobo sane icu: --Talışiana urria nasüboriqui, arrücü, rey Asuero. Ane bacüpucurrü suiñemo nauqui suburaboi asucarücü sane: Arrübama macrirrtianuca augui Judá aboma isamutema tatito niporrti nituparrüma au manu pueblurrü Jerusalén. Canapae churriampü arrüna sane, itopiqui artü aicheta ümoma aisamunema tatito, chüpuerurrüpü ñana aicocomainqui nacüpucu, nauqui apacama impuestorrü aemo --sane nurarrüma ümoti maniqui rey Asuero au manu cartarrü.

Nauquiche tüleheboti rey manu cartarrü, maconomonoti tato ümoma itobo, nanti sane:

--Rracüpuca aume nauqui amucanaño ümo manuma genterrü, tapü batrabacaramainqui ümo manu templorrü.

Auqui arrümanuma tüboricomantai ümo bama auqui Judá süromatü aitochenacama yatrabacacarrüma. Sane nauquiche tochenco manu yatrabacacarrüma ümo manu templorrü ui na yacüpucurrti maniqui rey Asuero. Auqui masamunuma ipoboman-toe manuma macrirrtianuca au Judá.

Numo tanati quiatarrü rey ümo Babilonia nürirrti Dario, auqui anatito taman profetarrü au Judá nürirrti Hageo. Tonenti tücañe urapoiti isucarü bama genterrü yacüpucurrti Tuparrü. Nanti sane ümoma:

--Sane nurarrti Tuparrü aume: "Arraño, naupo coñorrtai, tapü arrüna nipo churriantenquipü. Caüma arrüna tiemporrü apatrabaca ümo nauqui urriane" --tone tücañe arrüna nurarrti profetarrü Hageo yacüpucurrti Tuparrü ümo bama macrirrtianuca au Judá.

Sane nauquiche batrabacarama tatito. Tapü manuma genterrü auqui pliquiataca cüca namatü ümomantoe sane:

--¿Ñacutipü naqui bacüpuruti ümoma, nauqui aisamunema tatito manu templorrü?

Numo tütusio ümoti maniqui rey Dario au Babilonia arrüna churriampü ñapensaca manu genterrü ümo manuma au Judá, auqui maconomoti ümoma, nanti sane:

--Arrüñü Dario, rey auqui Babilonia, rracüpuca aume sane: ¡Tapü abasiquia icuatama bama batrabacara! Urria arrtü batrabacarama tatito ümo manu templorrü, nauqui urriane uimia conto, tacana arrüna yacüpucurrti rey Ciro tücañe. Tacane arrüña rrayuraca ito ümoma aübu monirri. Rracumanaca ito numuquianca

ümoma, nauqui aunocoma ümoti Tuparrü naneneca --sane tücañe nurarrti rey Dario ümo bama tüboricoma ümo bama au Judá.

Nauquiche tütusio ümoma, champü manrrü niquiubuma. Sane nauquiche batrabacarama tatito bama macrirrtianuca au Judá ümo manu templorrü. Numo tücoboï yatrabacacarrüma auqui urriante uimia. Tarucu nipucünuncurrüma. Oberabarama nanaiña macrirrtianuca auqui manu cürrü Judá au manu pueblurrü Jerusalén. Siete naneneca nacarrüma acamanu aübu nipucünuncurrüma.

Sane isamutema au nitacüru nurrianca manu templorrü.



Capítulo 3

*Arri Esdras manunecanati nurarrti Tuparrü
(Esdras 7, 9 y 10)*

Au manu te tiemporrü tücañe abomainqui bama genterrü auqui Judá au manu cürrü Babilonia.

Champürrtü süroma tato ichepe bama tucoboi nacarrüma tato au Judá. Uturuqui manuma abomainqui taha tücañe, anati taman ñofünrrü nürirrti Esdras, naqui tarucu ñanauncurrti ümoti Tuparrü. Artti tusio nurria ümoti yacüpucurrti.

Taman nanenese artti Esdras sürotitü esati maniqui rey auqui Babilonia anquiriuti pünanaquiti nauqui ariorrti au manu cürrü Judá. Artti tarucañe nirrancarrti anuncati yacüpucurrti Tuparrü ümo bama ipiarientetorrti au Jerusalén. Nauquiche chebo ümoti Esdras uiti rey, auqui sürotitü. Sürümanama ito bama auqui Judá süromatü isiuti, bama baserebioma au templorrü.

Nauquiche tiñataimia au Jerusalén artti Esdras tusio ümoti ta ane nomünantü au narrtarrti Tuparrü ui manuma macrirrtianuca, bama cusürüboma tücañe aüroma tato au Judá. Itopiqui na posoma yupu manio paüca champürrtü opicocoroti Tuparrü auqui piquiataca cüca. Auqui orronenapae ümoti Esdras arrüna churriampü isamutema. Auqui uraboiti nanaiña nomünantü ui macrirrtianuca isucarüti Tuparrü, nauqui airrimiacati tato Tuparrü nanaiña nomünantü uimia.

Auqui oberabarama uiti Esdras namanaiña, nauqui acuansomocoti ümoma itopiqui na nipünatema. Numo toncoimia nurarrti Esdras, orronene ito ümoma au nitusirrimia itopiqui arrüna nomünantü uimia. Auqui iñorronconomacü tato.

Auquimanu manunecanati Esdras nurarrti Tuparrü ümo bama macrirrtianuca nauqui aicoñocomo tato nisüboriquirrimia aübuti Tuparrü.

Capítulo 4

Nurrianca narripo Jerusalén
(Nehemías 1 a 13)

Numo tübupasao catorce añorrü nacarrti tato maniqui Esdras au Judá, anatito tücañe taman ñoñünrrü nürirrti Nehemías, arrti auqui Judá ito. Bavivicoti au manu quiatarrü cürrü Persia. Tonenti tücañe naqui yüriaburrü naqui ümoche oncotitü nurria maniqui rey auqui manu cürrü. Arrümanu cürrü ane ümo tansürü auqui manu cürrü Judá.

Aboma tücañe süromatü asaramati Nehemías au Persia uraboimia isucarüti sane:

--Arrümanu narripo Jerusalén aninquiatai iñarrio ui bama tücañe babiloniorrü. Sane nauquiche arrübama upariente birrubuma ñünana bama tüboricomantai oemo, itopiqui puerurrü aifñanaimia nurria au pueblurrü ui na churrian-tequipü tato arrüna narriporrü.

Nauquiche toncoiti Nehemías arrümanu nurarrüma bama ipiarientetorrti, tarucu nisuchequirrti itacu bama macrirrtianuca au Jerusalén. Auqui anquiriuti pünanaquiti rey nauqui ariorrti au Jerusalén ayurati aismunenti tato manu narriporrü. Arrti rey chebo uiti nauqui aürotitü Nehemías. Auqui torrio ümoti cütüpürrü tauraca nauqui amurriane ümo niyuturu narriporrü manu pueblurrü. Auqui sürotitü Nehemías.

Nauquiche tiñataiti au Jerusalén cusürüboti aürotitü itupecu manu pueblurrü asaraiti narriporrü, arrüna cauta urriainqui, arrüna ito cauta iñarrio. Nauquiche tarrtaiti nanaiña, auqui oberabarama uiti namanaiña macrirrtianuca au manu pueblurrü Jerusalén, nanti ümoma:

--¡Uicoñocona tato narripo arrüna noesa pueblurrü!

Auqui batrabacarama. Tapü arrübama iposapatarrüma, bama chütüpü auqui Judá ünantü tatito ümoma arrüna icoñocotama narripo manu pueblurrü. Sane nauquiche bapacheroma tatito niquiubuma nauqui tapü batrabacarama. Namatü sane aübu tarucu nuncurrüma:

--¿Isanempü ñapensatioma bama auqui Judá? Ñaquioncorrüma ta tairri ñana manu narripo pueblurrü, arrüna isamutema. Abu puerurrtai aifñarri ñana ui numanturesetai arrtü tobüco onü. Ja, ja, ja... --sane niyücürrü na nurarrüma nuncurrüma ümoma. Tapü arrümanuma batrabacarama champü nümoche uimia. Manrrü yatrabacacarrüma aübu neancarrüma ümoti Tuparrü nauqui conto urriane uimia manu narriporrü.

Arrümanuma túboricomantai namatü ümoti Nehemías:

--Canapae arrianca aisamune tatito manu narripo manu pueblurrü, itopiqui arrianca yüriaburrücü ümoma --sane nurarrüma manuma mañofünca.

Aifñumuti Nehemías, nanti sane ümoma:

--Chüsanempü. Arraño chauqui tapanitacatai.

Nauquiche tarrtaimia manuma mañofünca ta chirranrrüpüma aitochenacama yatrabacacarrüma, rranrrüma caüma ahimia aübuma. Arrti Nehemías tütusio ümoti arrüna ñapensacarrüma. Auqui nanti ümo bama ipiarientetorri:

--Arrübama túboricomantai oemo rranrrüma ahimia usaübu. Caüma tapü aupirruca ñünanama. Manrrü urria arrtü apatrabacaca chepe nitacücurrü aboi. Apiquiasio naucome auna cauta apatrabacaca. Tapü maquiataca abuturuqui tari yeracamatü acuirama itupecu na pueblurrü --sane nurarrti ümoma.

Arrüma isamutema isiuqui na yacüpucurrti Nehemías ümoma. Nauquiche tarrtaimia arrümanuma enemigorrü arrüna chauqui túbacuirarama

itacumantoe manuma batrabacarama, bapacheroma quiatarrü niquiubuma. Rranrrüpüma acumana-naunrrüma tato ümoma nauqui puerurrü aye uimia arrüpecuma nauqui encañama ümoma. Tapü arrümanuma auqui Judá tütusiatai ümoma arrüna ñapensacarrüma. Sane nauquiche champürrtü arriama nauqui atrabacama ichepema.

Au torrü panca urriante nanaiña narriipo Jerusalén ui manuma pohoso. Sane nauquiche arrümanuma enemigorrü champü manrrü urapoboi-boma ümoma, itopiqui tusio ümoma ta bayurarati Tuparrü ümoma.

Nauquiche turriante manu narriporrü arrti Nehemías süsioti acamanu au Jerusalén ümo corquiroti ñome doce añorrü.

Capítulo 5

*Nüri niyequirrti Señor Jesucristo
(Malaquías)*

Anatito tücañe taman ñofünrrü nürirrti Malaquías naqui profetarrü ümoti Tuparrü ümo bama auqui Judá. Arrti tücañe macuansomocoti ümo macrirrtianuca nauqui aicoñocoma nisüboriquirrimia. Nanti ümoma sane:

--Arrti Tuparrü chauqui tübata ümoti napeanca, napacumanaca ito ümoti, itopiqui chauqui chüñemanauntuiquipü arrüna napanauñcu ümoti. Champürrtü apisamutenqui aübu nanaiña nabausasü. Arraño apisamute ito arrüna churriainquipü au narrtarrti Tuparrü. Churriampü napachücoi aübu bama poberrü. Arraño, bama sacerdoterrü, manrratai churriampü arrüna napisamute aübu macrirrtianuca. Champürrtü apanunecacaiqui arrüba omirria.

Arrüna sane napachücoi, napaquioncopü chütusiopü ümoti Tuparrü. Amonsoi te caüma

nurarrti Tuparrü, nanti sane: "Cuatüqui manu nanenese auna cauta yacurrtaca aübu bama churriampü nisüboriquirrimia, bama itompücatama nirracüpucu. Arrümanu nanenese ñana tarucu nirrucurrüma bama champürttü iforronconomacü itopiqui nomünantü ulmia. Tapü ümo arrübama urria nisüboriquirrimia, arrübama icocotama avivimia isiu nirracüpucu, arrüma tarucu nipucünuncurrüma sobi ñana". Sane nurarrti Tuparrü aume.

Nantito ümoma:

--Sucanañü ito aume sane: Arrti Tuparrü bacüpuruti ñana ümoti taman coreorrü, naqui cusürübo ayeti uraboiti niyequirrti Señor icu na cürrü, nauqui aboma bama icofocotama nisüboriquirrimia ñana, arrtü oncoimia nurarrti --sane tücañe nurarrti profetarrü Malaquías ümo bama macrirrtianuca auqui Judá.

Bupasao taqui 400 añoca, auqui iñataimia manuma masortaboca romanorrü au manu cürrü Judá. Arrüma bahiyoma aübu bama genterrü auqui Judá, auqui macananama ümoma. Auqui aüroma bama romanorrü ümo mayüriabuca ümo bama pohoso acamanu. Arrüma caüma bacüpuruma ümoma, champürttü masamunauma aübuma. Sane nauquiche iñanamati Herodes ümo reyti au manu pueblurrü Jerusalén, naqui auqui Judá ito. Arrti churriampü yachücoiti ümo bama ipiarientetorrti, itopiqui rranrri acuatı nurria ümo bama romanorrü. Arrti abe torrü ñapensacarrti, rranrri nauqui urria nacarrti aübu bama romanorrü. Rranrritito nauqui urria nacarrti aübu bama ipiarientetorrti. Sane nauquiche iyebo ümoti arrümanu ñapensacarrti nauqui urria ñaquioncorrüma aübuti. Uirri caüma bacüpuruti nauqui urriane nuevurrü templorrü itobo manu chauqui tüpoma.

Au manu tücañe nitiemporrti Herodes anati te maniqui coreorrü naqui icütüpüche tücañe nurarrti profetarrü Malaquías. Ta tonenti naqui Juan Bautista.

Arrti Juan Bautista tücañe urapoliti isucarü macrirrtianuca auquilmanu cürrü Judá, ta chauqui túsaimia aifñanaiti Tuparrü arrüpecuma. Auqui macuansomoconoti ümoma nauqui aifñorronconomacü itopiqui nomünantü uimia, nauqui aicoñocoma tato nisüboriquirrimia.

Aboma sürümanama bama ifñorronconomacü. Auqui ürioma ito uiti au manu sapoco Jordán, nauqui atusi ta chauqui tirranrrüma aicocoma avivimia isiuqui yacüpucurrti Tuparrü.

Sürümanama bama auqui Judá tücañe barrüperarama icümenuti maniqui nürirrti uimia auqui hebreo "Mesías", naqui icütüpüche ane corobo au Antiguo Testamento. (Auqui carrtrianurrü nürirrti "Salvador", auqui nurarrüma bama griegorrü nürirrti "Cristo".)

Sürümanama bama ñaquioncorrümapü ta uiti ñana taesüburuma tato mecuqui bama romanorrü. Champürrtü süro au nitanurrüma arrüna nurarrti Juan Bautista isucarüma tücañe, arrüna cuatati Cristo nauqui ayurati ümo macrirrtianuca tapü isamutema nomünantü, nauqui urria nisüboriquirrimia au narrtarrti Tuparrü. Arrti Juan Bautista manitanati te icütüpü nürirrti Señor Jesucristo, naqui aütorrti Tuparrü.

Caüma na tiemporrü namanaiña ofü bama macrirrtianuca icuqui na cürrü, arttü uifñorroncoca ofü tato ñemanauncurratoe, auqui caüma rrimiacana tato uiti Tuparrü nanaiaña nomünantü osoi. Auqui caüma bayuraratü Tuparrü oemo nauqui bavivi isiuqui nurarrti, nauqui urria nosüboriqui au narrtarrti.

Arrüna nurarrti Tuparrü tücañe sane champürrtü ümo bamatai auqui Judá, ta ümo bama

ito chütüpü auqui taha, tacana arroñü, bama masaruqitaiqui au arrüna tiemporrü.

Masaruqitaiqui, arrtü aurrianca atusi aume icütüpü nürirrti Jesucristo, tari lehebo año au manu Nuevo Testamento auqui besüro. Amasasai te nurria manio cuatro libruca nobürirri: "El Evangelio uiti San Mateo, el Evangelio uiti San Marcos, el Evangelio uiti San Lucas, el Evangelio uitito San Juan".

Champüti te manrrü Tuparrü. Tonenti naqui tücañe, tonentito caüma, tonentiquito ñana.



Glosario

arrüna nürirri altar ui bama israelitarrü-urriante tücañe oboi canca. Urriantai nape-taiquimia, tacana nitabaiqui mensarrü. Acamanu icu maunoconoma numuquiamanca macu-manataca ümoti Bae Tuparrü. Taman altar ane tücañe au niporrti Tuparrü. Aboma ito bama masamunuma esabomantoe altar au nanaiñantai arrüna cauta niyücürüma, arrtü rranrrüma acumanama ümoti Tuparrü.

Bae Tuparrü- arrti naqui uiche aisamunenti enterurrü cürü, napese ui nurarrtiatai. Arrti te tonenti naqui nesache na cürü. Arrti te tücañe samamecana uiti arrübama israelitarrü, nauqui anuncati ümoma arrüna nurarrti, arrüna ito nicusürri ümoma.

manio ídolos, nitupa bama chisuputaramatipü Tuparrü- arrüba omirrianteatai ui bama mañoñünca, coñoconatai uimia oboi ba tanan-catai urriante uiti Bae Tuparrü. Nauquiche caüma champürütü bosüborico, chopipiacapü apanita, chumasarapütito, champü ito arrtü omoncoi numanitaca.

Nantarrtai carrtigaboma uiti Tuparrü bama israelitarrü arrtü manaunuma ñome manio nitupa bama chütüpü israelitarrü.

bama israelitarrü- nürirrimia sane itopiqui arrti naqui yaütörrüma tücañe nürirrti Israel. Arrümanu cauta baviviyoma cürü tücañe sane ito nürirri Israel.

bama macrirrtianuca auqui Judá- tonema tücañe bama nürirrimia judiörrü, itopiqui bavivi-yoma au manu cürü Judá. Tonemainquito bama israelitarrü numo tütaboma peese.

macumanataca ümoti Tuparrü (sacrificios)-
arrüba mucumanana ümoti Tuparrü, arrüba
numuquiamanca omomo uimia icu altar, arrüba
ito niyaquiyorrüma.

narripo pueblurrü (muralla)- ane tücañe itupecu
pueblurrü, urriante oboi canca posürümanaca,
petaisürü. Abe turuca ümo. Au tobirri
mamana, au sapese baurübo.

niporrti rey (palacio)- arrüna porrü cauta
baviviyoti naqui yüriaburrü rey. Manrrü
coñorrtai mopünanaqui piquiataca poca. Sürü-
manarrü nurria itopiqui sürümanama bama
esarrti mosorrü.

niporrti Tuparrü (el templo)- taman porrü
sürümanarrü, urriante tücañe oboi canca
posürümanaca, cauta tücañe manaunuma bama
israelitarrü ümoti Tuparrü. Cauta ito aüro
uimia manu baurirri "arca" au manu taman
cuarto nürirri samamecanapae. Türüpo au
manu canchón ane taman altar, arrüna cauta
omomo ui bama sacerdoterrü ñacumanatarrüma
bama macrirrtianuca ümoti Tuparrü.

profetarrü ümoti Tuparrü- arrti naqui ñoñünrrü
manitanati isucarü genterrü tücañe arrüna
ñapensacarrti Bae Tuparrü aübuma. Chüpu-
rurrüpü anitati auquitiatoe. Tonenti naqui
puerurrü uraboitito arrüna pasabobo
ñanainqui ümo bama israelitarrü.

bama sacerdoterrü israelitarrü- tonema bama
tücañe baserebioma au niporrti Tuparrü.
Uimia omomo numuquianca icu altar. Manita-
nama ito aübuti Tuparrü au nüri macrirrtia-
nuca. Ane ito nesarrüma familiarrü.
Arrüma champü niyorrüma, sane nauquiche
arrti Tuparrü bacüpuruti ümoma nauqui ahama
aruqui ñacumanatarrüma bama macrirrtianuca
ümoti.

Obediencia y Desobediencia

Historias del Antiguo Testamento

(Jueces a Malaquías)

Estas historias son resumidas. Si usted, estimado lector, quisiera conocerlas en su totalidad, lea las lecturas indicadas en su Biblia. (Antiguo Testamento)

I. El tiempo de los jueces israelitas

Capítulo 1

El padre de los israelitas (Génesis, Exodo, Josué)

Hacen muchos años, antes que viniera nuestro Señor Jesucristo a la tierra, vivía un hombre llamado Abraham y su esposa se llamaba Sara. Ellos vivían en el país que se llamaba los Caldeos, estaba ubicado al este del país de Canaán (Israel).

Un día su padre de Abraham salió junto con su hijo y su nuera a otro país que se llamaba Mesopotamia, al noroeste de los Caldeos. Allí se quedaron en la ciudad de Harán.

Pasaron los años y su padre de Abraham se murió. En estos días el Señor Dios le habló a Abraham diciendo:

--Vete de aquí con tu esposa a una tierra que yo te voy a mostrar. Allá vas a tener muchos descendientes. Con ellos voy a formar una nación grande.

Abraham nunca antes había escuchado la voz del Señor pero obedeció y se alistó. Se fue con su señora y también llevó a su sobrino que se llamaba Lot. Andaron muchos días. Entonces llegaron al país de Canaán, que era la tierra de la cual el Señor le había hablado a Abraham. Allá se quedaron.

En ese tiempo Abraham ya estaba casado muchos años con Sara y los dos ya eran viejitos. El tenía setenta y cinco años y Sara tenía sesenta y cinco años. Pero no tenían ni un hijo ni hija. Dios les había hablado antes y les había dicho:

--Ustedes van a tener un hijo. Esta tierra donde están viviendo la voy a dar a sus descendientes.

Pasaron veinticinco años y se cumplió la promesa del Señor. Tuvieron un hijo que le pusieron por

nombre Isaac. ¡Que alegría fue para ellos! Abraham tenía cien años y Sara tenía noventa años cuando nació su hijo.

Creció Isaac y cuando era hombre se casó con una hermosa chica que se llamaba Rebeca. Ella era hija de un sobrino de Abraham que se había quedado en Mesopotamia.

Isaac tenía dos hijos mellizos con Rebeca que se llamaron Esaú y Jacob. La familia vivía en el país de Canaán.

El nombre de Jacob significa en castellano "engañador" y así era Jacob, porque engañó a su hermano y también a su propio padre para recibir la mejor parte de la herencia. Esaú se enojó mucho hasta querer matar a Jacob, por eso Jacob tuvo que huir a otro país. Allí se quedó muchos años y tuvo que sufrir por su engaño.

Un día Jacob se puso en camino con su familia para regresar a su país. En el camino Dios le habló y le cambió su nombre. Le puso para su nombre "Israel" que significa "príncipe" o "vencedor". El Señor le ayudó a cambiar su modo de pensar para ya no ser engañador sino un hombre que sabe vivir en paz con sus prójimos.

Israel que antes se llamaba Jacob era nieto de Abraham. Tenía doce hijos. (Sus nombres están recordados en Génesis 35:23 a 26.) Israel también tenía una hija llamada Dina.

En estos años hubo una sequía en Canaán. Entonces Israel fue al país de Egipto donde hubo comida. Fue con todos sus hijos y sus familias. Allí se quedaron.

Pasaron los años. El viejo Israel se murió. Los hijos seguían viviendo en Egipto. Tenían hijos y nietos y comenzaron a hacerse muchos. Los egipcios los llamaron "israelitas" porque su padre se llamaba Israel.

Al pasar los años los israelitas crecieron mucho más en número. Cuando los egipcios se dieron cuenta de eso ordenaron que todos los israelitas les

sirvieran como mozos. Los pusieron a trabajar fuertemente. También mataron a los recién nacidos. Pero aunque sufrieron mucho seguían creciendo rápido en número.

En su sufrimiento los israelitas se recordaron del Señor y comenzaron a pedirle ayuda. Dios estaba escuchando sus oraciones. El escogió a un hombre israelita llamado Moisés para que por medio de él fueran librado. Moisés guió a los israelitas a la tierra prometida por Dios. Antes de llegar al país, Moisés murió, y Dios llamó a otro israelita llamado Josué que el fue él que guió hasta llegar a Canaán.

Dios les ayudó a Josué y a los hombres israelitas a conquistar a los cananeos y a tomar posesión del país de Canaán. Aquí se cumplió la promesa que Dios le había dicho a Abraham.

Capítulo 2

La desobediencia de los israelitas (Jueces 2 y 3)

Mientras que vivía Josué, los israelitas sirvieron al Señor en Canaán, pero después de su muerte se olvidaron de Dios. Creció una nueva generación que no habían visto todos los milagros que Dios había hecho al salir sus antepasados de Egipto. Más y más comenzaron a adorar a los dioses de los pueblos vecinos. También se casaron con personas que no creían en Dios. Por eso, Dios se enojó con ellos y dejó que sus enemigos les dominaran.

Pero cuando se arrepintieron y rogaron a Dios, él escogió a un hombre responsable que les ayudó a vencer a sus enemigos. Esos líderes escogidos les llamaron "jueces".

Pasó que cuando murió un líder, se olvidaron de Dios otra vez y los enemigos los volvieron a dominar. Así pasó muchas veces.

Capítulo 3

Débora, la mujer que era líder
(Jueces 4)

Cuando los israelitas ya vivían en la tierra de Canaán (Israel) había también gente entre ellos de otras partes que no eran israelitas. Esa gente adoraba a los ídolos. Pasó que los israelitas observaron su modo de adorar e hicieron igual. En vez de servirle únicamente al Señor sirvieron a los ídolos.

El Señor Dios vió lo que ellos estaban haciendo y les mandó duros castigos. Hizo que llegaran los enemigos a sus pueblos a robar todo lo que tenían. También se llevaron muchos de los israelitas como prisioneros.

Esos sufrimientos duraron veinte años. No podían librarse de sus enemigos. Por fin se recordaron del Señor y de sus mandamientos. Comenzaron a orar y a pedirle ayuda. El Señor escuchó sus peticiones y ya estaba dispuesto a ayudar otra vez a su pueblo.

En esos días, una señora llamada Débora era líder. Dios siempre le hablaba y ella daba el mensaje a la gente. Por eso ella era una profetisa.

Un día ella llamó a un hombre israelita llamado Barac y le dijo:

--El Señor dice que reuna a diez mil soldados para pelear contra los cananeos. El le va a ayudar a vencerlos.

Barac contestó:

--Si va conmigo a la pelea yo voy, pero si usted no va, yo no voy.

Entonces Débora lo acompañó a la batalla. El Señor ayudó al ejército israelita a vencer a sus enemigos. Dios mismo hizo que hubiera confusión entre los enemigos así que estos huyeron. Pero los israelitas los alcanzaron y mataron casi a todos.

El capitán de los cananeos había huído de la pelea y se había escondido en una casa que estaba cerca. La dueña de la casa le dio de tomar, sabiendo que

ese hombre era uno de los enemigos. Cuando él se durmió del cansancio, ella misma lo mató.

Así fue que Débora y la otra mujer ayudaron a librar a los israelitas.

Capítulo 4

Gedeón y los trescientos soldados (Jueces 6 y 7)

Después de un tiempo los israelitas se olvidaron de Dios otra vez. Adoraron al ídolo Baal que era el dios de los cananeos. Entonces los madianitas vinieron de un país vecino y destruían las cosechas y llevaron los ganados. Por siete años sufrieron los israelitas, entonces se recordaron de Dios.

Después que oraron al Señor, él habló a un hombre israelita llamado Gedeón y le dijo:

--Te mando a librar a los israelitas de sus enemigos.

Al escuchar esto, Gedeón se asustó, pero el Señor le dijo:

--Yo voy a estar contigo.

Otra vez habló el Señor a Gedeón en la noche, diciendo:

--Vete a botar el altar de sacrificio del ídolo Baal y luego construye otro altar para mí. Ofrece en este altar un torito.

Gedeón lo hizo según el mandamiento del Señor.

A la gente no le gustaba cuando vieron el altar de Baal destruido. Querían matar a Gedeón, pero su padre les dijo:

--Si Baal es un dios, él mismo debe proteger su altar.

Poco después Gedeón se fue y juntó a treinta y dos mil soldados israelitas. Pero Dios le dijo a Gedeón:

--Son muchos. Van a pensar que ellos mismos han ganado a los madianitas. Diles que todos los que tienen miedo que regresen a sus casas.

Entonces veintidos mil hombres regresaron a sus casas. Se quedaron diez mil.

En seguida Dios les dio otra prueba, porque todavía eran muchos. Gedeón se fue a la orilla del río con los soldados, y todos los que se arrodillaban para tomar agua tenían que regresar a sus casas también. Los que tomaban agua en parados y vigilando se quedaron con Gedeón para luchar contra los enemigos. Ellos eran trescientos hombres. Los madianitas eran tantos como los granos de arena.

Entonces Gedeón dijo a los soldados:

--Lleve cada uno una mecha encendida, tapando la luz con un cántaro, y lleve un cuerno en la otra mano, y a la medianoche vamos a hacer una fila alrededor del campamento de los madianitas. Cuando yo destape mi luz y toque mi cuerno, todos ustedes hagan lo mismo.

Así lo hicieron. A medianoche los enemigos despertaron asustados escuchando el ruido de muchos cuernos y viendo luces por todos lados. En la oscuridad ellos mismos se mataron unos a otros, y fue fácil para los israelitas agarrar a los que querían escapar.

Así fue que trescientos hombres obedientes a Dios vencieron a miles de enemigos.

Capítulo 5

Sansón, el hombre fuerte (Jueces 13 a 16)

Después de Gedeón habían varios otros líderes. Cuando una vez más los israelitas se olvidaron que el Señor les había librado vez tras vez, otro pueblo enemigo, llamado los filisteos, los atacaron y los hicieron sufrir por cuarenta años.

En ese tiempo había una señora israelita que no podía tener hijos. Su esposa se llamaba Manoa. Un día Dios mandó a un ángel con un mensaje para ella. El ángel le dijo:

--Vas a tener un hijo de tu esposo. Cuídalo bien como te digo, y nunca cortes su cabello. Tampoco le

dejes tomar vino. El va a ser un hombre especial para Dios. Va a comenzar a librar a los israelitas de los filisteos.

Se cumplió lo que el ángel le dijo. Cuando nació el niño, le pusieron su nombre Sansón. Sansón creció y Dios estaba con él, y él era un hombre muy fuerte. La fuerza que él tenía era por el cabello largo. Una vez mató un león sin nada en las manos.

Luego Sansón se casó con una mujer filisteas, que no adoraba a Dios. En la fiesta de bodas Sansón hizo una adivinanza para los treinta filisteos, que fueron invitados. Sin embargo, ellos no lo pudieron adivinar, pero por medio de su mujer lo supieron. Entonces Sansón se enojó y dejó a su mujer.

Después cuando supo que su esposa se había casado con otro hombre, se enojó más. Se fue y agarró a trescientos zorros. Los amarró por sus colas de dos en dos. A cada par le amarró una antorcha entre las colas. Después les puso fuego en las antorchas. Entonces los soltó a los zorros. Los pobres zorros corrieron por todos los chacos y así quemaron las cosechas de trigo de los filisteos.

Enojados, los filisteos quisieron agarrar a Sansón, pero él se puso a pelear contra ellos con su fuerza enorme que Dios le había dado por medio de su cabello. Mató a mil hombres con solamente un hueso en su mano.

En otro tiempo cerraron los portones de un pueblo donde estaba Sansón para agarrarlo, pero a media noche el arrancó los portones con todos los postes y se los echó a la espalda para llevarlos a un cerro y de ahí tirarlos hacía abajo.

Así Sansón se libró una vez más de los filisteos.

Capítulo 6

Sansón, el hombre débil
(Jueces 16)

Sansón otra vez peleaba contra los filisteos que eran enemigos de los israelitas. Después de un tiempo se volvió a enamorarse de una mujer filisteas

llamada Dalila. Los jefes de los filisteos lo supieron y le prometieron pagarle mucho dinero a ella, si ella les decía por qué era tan fuerte Sansón, y cómo le podrían vencer.

Cada vez que Sansón iba a visitarle a Dalila, ella le preguntaba por qué era tan fuerte y si había algo para vencerlo.

Pero tres veces Sansón le hizo chiste a ella y se escapó de sus enemigos. Pero siempre que iba a visitar a Dalila, ella le siguió preguntando y molestándole hasta que el ya no pudo aguantar más. Entonces le dijo la verdad.

--Yo soy apartado para servir a Dios, le dijo a ella, --mi cabello largo es señal de esto. Si me lo cortan ya no seré fuerte.

Tan pronto que Dalila lo vio dormirse, ella le hizo cortar todo el cabello. Después, ella le gritó, diciendo:

--¡Sansón, Sansón, los filisteos te atacan!

Sansón despertó y pensó escaparse como las otras veces, pero ya no pudo, porque Dios lo había dejado.

Entonces los filisteos lo agarraron y le sacaron los ojos y le hicieron moler trigo en la cárcel. Con el tiempo, su cabello comenzó a crecer otra vez.

Un día los filisteos hicieron una gran fiesta a su ídolo Dagón por ayudarles a vencer a Sansón. Lo llamaron para burlarse de él diciendo:

--Nuestro dios Dagón nos ha dado poder para vencer a Sansón nuestro enemigo.

En media fiesta el ciego Sansón agarró los postes grandes de la casa donde estaban, y oró a Dios:

--Esfuézame una vez más, oh Dios, para vengarme de los filisteos.

Entonces el Señor le ayudó a empujar los postes y todo el edificio se derrumbó encima de ellos. Todos los que estaban en la casa se murieron junto con Sansón. Fueron más los filisteos que murieron ese día que los que él había matado durante su vida.

Así murió el gran hombre de fuerza quien había sido débil en dominar su propio corazón.

II. Rut, la mujer moabita
(Rut 1 a 4)

Después de Sansón hubieron otros líderes más en Israel. En estos años hubo hambre en el país.

En la provincia de Judá en una ciudad llamada Belén, vivía un hombre que se llamaba Elimelec y su esposa se llamaba Noemí. Tenían dos hijos. Toda la familia se fue a la tierra de Moab a buscar comida. Luego, se quedaron a vivir allí.

Sucedió que Elimelec murió. Los dos hijos se casaron con dos mujeres moabitas. Una se llamaba Orfa y la otra Rut. Después de unos diez años los hijos de Noemí se murieron también sin haber tenido hijos.

Por eso la madre estaba muy triste. Ya no tenía ni marido ni hijos.

Un día ella habló con sus nueras y les dijo:

--He escuchado que ya hay comida en mi tierra. Voy a regresar allá. Regresen ustedes cada una a la casa de su padre.

Orfa y Rut se pusieron muy tristes. Al fin Orfa decidió regresar a su casa, pero Rut se quedó con Noemí diciéndole:

--No me pida que me vaya. A donde usted vaya, yo iré. En donde usted quede, yo me quedaré. Su gente va a ser mi gente, y su Dios será mi Dios.

Cuando Noemí escuchó eso, ella dejó que Rut le siguiera a Belén.

Entonces las dos caminaron juntas hasta llegar al pueblo de Belén. Fue el tiempo de la cosecha de cebada. Las dos mujeres se quedaron en Belén y cada día Rut fue a trabajar fuerte para ganar comida para las dos. En todo ella fue muy buena con su suegra.

Todos los días Rut andaba por los chacos recogiendo las pocas espigas de cebada que los peones dejaban caer para los pobres. Estos chacos eran de Booz, que era un hombre muy rico y bueno. También él era pariente de Noemí, pero Rut no lo sabía. Booz vio a Rut y se fijó que ella trabajaba fuerte. Le dio de comer junto con los peones. Le invitó a recoger

espigas trás los trabajadores cada día. Así lo hizo ella hasta el fin de la cosecha.

Cuando Booz vio que Rut era muy buena con su suegra, la quiso mucho. Por ser pariente de Noemí él tenía derecho de casarse con Rut. Ella estaba de acuerdo y luego se casaron. Estaban muy felices y dentro de un año les nació un hijo que le pusieron por nombre Obed. Noemí lo cuidaba a Obed como a su propio nieto.

Muchos años después, Obed fue abuelo del rey David, que era antepasado de nuestro Señor Jesucristo.

III. Samuel, el juez y profeta

Capítulo 1

El niño Samuel (1 Samuel 1 y 2)

En Efraín, que era otra provincia de los israelitas vivía un hombre que se llamaba Elcana y que tenía dos esposas. Una era Penina y la otra Ana. Penina tenía hijos pero Ana no tenía. Por eso estaba siempre triste aunque su esposo la amaba mucho. La otra se burlaba de Ana y la molestaba todos los días.

Cada año Elcana y su familia se fueron a una ciudad que se llamaba Silo, donde había un templo, para adorar al Señor y a ofrecerle sacrificios.

Un año cuando estaban en Silo otra vez, Ana se fue al templo sola para orar al Señor. Su corazón estaba muy triste y le dijo al Señor:

--Señor Dios, si me das un hijo, te lo daré para que te sirva.

El sacerdote Elí que siempre estaba en el templo, vio a Ana que estaba postrada en un rincón. Pensando que ella estaba borracha, la reteó. Pero ella le explicó su aflicción. Teniendole lástima le dijo a ella:

--Que Dios te escuche y te dé lo que le has pedido.

Pasó que al año Ana tuvo un hijo. Le llamó Samuel. Cuando el niño dejó de mamar, sus padres lo llevaron a la ciudad de Silo para dedicarlo al Señor en el templo, así cumpliendo con la promesa dado al Señor.

Samuel se quedó con Elí para ayudarlo en el trabajo del templo. Cada año sus padres de Samuel iban al templo para orar, y su madre siempre le llevaba una mudada de ropa nueva que ella le hacía.

Después, el Señor le dio otros hijos e hijas a Ana.

Samuel era un niño muy bueno y ayudó mucho al viejo sacerdote Elí. Elí tenía dos hijos que servían también en el templo, pero en vez de servir al Señor robaban los sacrificios de carne y se dormían con las mujeres que trabajaban en el templo. Ellos no le hicieron caso en nada a su padre que trataba de retrearlos por su mala conducta.

Capítulo 2

Dios habla al joven Samuel (1 Samuel 3)

Samuel crecía y Dios lo amaba. Una noche Samuel estaba durmiendo cuando de repente escuchó una voz que lo llamaba:

--¡Samuel!

--Aquí estoy, --contestó el. Se levantó, pensando que el viejo Elí lo había llamado.

En ese tiempo Dios no hablaba mucho a la gente directamente, por eso Samuel no sabía que era la voz de Dios.

Elí le mandó que regrese a dormir. Por tres veces lo llamó el Señor a Samuel. Cada vez él pensaba que era el anciano y fue a presentarse ante él. La tercera vez Elí le dijo a Samuel:

--Es Dios, él que te está llamando. Si llama otra vez, contéstale, "Háblame, Señor. Soy tu siervo. Te escucho."

Cuando Dios lo llamó otra vez Samuel le contestó con las palabras que Elí le había enseñado.

Entonces el Señor le habló, diciendo:

--Los hijos de Elí hacen mal. El no los ha enseñado bien y no los reprende. Por eso los voy a castigar a él y a sus hijos.

Al escuchar esas palabras del Señor le dio mucha pena a Samuel, pero en la mañana tuvo que dar el mensaje a Elí tal como Dios lo había dicho.

Capítulo 3

El castigo para Elí y sus hijos (1 Samuel 4, Exodo 37)

Samuel creció hasta ser un hombre muy estimado. El Señor continuaba hablándole muchas veces. Entonces Samuel relataba el mensaje de Dios a toda la gente de Israel. Por eso se llamó un profeta. También era juez que era la más alta autoridad de los israelitas.

Una vez más los filisteos pelearon contra los israelitas. Entonces los israelitas llevaron el arca de Dios a la pelea para poder ganar. El arca era un símbolo de la presencia de Dios para los israelitas y siempre estaba en el templo.

Los filisteos vencieron a los israelitas y los hijos de Elí y muchos otros fueron matados. También robaron el arca de Dios en que se guardaban las tablas de piedra en las cuales estaban escritos los diez mandamientos.

Cuando supo Elí que se habían robado el arca, el se asustó. Se cayó de su silla y siendo viejo y pesado se golpeó la cabeza en el filo de la puerta y él murió. Así se cumplió el castigo de Dios para Elí y sus hijos, como él le había hablado a Samuel.

Capítulo 4

El castigo para los filisteos (1 Samuel 5 y 6)

Los filisteos pusieron el arca en su templo frente al ídolo de su dios que se llamaba Dagón. En la mañana, el ídolo se había caído de cara, sin que nadie lo tocara. Luego, ellos lo alzaron otra vez.

En la siguiente mañana el ídolo se había caído nuevamente y la cabeza y las manos se le habían quebrado. Entonces los filisteos se asustaron al verlo. Pasó también que muchos de ellos se murieron de tumores, que el Señor les había mandado como castigo por haber robado el arca. Entonces los filisteos devolvieron el arca de Dios a la gente de Israel. Por fin, la plaga dejó de molestarles y los que estaban enfermos sanaron.

Al recibir el arca los israelitas se alegraron todos.

Capítulo 5

Los israelitas se arrepienten (1 Samuel 7)

Durante veinte años los filisteos los dominaban a los israelitas. Entonces los israelitas comenzaron a buscar al Señor. Samuel el profeta llamó a todo el pueblo y les dijo:

--Sigan a Dios. Dejen a los otros dioses, y el Señor les va a libertar del poder de los filisteos. La gente ya estaba dispuesta a obedecer al Señor, y comenzaron a destruir sus ídolos. Samuel rogó por ellos y el Señor escuchaba sus oraciones. Daba fuerza a los israelitas para vencer a sus enemigos. Los derrotaron completamente. Y mientras que Samuel era el líder, no hubo más peleas entre los filisteos y los israelitas.

IV. El tiempo de Saúl y David

Capítulo 1

Saúl, el primer rey israelita
(1 Samuel 8 a 15)

Cuando Samuel era viejo, puso a sus dos hijos como líderes, pero ellos eran malos. Amaban el dinero, y hacían favores a los que les pagaban bastante. Entonces los ancianos de los israelitas dijeron a Samuel:

--Tu ya eres viejo y tus hijos no gobiernan bien. Todo el pueblo quieren un rey, así como tienen las otras naciones.

Esto no le gustó a Samuel, pero Dios le dijo:

--La gente me está rechazando a mí. No quieren que yo sea su rey, quieren otro. Les voy a dar un rey pero avisa a ellos que él les va a tratar muy duro.

Samuel habló al pueblo y le avisó como el rey les iba a tratar, pero nadie le hizo caso. Dijeron:

--Queremos un rey.

Entonces Samuel nombró a Saúl, hijo de Cis, como rey.

Al principio Saúl era un buen rey, humilde y obediente a Dios y lleno del Espíritu de Dios. Era un joven alto, simpático y valiente. La gente lo quería y estaba contenta con su rey. Cuando venían sus enemigos a atacarlos, el rey y su ejercito israelita se iban a pelear y los vencían. Pero después de algunos años se hizo muy malo y orgulloso. Comenzó a desobedecer la ley de Dios.

Un día, el Señor le dijo a Samuel:

--Saúl anda muy mal. Me da pena que lo haya elegido como rey porque ahora anda en sus propios caminos. Ya lo he rechazado.

Samuel fue a hablar con el rey y le dijo así:

--Tus sacrificios al Señor no valen cuando no obedeces a él. El te ha rechazado y ha escogido a otro hombre para ser rey. Este otro es mejor que tú, porque ama a Dios con todo su corazón.

Luego el Espíritu de Dios dejó a Saúl y Dios dejó que un espíritu malo le molestara.

Capítulo 2

David, el pastor de ovejas
(1 Samuel 16 y 17, Salmo 23)

En el pueblo de Belén vivía un joven llamado David. El era pastor de ovejas. Su padre se llamaba Isaí.

Todos los días David pastoreaba las ovejas de su padre, y las cuidaba muy bien. Siempre practicaba tirar con su honda hasta lograr. También tocaba música linda en su arpa que es un instrumento de cuerdas.

Un día un león vino y agarró a un corderito. David corrió y lo hirió. Entonces el león soltó al cordero y se levantó contra David. Ese lo agarró de la quijada y lo hirió con su palo hasta matarlo. Otro día hizo igual con un oso.

David amaba a Dios. Hablaba mucho con él y también cantaba para él. Una vez cantó así:

El Señor es mi pastor.

Nada me falta.

El me alimenta, me guía y me cuida.

No temeré ningún mal porque él está conmigo.

En la casa de Dios voy a vivir para siempre.

(del Salmo 23)

Cuando el espíritu malo molestaba al rey Saúl en su palacio, lo llamaron a David para tocar su arpa ante el rey. Con eso Saúl se sentía mejor.

Capítulo 3

Dios escoge a David
(1 Samuel 16)

Un día el Señor habló al profeta Samuel diciendo:
--Vete al pueblo de Belén, a la casa de un tal Isaí. Uno de sus hijos será el nuevo rey.

El profeta se fue. Cuando llegó y vio al hijo mayor, pensó:

--Seguramente es éste él que va a ser el rey. Es muy simpático.

Pero Dios le dijo:

--El no es. La gente mira a la cara de uno, pero yo me fijo en el corazón.

Los otros seis hijos de Isaí también pasaron ante el viejo Samuel. Cada vez el Señor le dijo:

--No es éste.

Por fin Samuel preguntó a Isaí si había otro hijo. Sí, había. El menor estaba en el campo cuidando las ovejas. Lo llamaron y Dios avisó a Samuel que había escogido a éste como el nuevo rey. Era David.

Entonces Samuel le echó aceite en la cabeza como señal que algún día sería rey. Desde ese día el Espíritu de Dios estaba con David.

Capítulo 4

David mata a un gigante (1 Samuel 17)

En estos días los filisteos volvieron a pelear contra los israelitas. Tres hermanos mayores de David fueron a la guerra, pero David se quedó con las ovejas.

Un día su padre Isaí mandó a David a ver como estaban sus hermanos y a llevarles algunos alimentos. Al día siguiente David se puso en camino.

Cuando llegó vio que todos los soldados israelitas estaban de guardia al lado de un valle. Al otro lado del valle estaban los soldados filisteos todos armados.

Al momento el campeón de los filisteos marchó hacia los israelitas. Era un gigante, llamado Goliat. Era casi tres metros de alto, vestido de bronce y metal. Marchó gritando y diciendo:

--Les desafío hoy día a ustedes, israelitas. Escojan a un hombre para pelear conmigo. Si él me mata a mí, todos los filisteos serán sus siervos, pero si yo lo mato a él, ustedes serán nuestros siervos. ¡Manden a un hombre, pues!

Al verlo y al escucharlo, todos los israelitas temblaron y corrieron para atrás. Pero David dijo: --¿Quién es éste que se burla de la gente de Dios? Yo voy a pelear contra él y lo voy a matar.

Cuando se le dijo al rey Saúl, éste le dijo a David:

--Pero, ¿cómo puedes luchar contra ese gigante? Tú eres un joven no más. Ese Goliat tiene mucha experiencia.

David le contestó:

--Una vez un león y otra vez un oso grande vinieron a comerse mis ovejas, y Dios me ayudó a matarlos. Dios también me va a ayudar a matar a este enemigo.

Al escuchar esto el rey le ofreció su propia ropa de protección, pero David no la quiso. Mas bien fue y recogió cinco piedrecitas y las puso en su bolsita y salió al encuentro del gigante, solamente con su honda y su palo. Al verlo, Goliat se enojó mucho y gritó:

--Ah, tú vienes con un palo. ¿Piensas que soy un perro? ¡Ya te voy a matar!

Pero David estaba sin temor y le contestó:

--Tu vienes con lanza y espada, yo vengo de parte de Dios, de quien tú te estas burlando. Yo te voy a matar para que todos sepan que Dios, sí está con los israelitas.

Acercándose más al gigante, David le tiró una piedra con su honda. La piedra se le hundió en la frente de Goliat y él cayó muerto.

Viendo que David había vencido a su campeón, los soldados filisteos echaron a correr, pero los israelitas los alcanzaron y los mataron.

Después de esto, el rey Saúl lo puso a David como uno de sus capitanes del ejército.

Capítulo 5

David y Jonatán
(1 Samuel 18)

Jonatán, el hijo del rey Saúl, se hizo muy buen amigo con David. Se quisieron mucho, y Jonatán le regaló su ropa fina, su espada, su cinturón y su arco a David. Los dos juraron eterna amistad.

Capítulo 6

Saúl se pone en contra de David
(1 Samuel 18 a 20)

Todos los comunarios de Jerusalén y los soldados querían mucho a David. El siempre era valiente y bueno y se portaba bien. Estaba casado con una hija del rey. Pero Saúl lo envidiaba cuando vio que la gente le quería más a David que a él.

El espíritu malo volvió a molestar a Saúl. Cuando David tocó su arpa para aliviarlo, Saúl procuró matarlo. Y desde ese día lo quiso matar, aunque a veces fingía amistad.

Dos veces Jonatán, hijo de Saúl, ayudó a David a escaparse de su padre. La esposa de David también le ayudó. Después, David tuvo que esconderse todo el tiempo. Saúl lo buscaba con muchos soldados para matarlo, pero no lo encontraba. Por unos diez años David vivió en los montes o en las cuevas o en el desierto para escaparse de la ira de Saúl.

Capítulo 7

David come pan sagrado
(1 Samuel 21 y 22, Levítico 24)

Una vez David y algunos compañeros estaban huyendo del rey Saúl y llegaron a una ciudad donde estaba un sacerdote de Dios, llamado Ahimelec. David le dijo:

--Si tienes algo para comer, d emelo porque mis compañeros y yo tenemos mucha hambre.

Ahimelec le dijo:

--Solamente tengo el pan sagrado de la casa de Dios.

David le dijo:

--Está bien. D emelo.

También él preguntó si tenía una arma para llevarse. Entonces Ahimelec le dio el pan sagrado y la espada de Goliat el gigante.

Luego David y sus compañeros comieron ese pan que solamente los sacerdotes acostumbraban a comer.

Al saber el rey Sa ul que Ahimelec le había ayudado a David, ordenó matar a él y a los demás sacerdotes del mismo pueblo.

Capítulo 8

La misericordia de David (1 Samuel 24 a 26)

Una vez David y sus compañeros estaban escondidos en una cueva grande. El rey Sa ul estaba cerca de ellos busc ndoles con muchos soldados. Sin saberlo, Sa ul entró en la misma cueva donde estaba David y descansó allí.

Sus compañeros que estaban con David le dijeron:

--Mira David, Dios te ha mandado a tu enemigo para que lo puedas matar.

Pero David les respondió:

--No. El es el rey que Dios ha escogido. No le voy a hacer daño.

Luego se acercó al rey sin hacer ruido y cortó un pedazo de su ropa. Sa ul, sin haberse dado cuenta de lo que había ocurrido, se levantó, salió de la cueva y comenzó a caminar. Estando lejos ya, David salió a la entrada de la cueva y le habló diciéndole:

--Mi señor,  por qué piensa que yo le quiero hacer daño? Hoy le hubiera podido matar pero no lo hice. Mire aquí está un pedazo de su ropa.  Por qué me quiere matar?  Le he hecho mal a usted alguna vez?

Esto le dio vergüenza al rey y regresó a su casa sin levantar su mano contra David. Sin embargo después de un tiempo siguió buscándolo.

Otra vez más David tuvo la oportunidad de matar a Saúl, pero no lo hizo.

Durante estos años David tenía hartas pruebas y él oraba siempre a Dios para que le cuidara. Y Dios nunca lo abandonó.

Muchas de sus oraciones están escritas en el libro de los Salmos en la Biblia.

En ese tiempo Samuel, el líder y profeta de Dios murió. Toda la gente de Israel lloraba por él.

Capítulo 9

Saúl consulta a una adivina (1 Samuel 28)

En los primeros años de su reino el rey Saúl había prohibido toda clase de brujería porque Dios no lo permitía. Los brujos y los adivinos tenían que irse del país.

Pero cuando los filisteos volvieron a pelear contra los israelitas vez tras vez el rey tuvo mucho miedo.

Samuel el profeta se había muerto ya, y a Saúl Dios no le hablaba por su desobediencia, cuando éste quiso consultarle.

Una noche, en contra de la voluntad de Dios, Saúl fue a visitar a una mujer que sabía hacer aparecer a los espíritus de los muertos. Pero ella no sabía que era el rey Saúl que le pedía que haga venir al espíritu de Samuel. Cuando ella vio a Samuel, ya lo supo y se asustó.

Entonces Samuel preguntó a Saúl por qué le estaba molestando a él.

Saúl le dijo:

--Los filisteos vienen a pelear contra mí. Dios ya no me habla. Dígame, ¿qué debo hacer?

Entonces Samuel le dijo:

--Dios te ha abandonado porque no le obedeciste. Los filisteos te van a vencer. Mañana te matarán a tí y a tus hijos. David va a ser el nuevo rey.

Cuando escuchó esas palabras el rey se cayó al suelo desmayado. Después se fue a su casa.

Capítulo 10

La muerte de Saúl y Jonatán (1 Samuel 31, 2 Samuel 1)

Al día siguiente los filisteos atacaron al ejército israelita. Mataron a muchos de ellos. También mataron a Jonatán y a sus dos hermanos e hirieron gravemente a su padre el rey Saúl. Cuando Saúl vio que los enemigos les estaban venciendo y que sus hijos habían muerto, se mató a sí mismo, dejándose caer sobre su espada.

Cuando David supo la noticia de que habían muerto Jonatán y el rey, él se puso muy triste. Junto con sus compañeros lamentó su muerte hasta llorar mucho.

Capítulo 11

David es rey (2 Samuel 2 a 9)

Después que murió Saúl, David fue el nuevo rey de los israelitas. Él era un hombre obediente a Dios. También era un guerrero muy valiente. El ganó a todos los enemigos alrededor de la tierra de Israel. También era hombre de buen corazón. Habían pasado muchos años cuando se puso a buscar a la familia de Jonatán y encontró a uno de sus hijos. David le dio todo lo que había sido de su abuelo Saúl y también lo hizo comer con su familia. Lo quería mucho aunque el hombre era cojo de los dos pies.

Así que David fue un rey muy bueno y justo con todo el pueblo de Israel.

Capítulo 12

David hace pecado
(2 Samuel 11, Exodo 20)

Un día el rey David estaba paseando y mientras que caminaba vio a una mujer muy bonita que se estaba bañando. Esta mujer era casada y se llamaba Betsabé y su marido se llamaba Urías. Ella estaba sola porque Urías se encontraba en el servicio militar.

Queriéndola David mandó a un mozo para traerla a su cuarto y luego durmió con ella. Después se supo que ella iba a tener un hijo del rey. Para poder casarse con ella David hizo mandar a su esposo de Betsabé donde había pelea contra los enemigos. Allí fue matado. Cuando llegó la noticia de su muerte de Urías, David se casó con Betsabé. Luego ella dio a luz a un hijo.

Capítulo 13

David pide perdón
(2 Samuel 12, Salmo 51)

Al Señor no le agradó lo que había hecho David. Había pues pecado contra sus mandamientos. Mandó a un profeta llamado Natán para que hable con el rey. Natán fue a presentarse ante él y le habló, usando una historia, que dice así:

--Había una vez un hombre rico que tenía muchas ovejas. También había otro hombre que era pobre y que tenía solo una ovejita que quería mucho. Entonces vino un viajero a la casa del hombre rico y éste no quiso matar una de sus propias ovejas, sino que tomó la oveja del pobre para dar de comer al viajero.

Al escuchar esto el rey David se enojó mucho y dijo:

--Ese hombre malo tiene que morir.

Natán le contestó:

--Tú eres aquel hombre. A pesar de que tú ya tenías muchas mujeres, tanto como muchas otras cosas que el Señor te había dado, tú has matado a Urías y tomado su esposa. Por ese pecado tu familia siempre va a estar peleando entre sí. Otros hombres van a tomar a tus esposas y se van a echar con ellas. El niño que recién ha nacido va a morir.

Entonces David lloró mucho y oró a Dios con todo su corazón y le dijo al Señor:

--Lávame de mi maldad y límpiame de mi pecado. Contra tí he pecado. Dame un corazón limpio. Vuélvame el gozo de tu salvación.

Dios oyó su oración y lo perdonó pero a los pocos días después el hijito de Betsabé se murió como Natán lo había dicho.

Después Betsabé tuvo otro hijo, que David llamó Salomón. El profeta Natán, al saberlo, fue a decirle a David que el Señor amó mucho a este niño.

Capítulo 14

El hijo rebelde (2 Samuel 15 a 19)

El rey David tuvo varios hijos más con sus otras mujeres. El más simpático de todos era Absalón. Absalón quería quitar el reino a su padre. Engañó a David y se juntó con gente que estaba descontenta, así que el rey y sus sirvientes y fieles amigos tenían que huir al campo mientras que Absalón entró en el palacio real con sus amigos para reinar. Después él salió a pelear contra su padre. Hubo una gran batalla. Los soldados de David ganaron.

Cuando Absalón iba huyendo en una mula su pelo largo se atoró en las ramas de un árbol al pasar por debajo, y él se quedó colgado. Alguien lo vio y pasó la noticia a Joab que era uno de los jefes del ejército del rey. Entonces Joab fue a matarlo a Absalón aunque el rey había pedido a todos de no matarlo a su hijo.

Cuando David lo supo que su hijo había muerto, lloró mucho. Luego regresó a su casa en Jerusalén.

Capítulo 15

La muerte del rey David (1 Reyes 1 y 2)

Viendo que su padre ya era viejo otro hijo llamado Adonias se levantó contra él para que él fuera rey. Pero David había prometido que Salomón iba a ser el rey y así fue. David murió y fue enterrado en Jerusalén. Después su hijo Salomón fue el nuevo rey.

V. El rey Salomón

Capítulo 1

El rey sabio (1 Reyes 3 y 4)

Al principio, Salomón el nuevo rey de los israelitas, era un hombre que amaba al Señor. Le gustaba ofrecer sacrificios a Dios en el templo.

Una noche Dios le habló a Salomón en sueños y le dijo:

--Pídeme cualquier cosa que quieras y te la daré.

Salomón le dijo:

--Señor, tú me has escogido para gobernar tu pueblo que es tan numeroso. Dáme sabiduría para que pueda ser justo en todo lo que haga.

A Dios le agradó esta respuesta y le dijo a Salomón:

--Has pedido bien. Te voy a hacer muy sabio. También te voy a dar muchas riquezas, y haré que toda la gente te respete.

Un día dos mujeres vinieron a Salomón para pedirle justicia. Una de ellas le dijo:

--Las dos vivimos en la misma casa y las dos tuvimos hijitos. Una noche que dormíamos, su hijo de ella murió. Luego ella cambió su hijo muerto por el mío que está vivo. En la mañana siguiente noté que el niño que estaba a mi lado no era mi hijo.

Entonces la otra mujer le dijo:

--No, el hijo vivo es mío, y tú hijo es él que está muerto.

Luego de escuchar, Salomón dijo a uno de sus sirvientes:

--Corten al niño vivo por la mitad con una espada y den un pedazo a cada mujer.

Una de ellas dijo:

--Que lo corten no más.

La otra dijo:

--¡No! No lo maten. Dénselo a ella.

Entonces Salomón ordenó:

--No lo maten. La mujer que no quiere que se lo corte es la madre. Dénselo a ella.

Entonces toda la gente vio que Salomón era muy sabio. Era más sabio que cualquier otro hombre. Y también era el rey más rico y más conocido de todo el mundo. De todas las tierras venían reyes para traerle regalos y escuchar sus palabras y ver sus riquezas.

Muchos de sus dichos están escritos en el libro de Proverbios en la Biblia.

Capítulo 2

Salomón hace construir un Templo

(2 Samuel 7, 1 Reyes 6 a 9,

1 Crónicas 22, 2 Crónicas 5 a 7)

Cuando David, el padre de Salomón todavía era rey, había querido construir un templo para Dios. Pero el Señor le había dicho:

--Yo, el Señor, te había escogido para que seas el rey y siempre te he ayudado en todo. Pero te digo ahora que tú no vas a construirme un templo, sino que será uno de tus hijos.

Ya que Salomón era rey de Israel, él tuvo el cargo de construir el templo al Señor. Lo hizo edificar de piedras grandes y de madera fina que su padre había preparado antes de su muerte. Adentro todo era cubierto de oro como en el tabernáculo que usaban los israelitas desde el tiempo de Moisés. Miles y miles de hombres trabajaron siete años para construir ese templo al Señor Dios.

Cuando se terminó de edificar, Salomón invitó a todas las autoridades para trasladar al templo el arca de Dios y todas las demás cosas que estaban en el tabernáculo.

Una vez que el arca estaba en su lugar se llenó el templo con una nube que significaba que Dios estaba con ellos allí.

Después Salomón oró delante de toda la gente, alabando al Señor y pidiendo perdón y misericordia para el pueblo.

La gente también trajo muchas ofrendas al Señor y todos quedaron muy alegres por todo lo que el había hecho por ellos.

Otra vez Dios habló a Salomón, diciendo:

--He escuchado tu oración. Si tú me obedeces siempre, como hizo David tu padre, entonces siempre habrá un rey en Israel de tu familia. Pero si tú y la gente sirven a otros dioses, voy a sacar al pueblo de esta tierra y este templo va a ser destruido.

Capítulo 3

Salomón se aparta de Dios (1 Reyes 11)

Pasaron los años. El rey Salomón comenzó a apartarse de Dios porque se había casado con mujeres extranjeras que adoraban a muchos ídolos. Las había traído a Jerusalén y les había hecho casas bonitas. También, para agradecerles, hizo construir templos para sus ídolos. Cuando ya era anciano, Salomón mismo comenzó a adorar a estos ídolos.

Por eso el Señor se enojó con él y le dijo:

--Cuando ya habrás muerto, voy a quitar el reino de tu familia por causa de tu infidelidad. Uno de tus hijos, sí, va a ser rey, pero solamente sobre una pequeña parte de los israelitas, y otro hombre va a reinar sobre la mayor parte.

Capítulo 4

Los israelitas se dividen (1 Reyes 12 a 16)

Después que murió Salomón, ocurrió lo que Dios había anunciado: Los doce tribus de Israel que eran los descendientes de Jacob, se dividieron. En vez de ser un reino con doce territorios unidos fueron dos reinos separados.

Roboam, un hijo de Salomón, fue rey de los dos territorios de Judá y de Benjamín y ese reino se llamaba Judá. Su capital era Jerusalén.

Pero los otros diez territorios se rebelaron contra el rey Roboam y nombraron otro hombre que se llamaba Jeroboam para que sea su rey. Y el reino de esos diez territorios se llamó Israel. Su capital era Samaria.

El rey Jeroboam introducía la idolatría en su reino y esto no agradaba a Dios. Jeroboam hizo dos becerros de oro y dijo a la gente:

--Aquí están sus dioses que les han ayudado. Adorenlos acá en Samaria, no hay necesidad de irse al templo en Jerusalén.

El rey tenía miedo de que lo abandonaran y se juntaran con el rey de Judá.

Entonces la gente hizo según las palabras de su rey.

VI. Un país dividido: Reyes y profetas
del reino de Israel

Capítulo 1
Los reyes idólatros
(1 Reyes 15 y 16)

Después de Jeroboam, cinco otros hombres idólatros fueron reyes de Israel. Entonces vino Acab, el peor rey de todos. El se casó con Jezabel que era una mujer idólatra. También hizo templo al ídolo Baal y lo adoró. Habían 450 profetas de Baal. Jezabel mató a casi todos los profetas del Señor, menos a Elías.

Capítulo 2

La sequía
(1 Reyes 17)

Elías era un profeta de Dios en el reino de Israel. Un día vino al rey Acab y le dijo:

--No va a llover aquí por mucho tiempo hasta que yo diga, porque usted es tan malo.

Después el Señor le ordenó a Elías que se fuera a esconderse junto a un arroyo, y cada mañana y cada tarde iba a mandar unos pájaros con pan y carne para que coma. Elías se fue y Dios cuidó de él de esa manera.

El rey Acab lo buscó a Elías por todos los pueblos y los campos y hasta en los otros países pero no lo pudo encontrar. Lo quería matar porque no había lluvia.

Después de un tiempo el arroyo donde Elías estaba se secó. Entonces el Señor le dijo:

--Vete al norte al pueblo de Sarepta. Hay una viuda allí que te va a dar de comer.

Elías se fue y encontró a la viuda. Cuando él le pidió algo de comer ella le dijo:

--Tengo solamente un poquito de harina. La voy a preparar para mí y para mi hijo, después vamos a morir de hambre.

Elías le dijo:

--No tengas pena. Dame de comer. El Señor ha dicho que no se terminará la harina ni tampoco el aceite que tienes hasta que él mande la lluvia.

La viuda obedeció y fue a preparar la comida para el profeta. Luego de comer la viuda le dio un cuarto a Elías para que él viviese allí.

Pasó que nunca les faltó la comida. La harina y el aceite no se acabaron según la promesa del Señor.

Un día el hijo de la viuda cayó enfermo y luego murió. Sintiendo el dolor de la madre Elías oró a Dios y Dios hizo vivir al chico otra vez. La viuda entonces reconoció que Elías verdaderamente era un hombre de Dios.

Capítulo 3

El desafío (1 Reyes 18)

No llovió por tres años y medio en Israel, entonces Dios dijo a Elías:

--Vete a visitar al rey Acab. Dile que voy a mandar lluvia a la tierra, porque toda la gente tiene sed y hambre.

Entonces Elías fue en busca del rey. Cuando se encontró con él, Acab le dijo:

--Ah aquí viene él que está molestando a la gente de Israel. Esa sequía es tu culpa, Elías.

Pero el profeta le contestó al rey:

--No, no soy yo. Es usted que tiene la culpa porque ha dejado a Dios y ha servido a Baal. Ahora, quiero que mande a toda la gente de Israel que vayan al cerro de Carmelo. Allí reuna también a los 450 profetas de Baal.

Luego el rey hizo reunir a todos según las palabras del profeta. Cuando llegaron al cerro, Elías dijo a la gente:

--¿Hasta cuando van a tener doble pensamiento? Si Dios es el verdadero Dios, síganlo. Pero si es Baal síganlo a él. Yo soy el único profeta de Dios y Baal

tiene 450 profetas. Traigan dos bueyes, uno para ellos y uno para mí. Que ellos maten un buey como sacrificio, pero no le echen fuego. Yo también voy a matar un buey y lo pondré sobre el altar de Dios, listo para quemar. Que oren ellos a Baal y yo voy a orar a Dios. El que sea el verdadero Dios mandará fuego a quemar su ofrenda.

--¡Bien dicho! --dijo toda la gente.

Primero les tocó a los 450 profetas de Baal. Toda la mañana oraron a gritos a su ídolo, pero no pasó nada. Elías se burlaba de ellos y dijo:

--¡Griten más fuerte! Tal vez su dios está charlando, o trabajando. ¿O estará dormido? ¡Lo tienen que despertar!

Ellos siguieron gritando y brincando sobre su altar, y se cortaban con cuchillos hasta chorrear la sangre como era su costumbre. Pero nadie les escuchó ni les contestó.

A la tarde Elías dijo:

--Ahora me toca a mí. Acérquense todos. Llenen cuatro ollas de agua y échenla sobre el buey. Hagan así tres veces.

Lo hicieron y el agua mojó al buey, la leña y el altar, y llenó una zanja grande alrededor del altar. Entonces Elías habló a Dios diciendo:

--Señor, tú eres el Dios de Abraham, de Isaac y de Israel. Contéstame para que la gente sepa que tú eres el verdadero Dios.

Al momento el Señor mandó fuego del cielo que quemó el buey, la leña, el altar, el polvo y secó todo el agua. La gente estaba maravillada. Todos dijeron:

--¡El Señor es el verdadero Dios! ¡El Señor es el verdadero Dios!

Luego Elías y toda la gente matarón a los falsos profetas de Baal. Ní uno se quedó vivo. En seguida Elías dijo a Acab:

--Pronto va a llover. Váyase a su casa antes que se lo impida la lluvia.

Acab se fue y en un ratito empezó a llover fuerte.

Capítulo 4

Elías tiene miedo
(1 Reyes 19)

Cuando Jezabel, la mujer del rey Acab, supo todo lo que había hecho Elías, se puso furiosa. Le mandó el siguiente mensaje:

--A esta hora mañana tú también estarás muerto.

Cuando Elías recibió el mensaje se escapó con prisa para salvar su vida. Este hombre que no tuvo miedo de 450 falsos profetas, ahora tuvo miedo de una mujer.

Después de caminar un día, el profeta se sentó debajo de un árbol y dijo al Señor:

--Quisiera morir.

Dios le tuvo lástima y mandó a un ángel que le diera agua y comida. Después, Elías caminó lejos al cerro de Horeb y se escondió en una cueva.

Entonces el Señor le preguntó:

--Elías, ¿que estas haciendo aquí?

Este contestó:

--Señor, tanto he trabajado por tí y solo yo soy fiel, no hay nadie más. Pero ahora me quieren matar a mí también.

Entonces el Señor le quiso mostrar su poder a Elías. Primero hubo un viento muy fuerte, después hubo un terremoto que hizo sacudir el cerro donde estaba el profeta. Después hubo un fuego. Al último, Elías escuchó un sonido muy suave que le daba miedo.

Entonces le habló Dios otra vez y le dijo:

--Vete otra vez a Israel, porque otro hombre va a ser rey de los israelitas en vez de Acab. Y Eliseo va a ser profeta en tu lugar. La gente que se ha inclinado ante el ídolo Baal va a morir. Pero hay siete mil personas que no se han inclinado ante Baal. Tú no eres el único.

Entonces Elías regresó a su país. Encontró al joven Eliseo arando con unos bueyes. Elías puso su poncho sobre Eliseo como señal que Eliseo tendría su oficio de profeta más tarde. Después de esto, los dos andaban juntos.

Capítulo 5

La viña de Nabot
(1 Reyes 21 y 22, 2 Reyes 9)

Acab, el rey de Israel era muy rico. Un día salió de paseo y vio una viña muy bonita y la quería. La viña era de un hombre llamado Nabot. Acab se le acercó y le dijo:

--Véndeme la viña.

Pero Nabot le dijo:

--No, no la quiero vender porque es terreno que me dio mi padre.

Entonces Acab fue a su casa triste y enojado y no quiso comer. Y Jezabel, su esposa, le dijo:

--¿Por qué estás triste?

Entonces Acab le contestó:

--Quiero la viña de Nabot pero ese hombre no me la quiere vender.

Jezabel le dice:

--Yo te la conseguiré.

Entonces ella mandó algunos hombres a culpar a Nabot con mentiras y a matarlo. Después ella le dijo a su esposo:

--Anda a la viña, es tuya, porque Nabot está muerto.

Al escuchar las palabras de su señora, Acab se fue muy contento a ver la viña. Mientras paseaba allí se le acercó el profeta Elías y le dijo:

--Ustedes han matado y robado y pronto van a morir tú y tu esposa Jezabel. Dios también va a destruir a todos los varones de tu familia.

Un día, el rey Acab fue a pelear contra los sirios que eran sus enemigos y allá fue matado.

Luego había un nuevo rey llamado Jehú. Cierta día él se fue a la casa de Jezabel y ordenó a sus mismos sirvientes de ella para que la echaran por una ventana del tercer piso. Así lo hicieron y ella murió y los perros se la comieron.

Capítulo 6

Elías sube al cielo
(2 Reyes 2)

Un día Elías y su nuevo compañero Eliseo andaron hasta el pueblo de Betel. Unos hombres de ese pueblo le dijeron a Eliseo:

--¿Sabes tú que hoy el Señor va a llevárselo a Elías, y ya no lo vas a ver?

Eliseo les contestó:

--Sí, lo sé.

Y siguieron en su viaje. Pasando por el pueblo de Jericó algunos profetas de ahí le dijeron las mismas palabras pero los dos profetas siguieron andando hasta llegar al río Jordán. Allí, Elías con su poncho dando señal separó las aguas, y los dos cruzaron el río en tierra seca. Continuaron su viaje. Entonces Elías se detuvo y le dijo a su compañero:

--¿Que quieres que te dé? Pronto Dios me va a llevar.

Eliseo le contestó:

--Quiero ser tan valiente en el poder de Dios como eres tú y más todavía.

Elías le dijo:

--Es difícil lo que me pides. Pero si me ves ir cuando yo sea llevado se va a cumplir lo que has pedido.

Mientras ellos iban andando y charlando, unos caballos de fuego y un carro de fuego bajaron del cielo. Lo llevaron a Elías y así él subió al cielo en un torbellino. Eliseo lo vio ir vivo.

Viendo que ya no estaba su maestro Elías, Eliseo recogió el poncho de Elías que se le había caído cuando fue llevado al cielo, y él regresó al río Jordán. Allá golpeó las aguas con el poncho y Dios hizo separar las aguas otra vez para que pasara Eliseo. Cuando llegó a la banda del río los profetas de Jericó lo esperaban y le dijeron:

--Queremos buscar a Elías en los cerros.

Y ellos lo buscaron tres días, pero no lo encontraron porque Dios lo había llevado al cielo.

Capítulo 7

Eliseo hace milagros (2 Reyes 2 a 6)

Eliseo regresó a Jericó. El agua de esa ciudad era amarga pero él hizo que fuera dulce.

También Eliseo ayudó a un hombre que tenía una hacha que había prestado. Un día el hombre estaba cortando un palo en la orilla del río. De repente se le cayó el hacha al fondo del agua. Se fue y pidió ayuda de Eliseo. Entonces Eliseo hizo flotar el hacha y así el hombre tuvo el hacha otra vez.

Un día una viuda se le acercó a Eliseo y le dijo:

--No tengo marido, solamente tengo mis dos hijos y un hombre va a venir y se va a llevar mis dos hijos como sus siervos, porque no le puedo pagar lo que le debo.

Entonces el profeta le dijo:

--Preste muchas vasijas grandes de sus vecinos, y llénelos con aceite de su jarrita pequeña que tiene. Luego vaya y véndala a la gente y pague la deuda. Con lo que sobre pueden vivir ustedes.

La viuda hizo lo que Eliseo le había dicho. Con el poquito que había en su jarra, ella llenó muchas vasijas con el aceite. Lo vendió y pagó la deuda y sobró para ella y sus dos hijos.

En otro pueblo vivía una pareja que hizo un cuarto para Eliseo arriba sobre el techo que era plano. Cada vez que Eliseo viajaba por allí se alojaba con ellos.

Esa señora no tenía hijos, y quería tener. Un día Eliseo le dijo:

--En este año usted va a tener un hijo.

La señora pensaba que el profeta le estaba haciendo chiste, pero pasó tal como él le había dicho. El Señor le dio un hijo y ella estaba muy contenta. Pero pasó que después de unos años el chico se enfermó y murió. Eliseo no estaba presente. Entonces la mujer

corrió hasta otro pueblo donde Eliseo se encontraba y le avisó. Le pidió acompañarla a su casa. Se fueron y cuando llegaron, Eliseo comenzó a orar a Dios, y Dios hizo que el niño viviera otra vez.

Capítulo 8

Naamán es curado (2 Reyes 5)

En el país de Siria vivía un hombre llamado Naamán. Este hombre era el general del ejército de ese país. Un día Naamán cayó muy enfermo de lepra. Esta era una enfermedad grave. No había remedio para curar tal enfermedad.

La esposa de Naamán tenía una criada de Israel que los soldados sirios habían tomado cautiva. Ella conocía a Dios y también al profeta Eliseo. Esa criada dijo a su ama:

--Mi amo Naamán debe ir a mi tierra. Allí hay un profeta que le puede curar.

Entonces Naamán juntó muchos regalos y fue en busca del profeta Eliseo. Cuando encontró su casa, se detuvo al frente. Eliseo cuando supo que Naamán estaba buscándolo, mandó a decirle que vaya al río Jordán y se meta siete veces en el agua y él quedara sano.

Oyendo estas palabras Naamán se enojó mucho. Quiso dar la vuelta para regresar a su propio país y dijo:

--¿Por qué me manda a hacer eso? Es ridículo. En mi tierra hay ríos que son mucho mejores que éste río Jordán. Yo pensé que ese profeta iba a curarme personalmente.

Pero los siervos de Naamán le rogaron que fuera al río y al fin fue. Se metió siete veces en el agua y con eso se curó de su enfermedad. Después regresó contento a la casa de Eliseo y le dijo:

--Ahora sé que el Dios de los israelitas es el verdadero Dios. A él le voy a servir y aquí tengo unos regalos para usted.

Pero el profeta no quiso recibir los regalos. Entonces regresó Naamán a su país.

Pero el criado de Eliseo oyó que no quiso recibir los regalos. El se fue y lo alcanzó a Naamán en el camino y le dijo:

--Mi patron dice que quiere recibir los regalos para entregarlos a otros dos profetas necesitados.

Entonces Naamán se los entregó y el criado regresó a la casa. Cuando llegó Eliseo le preguntó:

--¿Adónde fuiste?

--No fui a ninguna parte --respondió él.

Eliseo le preguntó otra vez:

--¿Por qué me dices mentiras? Yo sé lo que has hecho. Pediste los regalos en secreto. Por eso la enfermedad de Naamán se va a pegar a tí.

Entonces el criado salió de la casa con su cuerpo cubierto de lepra.

Capítulo 9

Dios asusta a los sirios (2 Reyes 6)

En otro tiempo el rey de Siria con su gran ejército se fue a pelear contra el rey de Israel. El habló a sus oficiales de su plan de ataque. Mientras tanto el profeta Eliseo aconsejaba al rey de Israel y le avisó de todos los planes de los enemigos. Cuando el rey de los sirios supo que Eliseo era él que conocía sus planes, quiso matarlo. Envió a muchos soldados a rodear la ciudad donde se quedaba Eliseo con su siervo. Viendo esa multitud de enemigos, el siervo se asustó, pero Eliseo le dijo:

--No tengas pena, los que nos ayudan son más que los enemigos que quieren matarnos.

El Señor le abrió los ojos al siervo y entonces él vio que los alrededores de la ciudad estaban llenos de carros y caballos de fuego. Con eso se dio cuenta que Dios estaba cuidando de ellos.

Luego Eliseo pidió al Señor que haga ciego a todos los sirios. Ya no sabían ellos por cual lado irse. Eliseo salió de la ciudad y los llevó a todos los soldados sirios a otra ciudad donde se encontraba el rey de Israel. Pero no los hizo daño, sino que les dio de comer y luego los mandó a su país.

Capítulo 10

Dios defiende a los israelitas
(2 Reyes 7)

Después, el rey de Siria atacó otra vez. Con su ejército estaba rodeando la capital de Israel que se llamaba Samaria. Hubo entonces gran hambre en la ciudad. Esa vez fue el rey de Israel quien se enojó con Eliseo como si fuera él el culpable de toda la miseria. El mandó a unos enviados para agarrar al profeta, pero éste les dió el mensaje del Señor que dijo así:

--Mañana van a ver como el Señor les va a librar de los sirios.

Esa misma noche Dios hizo que los sirios oyeran un gran ruido y ellos pensaron que muchos soldados venían de otros países para pelear contra ellos. Se asustaron tanto que se escaparon del campamento y regresaron a su tierra. En la confusión que se producía dejaron todo atrás para escaparse más ligero. Los israelitas recogieron esas cosas finas y toda clase de comida.

Capítulo 11

El profeta que procura huirse de Dios
(Jonás 1 y 2)

Al nordeste de Israel había una nación muy grande que se llamaba Asiria y la capital se llamaba Nínive. En Israel vivía un profeta llamado Jonás. Un día el Señor le habló, diciendo:

--Véte a Nínive, a esa ciudad grande y díles a la gente, "Dios les va a castigar a ustedes, porque son tan malos y va a destruir la ciudad."

Pero Jonás no quiso ir a Nínive, sino que él se fue lejos hasta el puerto de Tarsis y compró pasaje para viajar en un barco para otro lugar. Cuando salieron del puerto, Jonás se entró muy adentro del barco y allí se durmió.

Luego se levantó un viento muy fuerte en el mar y las aguas comenzaron a sacudir el barco y hubo una gran tempestad. Todos los marineros tenían mucho miedo y oraron a gritos a sus dioses. Luego bajaron y lo encontraron a Jonás durmiendo y le dijeron:

--¡Levántate, dormilón! Ora a tu Dios también, a ver si él nos salva.

Después, los marineros echaron suertes para saber quien tenía la culpa de esta desgracia en la cual se encontraron.

Cuando supieron que Jonás era el culpable le preguntaron:

--¿Quién eres tú? ¿De dónde vienes? ¿Qué has hecho de mal?

Jonás les contó que estaba huyendo del Señor y que por eso les había mandado ese viento tan fuerte.

--Tírenme al mar, y la tempestad va a acabarse --les dijo.

Los marineros no querían hacer eso pero viendo que las olas fueron más y más largas, por fin lo echaron al agua. En este momento el viento y las aguas se calmaron. Los marineros se quedaron admirados y luego le ofrecieron un sacrificio al Señor.

Entre tanto, Dios había preparado un gran pez que cuando lo tiraron al agua a Jonás, el pez se lo tragó. Por tres días y noches Jonás sufrió en el estómago del pez. Por fin Jonás comenzó a orar a Dios. El Señor mandó al pez a la orilla del mar y allí este lo arrojó a Jonás en tierra seca.

Capítulo 12

Jonás obedece a Dios
(Jonás 3 y 4)

En los países vecinos de Israel no había una ciudad más grande que Nínive, que era la capital de Asiria. Había en ella 600 mil habitantes.

Cierto día, Dios otra vez habló a Jonás, el profeta israelita, y le dijo:

--Anda a la ciudad de Nínive a predicar.
Y esta vez Jonás se fue.

Cuando llegó a la ciudad, después de un viaje largo, entró y comenzó a predicar así:

--Dios va a destruir a esta ciudad, por lo malo que están haciendo.

Luego el profeta fue andando por toda la ciudad anunciando este mensaje de Dios.

Cuando la gente de Nínive oyó el mensaje, lo creyeron. El rey dio orden diciendo:

--Nadie coma, ni tome nada. Vístanse de trapos y oren a Dios de todo corazón y no sean malos.

Toda la gente hizo según los ordenes del rey y se arrepintieron delante de Dios.

Cuando el Señor vio que cambiaron de actitud, ya estaba dispuesto de perdonarles su maldad y no los destruía.

Al profeta le caía mal esto. Se disgustó mucho y salía de la ciudad. Se fue y se sentó en las afueras para esperar y observar. Dios mandó que crezca una planta para que le dé sombra. La planta creció muy grande, pero en un rato se secó y Jonás se enojó aún más. Entonces dijo:

--Quiero morir.

Pero el Señor le preguntó:

--¿Por qué estás enojado? A tí te da lástima cuando se seca una planta. ¿No debo yo sentir lástima por tantos miles de personas en esta ciudad tan grande y muchos animales también?

Capítulo 13

Dios castiga a los israelitas (2 Reyes 15 a 17)

Mientras tanto, en el reino de Israel había varios reyes más después de la muerte de Acab. La capital de los reyes de Israel se llamaba Samaria.

Todos esos reyes eran hombres malos, igual que Jeroboam y Acab. No obedecían al Señor, sino que siempre servían a ídolos.

Los profetas Oseas y Amos trataron de avisarles el mensaje de Dios a los reyes, pero ellos no les hicieron caso.

Al fin Dios ya no aguantó más la desobediencia de los israelitas y del rey, y permitió que el rey de Asiria con su ejército los ganara en la batalla y que fueran llevados presos al país lejano de Asiria.

Luego el rey de Asiria mandó a gente de su país para vivir en la tierra de Israel. Ellos adoraban a ídolos pero también querían servir al Dios de Israel.

Así fue que se mezcló el bien con el mal en sus costumbres de esa gente.

VII. Un País Dividido: Reyes y profetas del reino de Judá

Capítulo 1

Reyes de Judá (1 Reyes 22, 2 Reyes 8 y 9)

La capital del pequeño reino de Judá se llamaba Jerusalén, donde se encontraba el templo del Señor. Allí también se encontraba el palacio del rey.

Asa fue un rey que le agradó al Señor por ser obediente a sus mandamientos, también su hijo de Asa, que se llamaba Josafat, fue un rey bueno.

Otros reyes como Joram y también su hijo que se llamaba Ocozías, fueron malos. No guiaron a la gente en los caminos del Señor.

Dios mandó a varios profetas para ayudar a la gente de Judá a recordarse de El y a servirle.

Capítulo 2

El rey Joás

(2 Reyes 11 y 12, 2 Crónicas 23 y 24)

Joás, el hijo de Ocozías, fue rey a los siete años. El fue el único que quedó vivo, porque a todos sus hermanos los habían matado.

Mientras que vivió el sacerdote Joiada, el rey andaba bien, porque Joiada lo enseñaba. En ese tiempo el rey hizo arreglar el templo que estaba caído.

Luego que murió el sacerdote, Joás se hizo amigo de hombres que adoraban al ídolo Baal. En seguida se olvidó de Dios, y toda la gente hizo igual.

Capítulo 3¹

Isaías tiene visión de Dios

(Isaías 6)

Años después había un joven llamado Isaías. Un día él estaba en el templo orando. Entonces vio a Dios en una visión, sentado en un trono alto y hermoso. También vio a muchos ángeles que cantaban así:

--Santo, santo, santo es el Señor. Toda la tierra está llena de su gloria.

Isaías, asustado, dijo:

--¡Ay de mí! He visto al Señor todopoderoso con mis propios ojos, yo siendo un pecador.

Entonces un ángel se fue a Isaías y le tocó la boca con una brasa y le limpió de todo su pecado. Después se escuchaba la voz de Dios que dijo:

--¿A quién mandaré y quién irá a anunciar mi mensaje?

Entonces Isaías contestó:

--Aquí estoy yo. Mándame a mí.

Desde ese día Isaías anunció la palabra de Dios sin miedo. Aconsejó a la gente y a cuatro reyes de Judá. El libro de Isaías que se encuentra en el Antiguo Testamento contiene sus mensajes.

Capítulo 4

El buen rey Ezequías (2 Reyes 18 y 19)

Después de varios reyes malos, otro hombre llamado Ezequías fue rey de Judá. El hizo caso al profeta Isaías y siguió a Dios con todo su corazón. El botó todos los altares de los ídolos y destruyó los lugares donde la gente los adoraban.

Pasó que en estos días el rey de Asiria ganó a los israelitas en la batalla de Samaria. Luego el se puso a atacar también al reino de Judá. Le mandó una carta muy fea al rey Ezequías, burlándose de Dios.

Por eso Dios mandó a un ángel que matara a miles y miles de los soldados asirios en una noche.

Entonces el rey de Asiria regresó a su tierra sin pelear contra el rey Ezequías.

Capítulo 5

El descubrimiento del libro de la ley (2 Reyes 22 a 23)

Habiéndose muerto Ezequías, le siguió su hijo Manasés como rey de Judá y después de él siguió Amón, el hijo de Manasés. Esos dos reyes fueron muy rebeldes contra el Señor, porque volvieron a adorar a los ídolos de los pueblos paganos.

Por medio de sus profetas, el Señor anunció a la gente de Judá que les iba a pasar la misma cosa que les pasó a los israelitas, quienes por sus muchas maldades fueron llevados presos a otro país.

Después de muchos años, el hijo de Amón fue rey, que se llamaba Josías. El era bueno.

Josías mandó arreglar el templo del Señor que se encontraba arruinado. Mientras que ellos estaban limpiando el templo, encontraron el libro de la ley de Dios. Lo llevaron el libro al rey y comenzaron a leer los mandamientos. Escuchando la palabra de Dios, le dio miedo al rey porque él y la gente no la habían cumplido.

Entonces el rey juntó a la gente de Judá y les hizo escuchar la ley de Dios. Cuando se dieron cuenta de que habían cometido pecado en no obedecer su palabra, le prometieron al Señor de cumplirlo todo desde entonces.

Después, el rey Josías mandó a destruir todos los templos de los ídolos en todo el país. No quedó ni un lugar donde la gente había adorado a otros dioses. Luego se puso a matar a los hechiceros y adivinos y así limpió al país.

No obstante el enojo del Señor siguió en contra del pueblo de Judá por sus muchas maldades que se habían amontonado.

Jeremías, Habacuc y Sofonías fueron los profetas de Dios en estos días.

Capítulo 6

Dios llama a Jeremías
(Jeremías 1, 7, 11, 26)

Jeremías era un joven humilde y tímido. Pero un día el Señor le habló y le dijo:

--Tú vas a dar mi mensaje a las naciones.

Jeremías le contestó:

--Pero, Señor, yo no puedo hablar bien porque soy muy joven.

Dios le dijo:

--Tú vas a ir y vas a hablar todo lo que yo te diga. No tengas miedo de nadie.

Jeremías fue un profeta muy valiente para hablar la palabra de Dios.

Mientras que vivió el buen rey Josías todo le fue bien con Jeremías. Pero después, un hijo de Josías fue rey y él era malo. El adoraba a ídolos y se enojó mucho con Jeremías cuando él le hablaba la palabra de Dios.

Varias veces Jeremías iba al templo para hablar desde ahí a la gente y le decía así:

--Si no siguen a Dios, los enemigos les van a vencer y ustedes van a ser llevados presos para servir como esclavos. Este templo será arruinado y la ciudad será quemada.

Las autoridades, cuando lo escucharon, se enojaron y lo agarraron y lo quisieron matar. Pero Jeremías, sin miedo, les dijo:

--Mátenme, si quieren, pero Dios los va a castigar si lo hacen.

Entonces lo soltaron, pero no lo dejaron entrar en el templo.

Capítulo 7

El rey Joacim quema el mensaje de Dios
(Jeremías 25 y 36)

Cierto día el profeta Jeremías llamó a un hombre llamado Baruc que era su amigo. El le dijo todo lo que el Señor le había enseñado acerca de los castigos que iban a venir sobre la gente de Judá. Baruc los escribió todos esos castigos en un rollo grande de papel, o sea una carta larga. Después mandaron el rollo al rey Joacim, quien era otro hijo del rey Josías, pero él no reinaba bien como su padre. Se lo leyó el rollo al rey. En una parte del rollo decía: "El rey de Babilonia va a destruir esta tierra y va a capturar a toda la gente."

El rey se enojó y tomó su cuchillo y cortó esa parte del rollo y la echó al fuego. Hizo lo mismo con cada parte leída. Así quemó el rollo entero, ni siquiera tuvo miedo del mensaje del Señor.

Entonces el Señor le ordenó a Jeremías que escriba otro rollo. El y Baruc lo hicieron y aumentaron más castigos al rey por ser tan malo.

Capítulo 8

El sufrimiento de Jeremías
(Jeremías 37 y 38, 2 Reyes 24)

En los días del rey Sedequías de Judá el rey de Babilonia con todo su ejército vino para atacar a Jerusalén que era la capital de Judá. Pero cuando los babilonios escucharon que los egipcios estaban de venida para pelear contra ellos, se retiraron.

En ese día Jeremías quería salir de la ciudad para ir a su pueblo y un hombre que era el guardia de la entrada le dijo:

--Jeremías, tú te quieres juntar con los enemigos.

Otros que lo escucharon, agarraron a Jeremías y lo llevaron a la cárcel, donde se quedó por mucho tiempo.

Un día el rey hizo llamar a Jeremías para escuchar el mensaje de Dios. Jeremías le dijo:

--Es seguro que el rey de Babilonia va a venir contra Jerusalén, nuestra ciudad, y nos va a ganar.

Entonces las autoridades se enojaron otra vez más contra Jeremías. Con el permiso del rey lo echaron en un pozo hondo para que se muera allá. El pobre profeta estaba hundido en el barro al fondo del pozo, sin nada que comer. Pero un hombre de confianza del rey tuvo lástima por el profeta. Se consiguió el permiso del rey y se fue y sacó a Jeremías del pozo.

Otra vez más el rey habló con Jeremías para saber que dijo el Señor. El profeta le dijo:

--Si usted se entrega a los jefes de los babilonios, va a salvar su vida y la de su familia y los enemigos no van a quemar nuestra ciudad.

Pero el rey no quiso creer el mensaje.

VIII.

El destierro

Capítulo 1

La gente de Judá es captada
(Jeremías 39, 2 Crónicas 36)

Como el profeta Jeremías lo había dicho, el rey de Babilonia vino a pelear contra Jerusalén que era la capital de Judá y la venció. El rey se puso a huir pero lo agarraron, le sacaron sus ojos y lo llevaron preso en cadenas a Babilonia junto con toda la gente. El templo se quedó destruido. Los tesoros los babilonios se los llevaron consigo. La ciudad la quemaron. Se quedaron unas pocas personas, no más, que cuidaron los chicos.

A Jeremías los babilonios no le hicieron nada. Lo dejaron en un pueblito con los pobres. Desde allí siguió dando el mensaje de Dios a la gente. El lloró mucho por sus paisanos presos y también porque la ciudad y el templo estaban destruidos. Por eso lo nombraron "el profeta que lloraba".

Sus mensajes y sus oraciones están escritos en los libros de Jeremías y de Lamentaciones en la Biblia.

Capítulo 2

Los judíos en Babilonia
(Jeremías 29, Daniel 2 y 3)

Todo lo que les pasó a la gente de Judá era castigo de Dios por haber adorado a los ídolos de los paganos. Aunque el Señor les había ayudado cada vez, siempre se rebelaron contra él. Por eso él permitió que los enemigos los vencieran y los llevaran a un país lejano.

La gente de Babilonia les dio el nombre de judíos porque eran del país de Judá.

Ya los judíos estaban tristes y querían regresar a Judá. El profeta Jeremías les mandó una carta desde Judá donde se había quedado él, diciendo:

--Vivan bien en Babilonia. No adoren a los ídolos, pero adoren a Dios, nuestro Señor. Oren a él de todo corazón, y él les va hacer regresar a Judá después de setenta años.

El profeta Ezequiel era otro servidor de Dios que comunicaba el mensaje de Dios a la gente durante el tiempo que ellos estaban presos en Babilonia. En ese tiempo ellos procuraron servir a Dios.

Uno de los mensajes que Ezequiel les dio era:

--Dios va a castigar a las naciones que nos maltratan.

Nabucodonosor, el rey de Babilonia que había llevado presos a tantos judíos, los trató bien. Les dio a cada uno terreno para trabajar por su propia cuenta. También escogió a los jóvenes más capaces para prepararlos a ser autoridades de Babilonia.

Había un joven llamado Daniel que era uno de los escogidos que llegó a ser el gobernador de Babilonia por la sabiduría que el Señor le había dado. En otros tiempos Daniel y sus amigos sufrieron por causa de su fe en Dios, pero ellos no se desanimaron y no adoraron a los ídolos de los babilonios.

IX.

El regreso

Capítulo 1

Los judíos regresan a su tierra (Esdras 1 a 3)

Por setenta años la gente de Judá vivían en Babilonia. Ellos ya no adoraron a ídolos, mas bien oraron a Dios de todo corazón como el profeta Jeremías les había aconsejado en su carta.

Entonces Ciro que era rey de Persia y Babilonia dijo a ellos:

--Dios me ha hablado, diciendo, "Edifique mi templo en Jerusalén." Por eso les estoy preguntando a ustedes: ¿Quiénes entre ustedes quieren regresar a Jerusalén para hacer el templo?

Qué contenta se puso la gente al escuchar esa noticia. Entonces muchos se prepararon y salieron de Babilonia y eran más de 40,000 judíos que regresaron a su tierra.

El rey Ciro les devolvió todas las cosas preciosas que anteriormente se habían robado los babilonios del templo de Jerusalén, y la gente de Babilonia también les dio mucho oro y plata.

¡Cómo habían cambiado las cosas! Sus padres salieron de Judá pobres y presos, pero sus hijos regresaron ricos y contentos.

Cuando llegaron a la ciudad de Jerusalén que estaba arruinada, hicieron un altar al Señor y todos los días quemaban ofrendas a él, en la mañana y en la tarde, como él había mandado.

Después del tiempo de frío comenzaron a edificar el templo que estaba destruido y todos estaban muy contentos.

Capítulo 2

La reconstrucción del templo (Esdras 3 a 6, Hageo 1 y 2)

A los países vecinos de Judá no les gustó que la gente de Judá habían regresado. Hicieron todo lo posible para desmoralizarlos hasta mandar una carta al rey Asuero de Persia y Babilonia que decía así:

--¡Viva el rey de Persia! Tenemos el deber de avisarle a usted que estos judíos van a ser rebeldes y ya no le van a pagar su contribución, si usted les permite que sigan edificando la ciudad de Jerusalén.

Entonces el rey Asuero les dio respuesta diciendo:

--Muy bien. Que ya no edifiquen más.

Así que por la fuerza se detuvo el trabajo en el templo hasta que Darío fue el nuevo rey de Persia.

En esos días un hombre llamado Hageo era profeta de Dios. Un día él dio el mensaje del Señor a la gente diciendo:

--Así dice el Señor: "Ustedes viven en casas tan bonitas y mi casa el templo, está deshecho. ¿No será tiempo ahorita para seguir con la construcción? Pónganse a trabajar y yo les voy a bendecir."

Entonces comenzaron a construir otra vez, pero los vecinos se enojaron y preguntaron:

--¿Y quién les ha permitido hacer eso?

Cuando el rey Darío lo escuchó, mandó orden diciendo:

--Yo, Darío, rey de Persia, ordeno que se siga con la construcción del templo del Dios de Judá, hasta terminarlo, como les dijo el rey Ciro. Además ordeno a todos los pueblos vecinos de Judá que les ayuden con dinero y con ofrendas.

Así que los enemigos ya no podían hacer nada en contra.

Después de terminar el trabajo toda la gente de Judá se juntó para celebrar la dedicación del templo al Señor y hubo una fiesta muy alegre.

Capítulo 3

Esdras enseña la palabra de Dios (Esdras 7 a 10)

En Babilonia habían quedado todavía judíos. Entre ellos estaba un hombre llamado Esdras que conocía bien la ley del Señor y confiaba en él. Ese Esdras pidió el favor del rey de Babilonia de permitirle viajar a Jerusalén, junto con otros. Esdras tenía el deseo de regresar a Judá para enseñar a la gente acerca de toda la ley de Dios. Los otros querían irse a servir en el templo.

Después de llegar a Jerusalén, Esdras se enteró de que algunos de los que habían regresado primero, habían cometido un pecado grave durante su estadía en Babilonia, porque se habían casado con mujeres

extranjeras que no conocían a Dios. Por eso Esdras reunió a toda la gente y les dijo:

—Lo que han hecho está muy mal. Ustedes deberían ser gente especial para Dios, y no casarse con los que no son del pueblo de Dios.

Al escuchar estas palabras del profeta, todos los que habían pecado en eso se apartaron de sus mujeres extranjeras y de sus niños.

Cada día Esdras leía la palabra de Dios a la gente y los ayudaba a andar en el camino de Dios.

Capítulo 4

Nehemías construye el muro de Jerusalén (Nehemías 1 a 13)

Nehemías era un hombre judío y era siervo de otro rey de Persia. El escuchó que el muro de Jerusalén todavía estaba arruinado y que los pueblos vecinos estaban molestando mucho a la gente en Judá. Por eso pidió permiso del rey para ir a edificar lo que estaba destruido. Cuando llegó a Jerusalén, animó a la gente a trabajar fuerte. Entonces se unieron y comenzaron luego a construir el muro alrededor de la ciudad que era para protegerla.

Viendo el trabajo unido de los judíos, sus vecinos de Samaria procuraron de toda forma destrozarse el trabajo. Comenzaron a burlarse de la gente pero ellos no les hicieron caso. Después le dijeron a Nehemías:

--Nos parece que tú quieres edificar la ciudad para después hacerte rey.

Nehemías les respondió:

--Eso no es cierto.

Luego todos los otros pueblos pensaron pelear contra los judíos. Pero Nehemías lo supo y dijo a la gente:

--Nuestros enemigos quieren atacarnos, pero nosotros vamos a hacer lo siguiente: algunos van a vigilar y los demás vamos a seguir trabajando. Trabajen con una mano y con la otra agarren la espada.

Ya no les daba ganas a los vecinos de atacar porque se fijaron que ellos estaban dispuestos a defenderse.

Después, esa gente mala trató de hacerse amiga con los judíos para poder hacer algún daño a ellos, pero Nehemías y la gente no le hicieron caso.

Al fin el trabajo se terminó. Los enemigos se sintieron muy humillados. Sabían ya que Dios había ayudado a los judíos a edificar todo el muro de la ciudad.

Luego Nehemías quedó en Jerusalén como corregidor por doce años.

Capítulo 5

Malaquías anuncia la venida del Señor (Malaquías)

Malaquías era un profeta judío. El también anunció la palabra de Dios a la gente de Judá. Era en un tiempo en que los judíos una vez más necesitaban ser corregidos por sus fallas. Por eso Malaquías les habló fuerte, diciendo:

--El Señor se ha cansado ya de sus oraciones y ofrendas, porque no le sirven de todo corazón como lo hicieron antes y porque maltratan a los pobres. Los sacerdotes que deberían ser siervos del Señor son peores que todos y enseñan mal a la gente. Y todavía ustedes piensan que el Señor no se fija de todas las cosas malas que hacen.

Escuchen la palabra del Señor que dice que ya se está acercando el tiempo del juicio en que él va a juzgar entre los que le honran y los que le desobedecen y va a ser un tiempo terrible. Pero antes que llegue ese tiempo él va a mandar a su mensajero para preparar a la gente para que puedan escuchar el mensaje de salvación.

Este fue el mensaje del profeta.

Después de Malaquías no hubo otro profeta de Dios por más de 400 años. Los judíos vivieron en su misma tierra o sea en Judá. A veces estaban libres pero muchas veces otros países los dominaban.

Al fin los romanos los dominaron. El rey de Roma puso al rey Herodes, que era judío como gobernador de los judíos. Herodes los maltrató por amistad a los romanos pero al mismo tiempo los quiso agradar a sus parientes en algo. El templo estaba muy viejo ya. Por eso Herodes lo hizo destruir e hizo construir un templo nuevo y bonito.

Fue en los días de Herodes que vino el mensajero que Dios había prometido y ese se llamaba Juan el Bautista.

Juan el Bautista predicó a la gente y les rogó arrepentirse. Muchos judíos se fueron a él a confesar sus pecados y a ser bautizados por él en el río Jordan. De ese modo Juan preparó la venida del Señor Jesucristo.

Juan anunciaba la pronto venida del Mesías que tanto esperaban los judíos porque creían que él iba a librarlos de los romanos que les estaban dominando.

Pero eran pocos los judíos que entendieron que Juan habló del Señor Jesucristo, de que él era el Mesías.

("Mesías" es la palabra hebrea. En el idioma griego se dice "Cristo" y en castellano la misma palabra es "Salvador".)

Hoy en día nosotros sabemos que Jesucristo no solamente es el Salvador de los judíos, pero que es también nuestro Salvador por salvarnos de nuestros pecados. Por fe en él, nosotros somos miembros del pueblo escogido de Dios, y él quiere que toda la gente de este mundo le sirva a él.

Lea de su vida y de la enseñanza de Jesucristo en los Evangelios que se encuentran en el Nuevo Testamento en la Sagrada Biblia.